



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

29-10-2020

Après-midi

Donderdag

29-10-2020

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Démocratique en Vlaams
PVDA-PTB	Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beige kleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publications@dekamer.be

SOMMAIRE	INHOUD
Attentat à Nice <i>Orateurs: Alexander De Croo, premier ministre</i>	1 Aanslag in Nice <i>Sprekers: Alexander De Croo, eerste minister</i> 1
Ordre du jour	3 Agenda 3
Renvoi d'amendements en commission	3 Verzending van amendementen naar een commissie 3
QUESTIONS	4 VRAGEN 4
Questions jointes de	4 Samengevoegde vragen van 4
- Catherine Fonck à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La gestion de l'épidémie de COVID-19" (55001061P)	4 - Catherine Fonck aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De aanpak van de COVID-19-epidemie" (55001061P) 4
- Sophie Rohonyi à Alexander De Croo (premier ministre) sur "L'urgence d'une unité de commandement face à la COVID" (55001062P)	4 - Sophie Rohonyi aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De dringende noodzaak van een eenheid van commando in het licht van de coronacrisis" (55001062P) 4
- Kristof Calvo à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La coordination des mesures anti-coronavirus" (55001063P)	4 - Kristof Calvo aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onderlinge afstemming van de coronamaatregelen" (55001063P) 4
- Joris Vandenbroucke à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La coordination des mesures anti-coronavirus" (55001065P)	4 - Joris Vandenbroucke aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onderlinge afstemming van de coronamaatregelen" (55001065P) 4
- Hervé Rigot à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La coordination des mesures de lutte contre le coronavirus" (55001070P)	4 - Hervé Rigot aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onderlinge afstemming van de coronamaatregelen" (55001070P) 4
- Barbara Pas à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La deuxième vague de l'épidémie de coronavirus" (55001071P)	4 - Barbara Pas aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De tweede golf van de coronapandemie" (55001071P) 4
- Peter De Roover à Alexander De Croo (premier ministre) sur "L'actualité sur le coronavirus" (55001073P)	4 - Peter De Roover aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De corona-actualiteit" (55001073P) 4
- Gilles Vanden Burre à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La gestion de la crise du coronavirus, du tracing et de la communication" (55001080P)	4 - Gilles Vanden Burre aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De aanpak van de coronacrisis, het contactonderzoek en de communicatie" (55001080P) 4
- Jean Marie Dedecker à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La coordination des mesures anti-coronavirus" (55001081P)	4 - Jean Marie Dedecker aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onderlinge afstemming van de coronamaatregelen" (55001081P) 4
- Raoul Hedebouw à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La politique générale du gouvernement dans le cadre de la crise du coronavirus" (55001069P) <i>Orateurs: Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Sophie Rohonyi, Kristof Calvo,</i>	4 - Raoul Hedebouw aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het algemene regeringsbeleid in het kader van de coronacrisis" (55001069P) <i>Sprekers: Catherine Fonck, voorzitster van de cdH-fractie, Sophie Rohonyi, Kristof</i> 4

président du groupe Ecolo-Groen, Joris Vandenbroucke, Hervé Rigot, Barbara Pas , présidente du groupe VB, Peter De Roover , président du groupe N-VA, Gilles Vanden Burre , président du groupe Ecolo-Groen, Jean-Marie Dedecker, Raoul Hedebouw , président du groupe PVDA-PTB, Alexander De Croo , premier ministre	Calvo , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Joris Vandenbroucke, Hervé Rigot, Barbara Pas , voorzitster van de VB-fractie, Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, Gilles Vanden Burre , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Jean-Marie Dedecker, Raoul Hedebouw , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, Alexander De Croo , eerste minister		
Questions jointes de	13	Samengevoegde vragen van	13
- Koen Metsu à Alexander De Croo (premier ministre) sur "L'attentat de Nice" (55001072P)	13	- Koen Metsu aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De aanslag in Nice" (55001072P)	13
- Marijke Dillen à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La montée du terrorisme islamiste en France et ses conséquences en Belgique" (55001076P) <i>Orateurs: Koen Metsu, Marijke Dillen, Alexander De Croo</i> , premier ministre	13	- Marijke Dillen aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De oprukkende islamterreur in Frankrijk en de gevolgen voor België" (55001076P) <i>Sprekers: Koen Metsu, Marijke Dillen, Alexander De Croo</i> , eerste minister	13
Questions jointes de	16	Samengevoegde vragen van	16
- Nadia Moscufo à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Le respect des règles sanitaires par les employeurs" (55001064P)	16	- Nadia Moscufo aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De inachtneming van de gezondheidsvoorschriften door de werkgevers" (55001064P)	16
- Sophie Thémont à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Le contrôle et le respect des mesures COVID dans les entreprises" (55001066P)	16	- Sophie Thémont aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Het toezicht op en de naleving van de coronamaatregelen in de bedrijven" (55001066P)	16
- Cécile Cornet à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "L'application des règles sanitaires dans les magasins" (55001084P) <i>Orateurs: Nadia Moscufo, Sophie Thémont, Cécile Cornet, Pierre-Yves Dermagne</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail	16	- Cécile Cornet aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De toepassing van de gezondheidsregels in de winkels" (55001084P) <i>Sprekers: Nadia Moscufo, Sophie Thémont, Cécile Cornet, Pierre-Yves Dermagne</i> , vice-eersteminister en minister van Economie en Werk	16
Questions jointes de	19	Samengevoegde vragen van	19
- Christophe Bomble à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "L'adaptation des mesures sur le marché de l'emploi à la suite de la seconde vague" (55001074P)	19	- Christophe Bomble aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De aanpassing van de maatregelen op de arbeidsmarkt naar aanleiding van de tweede coronagolf" (55001074P)	19
- Björn Anseeuw à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Le recours à des chômeurs temporaires dans des secteurs durement touchés par la crise" (55001083P) <i>Orateurs: Christophe Bomble, Björn Anseeuw, Pierre-Yves Dermagne</i> , vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail	19	- Björn Anseeuw aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Het inzetten van tijdelijk werklozen in zwaar getroffen sectoren" (55001083P) <i>Sprekers: Christophe Bomble, Björn Anseeuw, Pierre-Yves Dermagne</i> , vice-eersteminister en minister van Economie en Werk	19
Questions jointes de	21	Samengevoegde vragen van	21
- Jan Bertels à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Les	21	- Jan Bertels aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De	21

mesures de soutien au personnel soignant" (55001067P)		steunmaatregelen voor het zorgpersoneel" (55001067P)	
- Sofie Merckx à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Les moyens destinés au secteur des soins de santé" (55001068P)	22	- Sofie Merckx aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De middelen voor de zorgsector" (55001068P)	22
- Benoît Piedboeuf à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Les mesures d'aide au secteur hospitalier lors de la deuxième vague" (55001075P)	22	- Benoît Piedboeuf aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De steunmaatregelen voor de ziekenhuissector tijdens de tweede golf" (55001075P)	22
- Robby De Caluwé à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La lutte contre le coronavirus à l'échelon national" (55001077P)	22	- Robby De Caluwé aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De nationale strijd tegen het coronavirus" (55001077P)	22
- Catherine Fonck à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "La politique de testing et le soutien au personnel soignant" (55001079P) <i>Orateurs: Jan Bertels, Sofie Merckx, Benoît Piedboeuf, président du groupe MR, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Frank Vandenbroucke, vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</i>	22	- Catherine Fonck aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "Het testbeleid en de ondersteuning van het zorgpersoneel" (55001079P) <i>Sprekers: Jan Bertels, Sofie Merckx, Benoît Piedboeuf, voorzitter van de MR-fractie, Catherine Fonck, voorzitster van de cdH-fractie, Frank Vandenbroucke, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid</i>	22
Question de Robby De Caluwé à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "La lutte contre le coronavirus à l'échelon national" (55001077P) <i>Orateurs: Robby De Caluwé, Frank Vandenbroucke, vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique</i>	26	Vraag van Robby De Caluwé aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De nationale strijd tegen het coronavirus" (55001077P) <i>Sprekers: Robby De Caluwé, Frank Vandenbroucke, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid</i>	26
Question de Franky Demon à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les mesures anti-coronavirus" (55001082P) <i>Orateurs: Franky Demon, Frank Vandenbroucke, vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, Annelies Verlinden, ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique, Peter De Roover, président du groupe N-VA</i>	27	Vraag van Franky Demon aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De coronamaatregelen" (55001082P) <i>Sprekers: Franky Demon, Frank Vandenbroucke, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, Annelies Verlinden, minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing, Peter De Roover, voorzitter van de N-VA-fractie</i>	27
Question de Jasper Pillen à Ludivine Dedonder (Défense) sur "Le plan d'investissement pour la Défense" (55001078P) <i>Orateurs: Jasper Pillen, Ludivine Dedonder, ministre de la Défense</i>	30	Vraag van Jasper Pillen aan Ludivine Dedonder (Defensie) over "Het investeringsplan voor Defensie" (55001078P) <i>Sprekers: Jasper Pillen, Ludivine Dedonder, minister van Defensie</i>	30
SCRUTINS	31	GEHEIME STEMMINGEN	31
Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Nomination du second suppléant d'un membre effectif néerlandophone	31	Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Benoeming van de tweede plaatsvervanger van een Nederlandstalig werkend lid	31

Centre de connaissances de l'Autorité de protection des données – Nomination d'un membre francophone féminin	32	Kenniscentrum van de Gegevensbeschermingsautoriteit – Benoeming van een Franstalig vrouwelijk lid	32
Projet de loi ouvrant des crédits provisoires pour les mois de novembre et décembre 2020 (1532/1-6)	32	Wetsontwerp tot opening van de voorlopige kredieten voor de maanden november en december 2020 (1532/1-6)	32
<i>Discussion générale</i>	32	<i>Algemene bespreking</i>	32
<i>Orateurs:</i> Sander Loones, Maggie De Block , présidente du groupe Open Vld, Wouter Vermeersch, Dieter Vanbesien, Theo Francken, Servais Verherstraeten , président du groupe CD&V, Benoît Piedboeuf , président du groupe MR, Christian Leysen, Gilles Vanden Burre , président du groupe Ecolo-Groen, Peter De Roover , président du groupe N-VA, Steven Mathei, Raoul Hedebouw , président du groupe PVDA-PTB, Jan Bertels, Eva De Bleeker , secrétaire d'État au Budget et à la Protection des consommateurs, adjointe au ministre de la Justice, chargé de la Mer du Nord, Ahmed Laaouej , président du groupe PS		<i>Sprekers:</i> Sander Loones, Maggie De Block , voorzitster van de Open Vld-fractie, Wouter Vermeersch, Dieter Vanbesien, Theo Francken, Servais Verherstraeten , voorzitter van de CD&V-fractie, Benoît Piedboeuf , voorzitter van de MR-fractie, Christian Leysen, Gilles Vanden Burre , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Peter De Roover , voorzitter van de N-VA-fractie, Steven Mathei, Raoul Hedebouw , voorzitter van de PVDA-PTB-fractie, Jan Bertels, Eva De Bleeker , staatssecretaris voor Begroting en Consumentenbescherming, toegevoegd aan de minister van Justitie, belast met Noordzee, Ahmed Laaouej , voorzitter van de PS-fractie	
<i>Discussion des articles</i>	49	<i>Bespreking van de artikelen</i>	49
Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants, visant à modifier les articles 3 et 9 relatifs au comité de gouvernance (1573/1-5)	50	Voorstel tot wijziging van de artikelen 3 en 9 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, wat het bestuurscomité betreft (1573/1-5)	50
<i>Discussion générale</i>	50	<i>Algemene bespreking</i>	50
<i>Orateurs:</i> Barbara Pas , rapporteur, Valerie Van Peel		<i>Sprekers:</i> Barbara Pas , rapporteur, Valerie Van Peel	
<i>Discussion des articles</i>	52	<i>Bespreking van de artikelen</i>	52
Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne le rapport financier, la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection de la Chambre des représentants, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques (1556/1-4)	52	Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen wat het financieel verslag betreft (1556/1-4)	52
<i>Discussion générale</i>	52	<i>Algemene bespreking</i>	52
<i>Orateurs:</i> Patrick Dewael		<i>Sprekers:</i> Patrick Dewael	
<i>Discussion des articles</i>	52	<i>Bespreking van de artikelen</i>	52

SEANCE PLENIERE

du

JEUDI 29 OCTOBRE 2020

Après-midi

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 29 OKTOBER 2020

Namiddag

La séance est ouverte à 14 h 17 par Mme Eliane Tillieux, présidente.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: M. Alexander De Croo.

01 Attentat à Nice

La présidente (devant l'Assemblée debout): Chers collègues, alors même que nous rendions hommage à Samuel Paty, assassiné de façon brutale la semaine dernière, la France a été attaquée en son cœur ce matin à Nice.

Nous avons en effet appris avec stupéfaction qu'une attaque au couteau avait eu lieu vers 9 heures ce jeudi à l'intérieur et aux alentours de la Basilique Notre-Dame de l'Assomption, à Nice. Selon les informations disponibles, au moins trois personnes sont mortes, deux femmes et un homme, et plusieurs ont été blessées. Une enquête est ouverte pour assassinat et tentative d'assassinat en relation avec une entreprise terroriste.

D'autres informations nous parviennent également, faisant état d'attaques au couteau à Avignon, mais aussi au consulat de France en Arabie saoudite.

Chers collègues, les auteurs d'attentats et de violences ont pour objectif évident de détruire les libertés individuelles et la démocratie. Il nous faut condamner avec force ce fanatisme qui nourrit le terrorisme. C'est la négation même de l'humanité, cette humanité empreinte de différences et, donc, de respect.

Il est, dès lors, un devoir élémentaire et un impératif de nature morale que notre Assemblée dénonce

De vergadering wordt geopend om 14.17 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux, voorzitster.

Aanwezig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: de heer Alexander De Croo.

01 Aanslag in Nice

De voorzitster (voor de staande Kamer): Beste collega's, nog maar net brachten we hulde aan Samuel Paty, die verleden week op brutale wijze vermoord werd, of Frankrijk werd opnieuw in het hart getroffen door de terreur, deze morgen in Nice.

We hebben inderdaad met ontzetting vernomen dat een man deze donderdagochtend rond 9 uur met een mes mensen te lijf is gegaan in en vlak bij de basiliek Notre-Dame de l'Assomption in Nice. Volgens de informatie die we hebben zijn er zeker drie mensen om het leven gekomen, twee vrouwen en een man, en vielen er verschillende gewonden. Er werd een onderzoek ingesteld wegens moord en poging tot moord met een terroristisch motief.

Voorts vernemen we dat ook in Avignon mensen met een mes werden aangevallen, en het Franse consulaat in Saudi-Arabië was eveneens het doelwit van een mesaanval.

Beste collega's, de terroristen hebben maar één doel: ze willen de individuele vrijheden en de democratie vernietigen. Dat fanatisme, dat de voedingsbodem vormt voor terrorisme, moet krachtig veroordeeld worden. Het is een negatie van de mensheid, de mensheid die doordeweeks is van verschillen, en dus doortrokken is van respect.

Het is voor onze Assemblee dan ook een elementaire plicht én een morele noodzaak om

encore et toujours les idéologies qui contribuent à engendrer autant de souffrances et de crimes. Rien ne pourra faire flétrir notre détermination à relever les défis de la violence et des fondamentalismes.

Nous qui entendons continuer à défendre la démocratie devons continuer à nous opposer à tout ce qui constitue une incitation à la haine entre les hommes. Ces actes terroristes s'attaquent aux valeurs qui fondent notre civilisation: la tolérance, l'idéal de justice, le droit à la différence, la liberté d'expression.

Au nom de la Chambre des représentants, j'ai adressé mes sincères condoléances à mon homologue de l'Assemblée nationale. Je l'ai assuré de la profonde sympathie du peuple belge à l'égard du peuple français dans cette terrible épreuve.

Puis-je vous demander d'observer une minute de silence en hommage aux victimes de cet attentat?

01.01 Alexander De Croo, premier ministre (*en néerlandais*): Le gouvernement s'associe aux témoignages de sympathie adressés aux victimes des horribles attentats qui ont eu lieu à Nice et dans d'autres villes. En 2016, Nice a déjà été gravement touchée par des violences extrémistes. J'ai également présenté nos condoléances et fait part de notre soutien au président Macron et à son gouvernement.

Nos pensées vont tout d'abord aux proches des victimes, à leurs amis et à leurs familles, mais aussi à l'ensemble du peuple français qui, comme vient de le préciser la présidente, est confronté pour la deuxième fois en peu de temps à des attaques terroristes. Permettez-moi de dire aujourd'hui, haut et fort, devant les membres de cette Assemblée que nous n'accepterons jamais l'usage de la violence dans notre société. Il s'agit d'un combat pour protéger nos libertés les plus fondamentales. Des valeurs qui nous sont chères et sur lesquelles nous ne ferons jamais de compromis. Des valeurs qui garantissent à la fois la liberté d'expression et la liberté de religion.

(*En français*) Dans notre société occidentale, ces deux valeurs ne devraient pas être opposées l'une à l'autre. Au contraire, elles doivent pouvoir coexister pacifiquement. Oui, elles doivent même se compléter et se renforcer pour que chacun puisse exprimer ses pensées et vivre sa foi en toute liberté et dans un climat de paix. Telle est notre société et nous la défendrons de toutes nos forces.

deze ideologieën, die de kiem leggen voor misdaden en voor zoveel leed, steeds opnieuw te veroordelen. We zullen ons door niets laten weerhouden om geweld en fundamentalisme vastberaden blijven bestrijden.

Wij die de democratie willen blijven verdedigen, moeten ons blijven verzetten tegen alles wat aanzet tot haat tussen mensen. Met deze terreurdaden wil men de fundamenten van onze beschaving aanvallen: verdraagzaamheid, het ideaal van rechtvaardigheid, het recht om anders te zijn, de vrijheid van meningsuiting.

Namens de Kamer van volksvertegenwoordigers heb ik mijn ambtgenoot van de Franse Assemblée nationale mijn innige deelname betuigd. Ik heb hem meegedeeld dat de Belgische bevolking in deze verschrikkelijke omstandigheden bijzonder meeleeft met het Franse volk.

Mag ik u verzoeken een minuut stilte in acht te nemen als eerbetoon aan de slachtoffers van deze aanslag?

01.01 Eerste minister Alexander De Croo (*Nederlands*): De regering sluit zich aan bij de blijk van medeleven aan de slachtoffers van de gruwelijke aanslag in Nice en in andere steden. Nice werd in 2016 al zwaar getroffen door extremistisch geweld. Ik heb ook onze blijk van medeleven en onze steun aan president Macron en zijn regering betuigd.

Onze gedachten gaan in de eerste plaats naar de nabestaanden van de slachtoffers, hun vrienden en familie, maar ook het volledige Franse volk, dat, zoals de voorzitster daarnet zei, voor de tweede maal in korte tijd geconfronteerd wordt met een terroristische aanslag. Laat me hier vandaag klaar en duidelijk zeggen dat wij het gebruik van geweld in onze samenleving nooit zullen aanvaarden. Het is een strijd ter bescherming van onze meest fundamentele vrijheden. Waarden die ons allemaal dierbaar zijn en waarop wij nooit zullen toegeven. Waarden die zowel de vrijheid van meningsuiting, als de vrijheid van religie waarborgen.

(*Frans*) In onze westerse samenleving mogen die twee waarden niet tegenover elkaar geplaatst worden. Ze moeten integendeel vreedzaam naast elkaar kunnen bestaan. Ja, ze moeten elkaar zelfs aanvullen en versterken zodat iedereen in alle vrijheid en in een klimaat van vrede zijn mening kan uiten en zijn geloof kan beleven. Dat is onze samenleving en we zullen die met hand en tand

verdedigen.

Nous défendrons cette société ouverte et tolérante aux côtés de la France, ce pays qui nous a enseigné la liberté, l'égalité et la fraternité. Les Lumières nous ont appris qu'on répond au conflit par les mots et non par la violence, que du choc des idées, jaillit la lumière. C'est une bataille que nous mènerons ensemble. C'est une bataille que nous remporterons afin que, comme l'a dit à juste titre le président français, la peur change de camp.

We zullen deze open en tolerant samenleving verdedigen schouder aan schouder met Frankrijk, het land dat ons vrijheid, gelijkheid en broederschap geleerd heeft. De Verlichting heeft ons geleerd dat we met woorden en niet met geweld op een conflict moeten reageren en dat uit de botsing van meningen de waarheid ontspringt. Het is een strijd die we samen zullen voeren. Het is een strijd die we zullen winnen opdat, zoals de Franse president terecht gezegd heeft, de angst van kamp zou veranderen.

L'Assemblée debout observe une minute de silence.

02 Ordre du jour

La présidente: Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 28 octobre 2020, vous avez reçu un ordre du jour modifié pour la séance d'aujourd'hui.

Y a-t-il une observation à ce sujet? (*Non*)

En conséquence, l'ordre du jour est adopté.

03 Renvoi d'amendements en commission

J'ai reçu des amendements à la proposition de loi n° 1365/7 (MM. Gilles Vanden Burre et Jean-Marc Delizée, Mmes Catherine Fonck, Evita Willaert et Marie-Colline Leroy, MM. Benoît Piedboeuf et Christophe Bombled et Mme Florence Reuter) modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants, visant à prendre en compte le premier jour d'arrêt effectif de l'incapacité de travail.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 28 octobre 2020, je vous propose de renvoyer ces amendements en commission des Affaires sociales, de l'Emploi et des Pensions. (art. 93, n° 1, du Règlement)

La discussion de la proposition de loi sera poursuivie en séance plénière, après examen de l'amendement en commission.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

De staande Kamer neemt een minuut stilte in acht.

02 Agenda

De voorzitster: Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 28 oktober 2020 hebt u een gewijzigde agenda voor de vergadering van vandaag ontvangen.

Zijn er dienaangaande opmerkingen? (*Nee*)

Bijgevolg is de agenda aangenomen.

03 Verzending van amendementen naar een commissie

Ik heb amendementen ontvangen op het wetsvoorstel nr. 1365/7 (de heren Gilles Vanden Burre en Jean-Marc Delizée, de dames Catherine Fonck, Evita Willaert en Marie-Colline Leroy, de heren Benoît Piedboeuf en Christophe Bombled en mevrouw Florence Reuter) tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten, opdat de arbeidsongeschiktheidsregeling kan ingaan vanaf de eerste dag van daadwerkelijke stopzetting van de activiteit wegens arbeidsongeschiktheid.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 28 oktober 2020 stel ik u voor deze amendementen te verzenden naar de commissie voor Sociale Zaken, Werk en Pensioenen. (art. 93, nr. 1, van het Reglement)

Het wetsvoorstel zal, na besprekking van het amendement in commissie, vandaag in plenaire vergadering worden behandeld.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Questions

04 Questions jointes de

- Catherine Fonck à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La gestion de l'épidémie de COVID-19" (55001061P)
- Sophie Rohonyi à Alexander De Croo (premier ministre) sur "L'urgence d'une unité de commandement face à la COVID" (55001062P)
- Kristof Calvo à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La coordination des mesures anti-coronavirus" (55001063P)
- Joris Vandenbroucke à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La coordination des mesures anti-coronavirus" (55001065P)
- Hervé Rigot à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La coordination des mesures de lutte contre le coronavirus" (55001070P)
- Barbara Pas à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La deuxième vague de l'épidémie de coronavirus" (55001071P)
- Peter De Roover à Alexander De Croo (premier ministre) sur "L'actualité sur le coronavirus" (55001073P)
- Gilles Vanden Burre à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La gestion de la crise du coronavirus, du tracing et de la communication" (55001080P)
- Jean Marie Dedecker à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La coordination des mesures anti-coronavirus" (55001081P)
- Raoul Hedebow à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La politique générale du gouvernement dans le cadre de la crise du coronavirus" (55001069P)

04.01 Catherine Fonck (cdH): La situation est hors de contrôle et les jours prochains seront pires.

Nous n'aurions jamais dû en arriver à devoir choisir qui soigner! Les médecins-chefs des hôpitaux crient leur détresse face à leurs institutions qui ne sont plus capables de soigner les malades. Pendant que les autres pays se reconfinent avec un taux de contamination au moins trois fois inférieur au nôtre, nous, nous chipotons et prenons des bouts de mesures. Nous avons modifié les mesures sept fois sur les dix derniers jours! La lasagne décisionnelle crée l'incompréhension des citoyens et tout sauf leur adhésion; elle crée le désordre et participe à l'inefficacité dans la lutte contre le COVID.

Votre job, c'est de piloter. Vous devez reprendre la main avec des mesures fortes et cohérentes. Plus

Vragen

04 Samengevoegde vragen van

- Catherine Fonck aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De aanpak van de COVID-19-epidemie" (55001061P)
- Sophie Rohonyi aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De dringende noodzaak van een eenheid van commando in het licht van de coronacrisis" (55001062P)
- Kristof Calvo aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onderlinge afstemming van de coronamaatregelen" (55001063P)
- Joris Vandenbroucke aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onderlinge afstemming van de coronamaatregelen" (55001065P)
- Hervé Rigot aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onderlinge afstemming van de coronamaatregelen" (55001070P)
- Barbara Pas aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De tweede golf van de coronapandemie" (55001071P)
- Peter De Roover aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De corona-actualiteit" (55001073P)
- Gilles Vanden Burre aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De aanpak van de coronacrisis, het contactonderzoek en de communicatie" (55001080P)
- Jean Marie Dedecker aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De onderlinge afstemming van de coronamaatregelen" (55001081P)
- Raoul Hedebow aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het algemene regeringsbeleid in het kader van de coronacrisis" (55001069P)

04.01 Catherine Fonck (cdH): De toestand is totaal uit de hand gelopen en zal de komende dagen verder ontsporen.

Het had nooit zover mogen komen dat we moeten kiezen wie we nog zullen verzorgen! De hoofdartsen van de ziekenhuizen slaken een noodkreet omdat hun instellingen de zorg voor de zieken niet meer aankunnen. Terwijl er in andere landen, waar de besmettingsgraad minstens drie keer lager ligt dan bij ons, een nieuwe lockdown afgekondigd wordt, blijven wij aanmodderen en nemen we halve maatregelen. De voorbije tien dagen werden de maatregelen zeven keer bijgesteld! De gelaagdheid van het beslissingsproces stuit op het onbegrip van de burgers en zorgt ervoor dat het draagvlak afkalfst; ze leidt tot een kakofonie van maatregelen en heeft tot gevolg dat de strijd tegen COVID-19 op een inefficiënte manier gevoerd wordt.

Het is uw job om aan het roer te staan. U moet het heft weer in handen krijgen en krachtige en

vous tardez à le faire, plus les conséquences sanitaires et économiques seront fortes.

Il faut renforcer les soignants, la logistique, le soutien financier et la reprise d'un *testing* pour détecter et isoler les asymptomatiques, vecteurs du virus qui s'ignorent.

La situation est trop grave pour tergiverser. Prenez vos responsabilités!

04.02 Sophie Rohonyi (DéFI): La cacophonie de ces derniers jours est due au refus d'un seul parti pour des mesures plus fortes sur tout le pays. Elle nous a fait perdre un temps précieux pour nos hôpitaux et maisons de repos et a semé la confusion chez les citoyens. Comment agir en équipe si les politiques sont incapables de le faire?

Le confinement partiel annoncé hier n'est, à l'exception du couvre-feu, qu'un inventaire des mesures minimales acceptées, enfin, par le gouvernement flamand sous la pression des démocrates flamands.

Chaque jour compte et chaque décès est un décès de trop, sauf que vous ne prendrez des mesures drastiques que si, dans les prochains jours, les hospitalisations ne sont plus maîtrisées. Or, la situation est déjà hors de contrôle – comme l'a constaté hier le ministre de la Santé à Liège.

Quatorze jours après la fermeture de l'horeca, les hospitalisations ne cessent d'augmenter. Pourquoi la France agit-elle et pas nous? Pourquoi n'avoir pas pris hier les mesures implorées par les soignants et attendre le Comité de concertation de demain? Comment assurer des soins urgents et les transferts de patients entre hôpitaux? Comment soutiendrez-vous le personnel soignant?

04.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Il y aurait de nombreuses questions à poser mais je me limiterai à une seule: le premier ministre optera-t-il pour l'unité et la clarté?

Les chiffres sont au rouge en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles. Toutes les régions ont, peut-être, commis des erreurs. La solution doit venir de la Belgique, de la coopération et de l'unité de

samenvangende maatregelen opleggen. Hoe langer u daarmee wacht, hoe zwaarder de gevolgen zullen zijn voor de gezondheid en de economie.

We moeten meer handen aan het bed krijgen, een betere logistieke en financiële ondersteuning garanderen en weer uitgebreid gaan testen opdat we ook de asymptomatische virusdragers kunnen opsporen en afzonderen, want zonder het zelf te beseffen zijn zij grote verspreiders van het virus.

De situatie is te ernstig om nog langer te dralen. Neem uw verantwoordelijkheid op!

04.02 Sophie Rohonyi (DéFI): De kakofonie van de laatste dagen is te wijten aan de weigering van één partij om in het hele land strengere maatregelen te nemen. Zo ging er kostbare tijd verloren voor onze ziekenhuizen en woonzorgcentra en wisten de burgers niet meer waar ze zich aan moesten houden. Hoe kunnen we als een team optreden als de politici dat niet kunnen?

De gisteren aangekondigde gedeeltelijke lockdown is, met uitzondering van de avondklok, slechts een inventaris van de minimummaatregelen die uiteindelijk onder druk van de Vlaamse democraten door de Vlaamse regering aanvaard werden.

Elke dag telt en elk overlijden is er één te veel. Niettemin zult u enkel drastische maatregelen nemen als het aantal ziekenhuisopnames de komende dagen uit de hand loopt. De situatie is echter al uit de hand gelopen – zoals de minister van Volksgezondheid gisteren in Luik heeft kunnen vaststellen.

Veertien dagen na de sluiting van de horecazaak neemt het aantal ziekenhuisopnames nog steeds toe. Waarom schiet Frankrijk in actie en wij niet? Waarom heeft men gisteren niet de maatregelen genomen waar het zorgpersoneel om smeekt en waarom wacht men tot de vergadering van het Overlegcomité van morgen? Hoe zullen de dringende medische zorg en de overbrenging van patiënten tussen de ziekenhuizen gewaarborgd blijven? Hoe zult u het zorgpersoneel ondersteunen?

04.03 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Er vallen veel vragen te stellen, maar ik zal me beperken tot één: zal de premier kiezen voor eenheid en duidelijkheid?

Vlaanderen, Wallonië en Brussel kleuren rood. Zij hebben wellicht allemaal fouten gemaakt. Alleen België, met samenwerking en eenheid van commando, heeft de oplossing. Ik ben blij dat de

commandement entre ces régions. Je me réjouis que le premier ministre ait voulu lever l'ambiguïté qui a régné ces derniers jours. Nous ne pouvons en effet plus nous permettre aucun malentendu ni retard. Le Comité de concertation de demain doit très clairement adopter cette ligne de conduite. J'appelle également mes collègues, même si nous avons des visions différentes sur l'avenir de ce pays ou sur la sécurité sociale, à gérer cette crise selon la devise gravée dans la pierre de cet hémicycle: *L'Union fait la force/Eendracht maakt macht*. J'invite tous les ministres à opter pour la coordination et à veiller à ce que les mêmes mesures s'appliquent partout. Les écologistes apporteront leur soutien à tous les niveaux.

04.04 Joris Vandenbroucke (sp.a): Le message du premier ministre hier était clair: notre pays s'oriente vers un confinement partiel. Les mesures qui étaient déjà nécessaires la semaine passée sont désormais en vigueur sur l'ensemble du territoire. Les images de la visite du ministre de la Santé dans un hôpital liégeois sont suffisamment éloquentes. Pouvons-nous encore inverser la tendance? Voilà la question. Les malades risquent de ne plus recevoir les soins dont ils ont besoin. Il est plus que jamais nécessaire que tous les gouvernements de ce pays restent en phase. Nous n'avons besoin que d'une seule conférence de presse et non de quatre. Si Angela Merkel est en mesure de parler au nom de seize Länder en Allemagne, notre premier ministre est parfaitement en mesure de s'exprimer au nom des cinq exécutifs que compte notre pays. Monsieur le premier ministre, je me réjouis que vous l'avez effectivement fait hier. Le virus profite en effet des divisions. Comment éviterez-vous cette cacophonie à l'avenir?

04.05 Hervé Rigot (PS): Aujourd'hui, nous occupons la première place parmi les pays d'Europe en termes de contamination. Les hospitalisations dépassent celles de mars et d'avril, le nombre de patients en soins intensifs également. Malgré la meilleure volonté du monde, le personnel soignant est dépassé, éprouvé, malade et ne peut pas travailler dans de bonnes conditions.

Il faut agir avec fermeté, détermination et responsabilité. Hier, vous avez repris la main et avez tenté d'uniformiser les mesures dans le pays. De nouvelles restrictions sont-elles à l'ordre du jour du Comité de concertation de demain?

La présidente: Nous avons adopté des mesures de sécurité en ces lieux: je demande à tous de ne pas les oublier.

premier de l'onduidelijkheid van de voorbije dagen heeft willen wegnemen. Wij kunnen ons immers geen misverstanden of vertragingen meer permitteren. Het Overlegcomité van morgen moet heel duidelijk die lijn kiezen. Ik roep ook de collega's op om, ook al hebben we andere visies over de toekomst van dit land of zelfs over de sociale zekerheid, deze crisis aan te pakken volgens het devies dat hier boven ons prijkt: *L'Union Fait La Force/Eendracht Maakt Macht*. Ik roep alle ministers op om te kiezen voor coördinatie en er voor te zorgen dat overal dezelfde maatregelen gelden. De groenen zullen alvast op alle niveaus een steun zijn.

04.04 Joris Vandenbroucke (sp.a): De boodschap van de premier gisteren was duidelijk: ons land gaat in gedeeltelijke lockdown. De maatregelen die vorige week al nodig waren, worden nu overal in het land doorgevoerd. De beelden van het bezoek van de minister van Volksgezondheid aan een Luikse ziekenhuis zeggen alles. De vraag is of we het tij nog kunnen keren. Mensen dreigen de zorg niet meer te krijgen die ze nodig hebben. Meer dan ooit is het nodig dat alle regeringen in dit land op één lijn blijven staan. We hebben maar één persconferentie nodig, geen vier. Als Angela Merkel kan spreken namens zestien deelregeringen in Duitsland, dan kan onze eerste minister dit perfect namens vijf in ons land. Mijnheer de eerste minister, ik ben blij dat u dat gisteren ook gedaan hebt. Immers, het virus spint garen bij verdeeldheid. Hoe zal de premier deze kakofonie in de toekomst vermijden?

04.05 Hervé Rigot (PS): Vandaag heeft België de hoogste besmettingsgraad in Europa. Het aantal ziekenhuisopnames is hoger dan in maart en april. Idem voor het aantal patiënten op intensive care. Men mag nog de beste wil ter wereld hebben maar het verplegend personeel is overrompeld, uitgeput, ziek en kan niet in goede omstandigheden werken.

We moeten streng, vastberaden en met verantwoordelijkheidszin handelen. Gisteren hebt u de teugels in handen genomen en gepoogd de maatregelen in het land te stroomlijnen. Staan er nieuwe beperkingen op de agenda van de vergadering van het Overlegcomité van morgen?

De voorzitster: We hebben in deze instelling veiligheidsmaatregelen getroffen en ik vraag iedereen zich eraan te houden.

04.06 Barbara Pas (VB): La semaine dernière, le premier ministre a affirmé que la Belgique était le pays d'Europe qui effectuait le plus grand nombre de tests. Aujourd'hui, c'est au sommet du classement des contaminations que nous caracolons. Nous avons eu sept mois pour nous préparer à cette deuxième vague, qui était prévue. Pourtant, des hôpitaux se retrouvent aujourd'hui à devoir préparer une phase 3 du plan catastrophe – une phase qui n'existe pas même encore! Le premier objectif que s'était fixé le premier ministre – préserver les soins non-COVID – a déjà été remisé au placard. Comment va-t-il continuer à soutenir les hôpitaux et le personnel de soins? Comment compte-t-il veiller à un maintien cohérent et juste des mesures? À quoi bon verbaliser lourdement des étudiants qui mangent leur sandwich sur un banc quand, à Bruxelles, plusieurs centaines de clients de bars à chicha ont droit à l'impunité? Si l'on veut faire respecter les mesures prises, il faut les appliquer à tout le monde – aux jeunes, aux allochtones et *a fortiori* aux mandataires politiques.

04.07 Peter De Roover (N-VA): Sur la question de la lutte contre le coronavirus, je n'ai, jusqu'à présent, jamais poussé l'art de l'opposition jusqu'à son paroxysme. Ce sujet impose la sérénité. Dans la lutte contre la pandémie, nous devons être des partenaires. Nous devons unir nos efforts, sachant que l'enseignement, l'économie, la santé et le secteur des soins de santé constituent les quatre côtés du radeau qui doit maintenir notre société à flot. Évitons cependant, comme ce fut le cas cette semaine, de nous laisser entraîner dans une surenchère. Les mesures décidées par le gouvernement flamand devaient être scellées par le biais d'un arrêté ministériel. Heureusement, les choses ont été réglées rapidement. Il nous incombe de prendre de nouvelles mesures si celles-ci s'imposent. Il serait judicieux, dans le même temps, de vérifier jusqu'à quel point les mesures précédentes sont respectées. Quelles dispositions le premier ministre prendra-t-il pour soutenir la police locale dans l'exercice de sa mission de contrôle? Quelles mesures le gouvernement fédéral prendra-t-il, outre celles décidées par les entités fédérées, pour soulager l'énorme pression actuellement subie par le secteur des soins de santé?

04.08 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Derrière les chiffres alarmants, ce sont des hommes et des femmes qui luttent pour leur vie dans les unités de soins intensifs, où le personnel soignant est de plus en plus proche du point de rupture. Le virus frappe aveuglément: c'est tous ensemble qu'il faut le combattre!

04.06 Barbara Pas (VB): Vorige week zei de premier dat België aan de Europese top staat als het over het aantal tests gaat. Vandaag staan we aan de top van het aantal besmettingen. Ondanks zeven maanden voorbereidingstijd voor deze voorspelde tweede golf, zijn er vandaag ziekenhuizen die rampenfase 3 moeten voorbereiden, een fase die eigenlijk niet eens bestaat. De eerste doelstelling van de premier – het vrijwaren van de niet-coronazorg – ligt al in de prullenmand. Hoe zal hij de ziekenhuizen en het zorgpersoneel nog verder bijstaan? Hoe zal hij zorgen voor een rechtvaardige en consequente handhaving van de maatregelen? Het helpt immers niet om broodjesetende studenten op een bankje zwaar te beboeten, maar de honderden bezoekers van Brusselse shishabars vrijuit te laten gaan. Als men wil dat de maatregelen worden nageleefd, dan moeten die gelden voor iedereen. Ook voor jongeren, ook voor allochtonen, en zeker voor politici.

04.07 Peter De Roover (N-VA): Als het over corona gaat, heb ik nog nooit het oppositiepedaal tot op de bodem ingedrukt. Dan past sereniteit. We moeten partners zijn in het bestrijden van deze pandemie. We moeten bondgenoten zijn in het besef dat het vierkant van onderwijs, economie, gezondheid en zorgsector het vlot is waarop we minimaal onze samenleving moeten laten drijven. Het mag echter geen wedloop worden zoals we deze week hebben gezien. De maatregelen van de Vlaamse regering moesten een notariële afstempling krijgen via een ministerieel besluit. Dat is gelukkig snel gebeurd. Wanneer nieuwe maatregelen zich opdringen, dan moeten we die nemen. Maar tegelijk moet worden nagegaan in welke mate de oude maatregelen zijn nageleefd. Hoe zal de premier de lokale politie ondersteunen bij de handhaving? Welke maatregelen, naast die van de deelstaten, zal de regering nemen om de zware druk op de zorgsector te verlichten?

04.08 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Achter de onrustwekkende cijfers gaan mannen en vrouwen schuil die vechten voor hun leven in de intensivecareafdelingen, waar het zorgpersoneel op de rand van de afgrond balanceert. Het virus slaat blind toe: we moeten samen pal staan in de strijd tegen het virus!

Il faut mettre en place une unité commando au fédéral. Nous vous encourageons à poursuivre dans la voie d'une communication claire qui s'adresse à toute la population et d'un socle de mesures nationales. Quelles nouvelles mesures sont-elles envisagées? Quelle sera la stratégie de traçage dans les semaines à venir?

04.09 Jean-Marie Dedecker (INDEP): Si la crise du coronavirus doit, certes, être combattue, nous constatons qu'il faut également gagner la sympathie du public. Selon le premier ministre, il est nécessaire d'associer l'ensemble de nos concitoyens à cette lutte. Il a en face de lui un bourgmestre en proie au désespoir. Étant confronté à des contaminations et à la défection de personnel dans la maison de repos de ma commune, je me suis adressé à l'autorité fédérale. Comme les secouristes médicaux des services d'incendie se tournent actuellement les pouces, j'ai demandé au SPF Intérieur s'ils peuvent venir en aide au personnel hospitalier. Le SPF m'a confirmé par écrit qu'ils y sont autorisés. Le SPF Santé publique, en revanche, a fait savoir qu'ils n'y sont pas autorisés. Où est passée l'unité de commandement? Où est notre commissaire Corona pour prendre une décision à cet égard? Ces personnes sont-elles autorisées ou non à apporter leur aide?

04.10 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): La situation est grave et pour y remédier, vous imposez de limiter drastiquement nos contacts sociaux. Évidemment, on doit le faire, mais vous évoquez les familles, les activités sportives et culturelles; jamais les entreprises. Il faut continuer à produire, selon vous. Métro, boulot, dodo, c'est le programme pour les mois à venir. Or, il y a aussi des problèmes dans les entreprises.

(En néerlandais) Un travailleur de Volvo dont l'épouse a été infectée par le coronavirus ne peut pas être mis en quarantaine afin de ne pas mettre en danger la production.

(En français) Combien de temps va-t-on obliger les travailleurs à choisir entre la santé et l'économie? Vous choisissez la deuxième mais nous devons nous préoccuper des deux! Si les travailleurs respectent la quarantaine, ils perdent 30 % de leur pouvoir d'achat.

Quand l'Inspection sociale va-t-elle être renforcée pour faire respecter les quarantaines? Quand va-t-on accorder 100 % de revenus de remplacement pour que les gens puissent préserver leur santé?

Een eenheid van commando op het federale niveau is absoluut noodzakelijk. Wij moedigen u ertoe aan helder te blijven communiceren en u daarbij tot de hele bevolking te richten en te blijven werken aan een gemeenschappelijk basispakket van nationale maatregelen. Aan welke nieuwe maatregelen wordt er gedacht? Welke contactopsporingsstrategie zal er in de komende weken gevolgd worden?

04.09 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): De coronacrisis moet worden bestreden, maar ook de sympathie van het publiek moet worden gewonnen, merken we. Volgens de premier hebben we iedereen nodig in de strijd. Voor hem staat een radeoze burgemeester. Omdat ik in het rusthuis van mijn gemeente kamp met besmettingen en met personeel dat uitvalt, heb ik de federale overheid aangesproken. De geneeskundige hulpverleners van de brandweer hebben momenteel niets te doen en ik heb de FOD Binnenlandse Zaken gevraagd of ze mogen helpen in de ziekenhuizen. De FOD heeft me schriftelijk bevestigd dat het mag. De FOD Volksgezondheid daarentegen, liet weten dat het niet mag. Daar gaat de eenheid van commando. Waar zit onze coronacommissaris om hierover te beslissen? Mogen die mensen nu komen helpen of niet?

04.10 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): De situatie is ernstig en om het tij te keren moeten we, zo zegt u ons, onze sociale contacten drastisch beperken. Uiteraard moeten we dat doen, maar u hebt het over gezinnen, sport- en culturele activiteiten; nooit hoor ik u over bedrijven. Volgens u moeten we blijven produceren. Werken, eten en slapen, dat is het zowat wat het programma voor de komende maanden betreft. Er zijn echter ook problemen bij de bedrijven.

(Nederlands) Een arbeider van Volvo met een door corona besmette vrouw mag niet in quarantaine gaan om de productie niet in gevaar te brengen.

(Frans) Hoe lang gaat men de werknemers nog ertoe verplichten een keuze te maken tussen de gezondheid en de economie? U kiest voor de economie, maar we moeten de twee beschermen! Als werknemers in quarantaine gaan, verliezen ze 30 % van hun koopkracht.

Wanneer zal de Sociale Inspectie versterkt worden, zodat erop toegezien kan worden dat de men de quarantaines respecteert? Wanneer zal er een vervangingsinkomen van 100 % toegekend worden,

opdat de mensen hun gezondheid zouden kunnen vrijwaren?

04.11 Alexander De Croo, premier ministre (*en néerlandais*): Ces dernières semaines, les différents gouvernements ont, à juste titre, eu recours à des mesures de plus en plus strictes. Aujourd'hui, les secteurs de la culture et du sport sont également à l'arrêt. Nous sommes contraints à un confinement partiel. Hier, en concertation avec les ministres-présidents, nous avons transposé les mesures dans un arrêté ministériel harmonisé qui a été publié à minuit. Je tiens à remercier mes collègues d'avoir respecté des délais aussi courts parce que plus vite nous agissons, mieux nous pouvons protéger la population et le personnel soignant.

Les gouvernements se battent côté à côté et c'est la seule méthode qui fonctionnera. Notre pays tout entier est en difficulté. Cette unité, tenant compte des éventuelles divergences de vues, est cruciale. C'est la seule manière de fournir une aide optimale à nos travailleurs du secteur de l'aide médicale.

(*En français*) La pression sur les hôpitaux s'accroît. Les chiffres sont très inquiétants. Il y a en moyenne par jour 14 000 nouveaux cas, 550 nouvelles hospitalisations et 67 personnes décédées. Derrière ces chiffres se cachent la souffrance humaine qui doit rester notre premier point d'attention.

La valeur R0 s'est stabilisée autour de 1.4. Elle est trop élevée, même si elle est bien en dessous de 2.6, taux atteint lors de la première vague.

(*En néerlandaais*) De nombreux chiffres doivent baisser aujourd'hui, et pas uniquement le taux de reproduction du virus. Nous n'y parviendrons que si nous respectons les règles aujourd'hui, demain, la semaine prochaine et les semaines suivantes. Chacun doit prendre conscience que nous devrons persévérer pendant un très long moment encore dans les efforts que nous consentons aujourd'hui, afin de faire baisser les chiffres jour après jour. Ces points seront abordés demain au sein du Comité de concertation sur la base d'avis scientifiques, de faits et de chiffres, et sur rien d'autre.

(*En français*) Nous faisons le maximum pour renforcer la capacité des hôpitaux, prioritairement aux soins intensifs, en matériel et en places – il faut passer de 1 900 à 2 800 lits – mais surtout en moyens humains.

(*En néerlandaais*) Le ministre Vandenbroucke détaillera tout à l'heure les mesures qu'il va prendre pour augmenter la capacité en lits de soins intensifs

04.11 Eerste minister Alexander De Croo (*Nederlands*): De voorbije weken hebben de verschillende regeringen terecht naar steeds strengere maatregelen gegrepen. Nu worden ook de domeinen cultuur en sport stilgelegd. We zitten noodgedwongen in een gedeelteijke lockdown. Gisteren hebben we de maatregelen in overleg met de minister-presidenten vertaald naar een geharmoniseerd ministerieel besluit dat om middernacht werd gepubliceerd. Ik dank mijn collega's dat het zo snel is kunnen gaan, want hoe sneller, hoe beter we de bevolking en de mensen in de zorg kunnen beschermen.

De regeringen strijden schouder aan schouder en dat is de ook de enige manier die zal werken. Ons hele land zit in de problemen. Die eenheid is cruciaal, samen met het respect voor de eventueel verschillende posities. Alleen op die manier kunnen we onze hulpverleners maximaal bijstaan.

(*Frans*) De druk op de ziekenhuizen neemt toe. De cijfers zijn erg verontrustend. Gemiddeld zijn er per dag 14.000 nieuwe gevallen, 550 nieuwe ziekenhuisopnames en 67 overlijdens. Achter die cijfers gaat menselijk leed schuil. Dat moet onze grootste bekommernis blijven.

De R-waarde is stabiel gebleven rond 1,4. Dat is te hoog, ook al is het veel lager dan de waarde van 2,6 die tijdens de eerste golf bereikt werd.

(*Nederlands*) Er zijn vandaag veel cijfers die moeten dalen, niet alleen het reproductiegetal. Die daling zullen we alleen krijgen als we de regels respecteren, vandaag, morgen, volgende week en de weken daarna. Iedereen moet beseffen dat we de inspanningen van vandaag nog een hele tijd zullen moeten volhouden om de cijfers dag na dag te laten dalen. Morgen komt dat aan bod op het Overlegcomité en we zullen ons baseren op wetenschappelijke adviezen, feiten en cijfers, en op niets anders.

(*Frans*) We stellen alles in het werk om de capaciteit van de ziekenhuizen op te schalen, prioritair in de ic-afdelingen, door meer materiaal en bedden, waarvan het aantal van 1.900 naar 2.800 opgetrokken moet worden, maar vooral meer personele middelen beschikbaar te stellen.

(*Nederlands*) Minister Vandenbroucke zal straks ingaan op maatregelen die hij wil nemen om de capaciteit aan intensievezorgbedden in de

dans les hôpitaux. Il évoquera également les mesures en première ligne, les soins de santé mentale ainsi que la nomenclature.

Le problème des services d'incendie m'a également été signalé. Bien entendu, ce type d'incohérence doit être résolu. Nous devons veiller à ce que tous ceux qui sont en mesure d'aider puissent le faire concrètement.

Je suis en concertation continue avec mes homologues européens au sujet du tsunami qui déferle sur notre continent tout entier. Ce soir encore, nous allons comparer nos approches et identifier au mieux ce qui fonctionne et ce qui n'est pas assez efficace. Nous allons également débattre d'une approche européenne de *testing* et de *tracing*, ainsi que d'une stratégie de vaccination à l'échelle européenne. La solidarité européenne sera aussi à l'ordre du jour: les pays ne doivent pas se mettre mutuellement des bâtons dans les roues, et il nous faut une coordination à l'échelon du continent. Personne ne sera en sécurité en Europe si l'ensemble des Européens ne l'est pas.

(*En français*) Nous veillons à ce que les règles soient respectées. La police et les services d'inspection sont mobilisés, mais je compte sur le bon sens et la responsabilité de chacun. Les choix que nous faisons dans nos contacts influencent la vie ou le décès de personnes. Nous devons prendre soin les uns des autres, notamment des plus vulnérables. Appeler quelqu'un pour demander si la personne veut de l'aide et si elle se sent bien, n'est ni dangereux ni interdit. Appeler quand on va mal ou que l'on a besoin d'aide ne doit entraîner aucune honte. S'écouter, se parler, c'est aussi de l'aide. Ce sont des temps durs et nous devons travailler ensemble et trouver la force et les soutiens nécessaires pour sortir de cette crise.

04.12 Catherine Fonck (cdH): J'espère que l'unité que vous annoncez se traduira dans des décisions fortes et capables de casser la progression du COVID-19. Concertez-vous avec les Régions mais ne vous cachez plus derrière elles, ni derrière la répartition des compétences. Sans consensus, vous devez décider pour le pays.

Vous nous parlez de 2 800 lits supplémentaires. Mais c'est d'abord un besoin urgent de renforts en soignants qui est nécessaire. Je vous ai remis les propositions de l'Union générale des infirmiers de Belgique qui contiennent des pistes concrètes.

ziekenhuizen op te voeren. Hij zal ook spreken over de maatregelen in de eerste lijn, over de geestelijke gezondheidszorg en de nomenclatuur.

Het probleem met de brandweerhulpverleners is mij ook gesigneerd en dat soort inconsequenties moet uiteraard de wereld uit. We moeten ervoor zorgen dat wie kan helpen, ook tot bij het bed geraakt.

Ik ben in voortdurend overleg met mijn Europese collega's over de storm waarin ons hele continent zit. We vergelijken vanavond opnieuw onze keuzes en gaan zo goed mogelijk na wat werkt en wat niet of minder. Wij zullen het ook hebben over een Europese aanpak op het gebied van testing en tracing en over een Europese vaccinatiestrategie. Ook de Europese solidariteit zal aan bod komen. Landen mogen elkaar niet tegenwerken en we moeten Europees coördineren. Niemand zal veilig zijn in Europa als niet iedereen veilig is.

(*Frans*) We zien erop toe dat de regels gerespecteerd worden. De politie en de inspectiediensten zijn gemobiliseerd, maar ik reken op het gezond verstand en de verantwoordelijkheid van eenieder. De keuzes die we maken in onze contacten kunnen voor kwetsbare personen het verschil betekenen tussen leven en dood. We moeten zorg dragen voor elkaar, in het bijzonder voor de meest kwetsbare personen. Iemand een belletje geven om te vragen of die persoon hulp nodig heeft en zich nog goed voelt, is niet gevvaarlijk of verboden. Het is geen schande om iemand op te bellen als we ons niet goed voelen of hulp nodig hebben. Naar elkaar luisteren, met elkaar praten, ook dat is hulp bieden. Dit zijn zware tijden. We moeten samenwerken en de kracht en de nodige steun vinden om uit deze crisis te geraken.

04.12 Catherine Fonck (cdH): Ik hoop dat de eenheid die u verkondigt zich zal vertalen in daadkrachtige beslissingen waarmee de verdere verspreiding van het coronavirus gestopt kan worden. U kunt met de Gewesten overleggen, maar u mag zich niet achter hen verschuilen en evenmin achter de bevoegdheidsverdeling. Bij gebrek aan een consensus moet u de beslissingen voor het land nemen.

U gewaagt van 2.800 bijkomende bedden, maar er is vooral dringend nood aan meer zorgpersoneel. Ik heb u de voorstellen van de Algemene Unie van Verpleegkundigen van België overgemaakt. Daarin staan concrete oplossingen.

04.13 Sophie Rohonyi (DéFI): Le virus va plus vite que vous. Il contamine et tue sans attendre les décisions du Comité de concertation. Le confinement est le seul frein efficace pour lutter contre la propagation du virus. Plus vous tarderez à l'imposer, plus le virus sera destructeur.

On aura alors perdu sur les plans humain, social, médical et économique. Plus vous tarderez, plus de patients souffrant d'autres maladies ne pourront être pris en charge. Et plus vous perdrez la confiance des soignants. Ne cédez pas à l'égoïsme de certains. Soyez un rassembleur!

04.14 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Cela ne suffit pas à apaiser entièrement nos inquiétudes, mais le premier ministre délivre tout de même un message très important quand il souligne qu'il entend travailler sur la base de l'unité et pour l'ensemble du pays. Cette unité ne s'est pas manifestée spontanément au cours des derniers jours. Le premier ministre jouit cependant d'une très grande confiance et peut prendre les rênes, car les mêmes mesures sont nécessaires dans l'ensemble du pays.

La crise du coronavirus est aussi une question sociale. Un très grand nombre de personnes ne sont pas liées à des lobbies mais méritent d'être entendues. Le gouvernement doit prendre cette dimension à cœur aussi.

04.15 Joris Vandenbroucke (sp.a): Nous ne vaincrons pas le virus sans unité entre les différents gouvernements de ce pays et sans action rapide basée sur les faits. Espérons que ce qui sortira du prochain Comité de concertation réponde à ces conditions, pas seulement dans la manière de communiquer les décisions, mais aussi dans la façon dont les mesures seront mises en œuvre sur l'ensemble du pays.

La condition la plus importante pour réussir est la solidarité: les uns vis-à-vis des autres et en tenant particulièrement compte des plus vulnérables d'une part et en suivant rigoureusement les règles de l'autre. Nous le devons en tout cas aux travailleurs des soins de santé.

04.16 Hervé Rigot (PS): Les décisions que vous prendrez seront difficiles. Il faudra en mesurer toutes les conséquences sociales et économiques. Elles devront être claires, uniformes et comprises par chacun.

04.13 Sophie Rohonyi (DéFI): Het virus is sneller dan u. Het blijft mensen besmetten en doden en wacht niet op de beslissingen van het Overlegcomité. Een lockdown is de enige manier om de verspreiding van het virus tegen te gaan. Hoe langer u talmt met een lockdown, hoe vernietigerend het virus zal zijn.

In dat geval zullen we zowel op het menselijke als op het sociale, het medische en het economische vlak verloren hebben. Hoe langer u weifelt, hoe meer patiënten met andere aandoeningen niet behandeld zullen kunnen worden. Bovendien zult u het vertrouwen van de zorgverstrekkers verliezen. Geef niet toe aan het egoïsme van bepaalde personen. U moet iedereen verenigen!

04.14 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Het is onvoldoende als volledige geruststelling, maar dat de eerste minister benadrukt dat hij wil werken vanuit de eenheid en voor het hele land, is wel een heel belangrijke boodschap. Die eenheid is er de voorbije dagen niet spontaan gekomen. De eerste minister geniet echter heel veel vertrouwen om het heft in handen te nemen, want we hebben over het hele land dezelfde maatregelen nodig.

De coronacrisis is ook een sociale kwestie. Heel veel mensen hebben geen lobbygroepen, maar verdienen wel om gehoord te worden. De regering moet ook die dimensie ter harte nemen.

04.15 Joris Vandenbroucke (sp.a): Belangrijke voorwaarden om het virus te verslaan zijn eenheid tussen de verschillende regeringen in dit land en snelheid van handelen op basis van feiten. Hopelijk blijkt dit uit het resultaat van het volgende Overlegcomité, niet alleen in de wijze van communiceren over de beslissingen, maar ook in de wijze waarop de maatregelen zullen worden doorgevoerd overal in het land.

De belangrijkste voorwaarde om succes te boeken is solidariteit: onder elkaar met extra oog voor de kwetsbaren en bij het rigoureus opvolgen van de maatregelen. Dat zijn we alvast verplicht aan de mensen in de zorg.

04.16 Hervé Rigot (PS): U zult moeilijke beslissingen moeten nemen. De sociale en economische impact daarvan moet nauwkeurig ingeschat worden. De beslissingen moeten helder en eenvormig zijn, en iedereen moet ze kunnen

begrijpen.

Il y a le feu dans la maison Belgique. Pour l'éteindre, il faut agir maintenant. Agir pour réduire le taux de contamination, disposer de lits en suffisance et soutenir nos soignants en première ligne, car nous ne pourrons accepter que les hôpitaux doivent choisir quels patients soigner.

04.17 Barbara Pas (VB): L'appel à un commandement unique est lancé. Une communication claire est effectivement nécessaire. Il ne m'appartient pas de défendre Jan Jambon, le maladroit, mais restons sérieux: le premier ministre ne peut pas imputer à la Flandre la responsabilité du manque de préparation pour affronter la deuxième vague de la pandémie ni celle du dérapage complet de la situation dans les hôpitaux. Il en va de même pour les 11 000 décès enregistrés. C'est le gouvernement fédéral qui porte l'entièr responsabilité de l'accumulation des gaffes, notamment en matière de capacité de dépistage, sans parler de l'assouplissement des mesures en septembre 2020. J'appelle le premier ministre à assumer cette responsabilité plutôt que d'agiter le slogan "tous ensemble" des amateurs de football.

04.18 Peter De Roover (N-VA): Outre le socle commun, il doit rester une marge pour des mesures spécifiques. Nous pourrions alors partager nos expériences mutuelles. Je ne fais que citer le premier ministre.

Assurer le respect des mesures est crucial. Si de nouvelles mesures s'imposent, allons-y. Celles-ci ne peuvent cependant jamais être une solution pour pallier l'absence de respect des mesures précédentes.

Je cite le cri d'alarme lancé par un médecin urgentiste. Celui-ci affirme qu'en réalité, il n'aurait jamais fallu d'un point de vue épidémiologique durcir les mesures prises au début de l'automne, le problème étant qu'un nombre horriblement élevé de personnes se sont royalement fichu des règles. Il ajoute que le durcissement se résume en réalité à des décisions répressives prises parce que les "cons" égoïstes qui composent la population ont systématiquement trouvé une raison de contourner ou d'ignorer les règles. Nous avons sombré dans une épidémie de l'égoïsme. Il conclut en disant espérer que les cercueils sont prêts. (*Le micro de l'orateur est coupé parce que le temps de parole est dépassé*)

04.19 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen):

Het Belgische huis staat in brand. Om die brand te blussen moet er nu gehandeld worden. We moeten handelen om de besmettingsgraad te doen dalen, om over voldoende bedden te kunnen beschikken en om ons eerstelijnszorgpersoneel te ondersteunen, want we mogen niet tolereren dat de ziekenhuizen moeten kiezen welke patiënten ze verzorgen en welke niet.

04.17 Barbara Pas (VB): Er wordt opgeroepen tot eenheid van commando. Duidelijke communicatie is inderdaad nodig. Het is niet aan mij om brokkenpiloot Jan Jambon te verdedigen, maar laat ons ernstig blijven: het feit dat de tweede golf onvoldoende is voorbereid en de situatie in de ziekenhuizen volledig uit de hand loopt, kan de eerste minister echt niet in de schoenen van Vlaanderen schuiven. Hetzelfde geldt voor de 11.000 doden. Het voortdurende geblunder rond onder meer het gebrek aan testcapaciteit, evenals de versoepeling van de maatregelen in september 2020, zijn zonder meer verantwoordelijkheden van het federale niveau. Mijnheer de premier, neem die verantwoordelijkheid op in plaats van hier te schermen met 'tous ensemble'-voetbaltermen.

04.18 Peter De Roover (N-VA): Naast de gezamenlijke sokkel moeten wij ook ruimte hebben voor specifieke maatregelen. Misschien kunnen wij de ervaring dan wel delen. Ik citeer even de premier.

De handhaving is van het allergrootste belang. Wanneer nieuwe maatregelen nodig zijn, zijn ze nodig. Zij kunnen echter nooit het alternatief zijn voor het niet -naleven van de vorige maatregelen.

Ik citeer de noodkreet van een urgentiearts: "Verstrengingen ten opzichte van de maatregelen van begin de herfst waren epidemiologisch gezien eigenlijk niet nodig geweest, als men de regels goed had opgevolgd, maar een gruwelijk groot aantal mensen trok er zich geen bal van aan. De verstrengingen zijn eigenlijk niets meer dan handhavingsbesluiten, omdat de egoïstische 'zakken' die de bevolking uitmaken, altijd wel een reden vonden om de regels om te buigen of te negeren. Dit is een epidemie van het egoïsme geworden. Ik hoop dat de lijkisten klaar staan." (*De microfoon wordt uitgeschakeld wegens overschrijding van de spreektijd*)

04.19 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen):

L'accompagnement psychosocial est fondamental. De nombreuses personnes sont en détresse mentale. Prendre son téléphone, s'occuper des autres est important mais il y a aussi des soutiens structurels, budgétaires à apporter. Nous serons des soutiens par rapport à ces enjeux qui constituent pour nous une priorité.

Il faut renforcer la coordination européenne car c'est l'Europe entière qui est frappée. Il faut des mesures de lutte contre le virus et une stratégie de vaccination au niveau européen. Là aussi, nous vous soutenons pleinement.

04.20 Jean-Marie Dedecker (INDEP): J'ai reçu du premier ministre une réponse concrète à la question concrète que j'avais posée. Cela m'était devenu inhabituel dans cet hémicycle. J'en prends acte et j'espère ne pas avoir à poser la même question dans deux semaines.

04.21 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Depuis trois semaines, je reste sans le moindre début de réponse sur la situation dans les entreprises. C'est ce qu'on appelle "un tabou"!

(*En néerlandais*) Visiblement, il n'est pas permis d'en discuter dans cette Assemblée. Le premier ministre commet une erreur en opposant économie et santé. Il ressort des statistiques que la Chine et la Corée du Sud, les pays qui ont pris les mesures les plus radicales contre la pandémie, figurent aujourd'hui en haut du tableau sur le plan des deux paramètres.

(*En français*) Il faut prendre des mesures pour défendre les travailleurs. J'en ai marre de ce tabou! Parlons-en, s'il vous plaît!

L'incident est clos.

05 Questions jointes de

- Koen Metsu à Alexander De Croo (premier ministre) sur "L'attentat de Nice" (55001072P)
- Marijke Dillen à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La montée du terrorisme islamiste en France et ses conséquences en Belgique" (55001076P)

05.01 Koen Metsu (N-VA): Il y a eu récemment la décapitation d'un enseignant inoffensif à Paris. Ce matin, trois paroissiens innocents ont été assassinés à Nice, un attentat a été commis au consulat de France à Djeddah et plusieurs attentats ont été déjoués à Avignon, Toulon et Lyon. Ces différents événements surviennent le jour de l'anniversaire du prophète des musulmans. Les

Psychosociale ondersteuning is cruciaal. Veel mensen zitten er mentaal helemaal doorheen. Mensen een belletje geven en zorg dragen voor anderen is belangrijk, maar er is ook nood aan structurele en budgettaire steun. Wij zullen ons constructief opstellen om die uitdagingen, die voor ons prioritair zijn, het hoofd te bieden.

We moeten de Europese samenwerking versterken, want heel Europa is getroffen door de crisis. We hebben maatregelen nodig om de strijd aan te gaan met het virus, net als een vaccinatiestrategie op Europees niveau. Ook op dat vlak kunt u op onze volledige steun rekenen.

04.20 Jean-Marie Dedecker (ONAFH): Dit is een concreet antwoord van de premier op een concrete vraag van mij. Ik ben dat niet meer gewoon in de Kamer. Ik neem er akte van en ik hoop dat ik over veertien dagen hier niet opnieuw dezelfde vraag moet komen stellen.

04.21 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB): Drie weken op rij krijg ik zelfs nog geen aanzet tot een antwoord op mijn vraag over de situatie in de bedrijven. Het is, zoals dat heet, een taboe!

(*Nederlands*) Dit mag hier blijkbaar niet besproken worden. Het is een vergissing van de eerste minister om een tegenstelling te maken tussen economie en gezondheid. Uit de statistieken blijkt dat China en Zuid-Korea, de landen die de stevigste maatregelen hebben tegen de pandemie, vandaag vooraan staan op het vlak van beide parameters.

(*Frans*) Er moeten maatregelen genomen worden om de werknemers te verdedigen. Ik ben dat taboe zat! Laten we er alstublieft over praten!

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van

- Koen Metsu aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De aanslag in Nice" (55001072P)
- Marijke Dillen aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De oprukkende islamterreur in Frankrijk en de gevolgen voor België" (55001076P)

05.01 Koen Metsu (N-VA): Onlangs was er nog de onthoofding van een onschuldige leraar in Parijs. Vanochtend is er een moord gepleegd op drie onschuldige kerkgangers in Nice plus een aanslag op het Franse consulaat in Jeddah plus verijdelde aanslagen in Avignon, Toulon en Lyon. Dat alles op de verjaardag van hun profeet. De islamistische terroristen hebben een vreselijke boodschap

terroristes islamistes ont délivré un message effroyable à toutes les communautés qui vivent en bonne entente. Nous sommes évidemment heureux des témoignages de sympathie adressés aux victimes et de la condamnation des auteurs de ces attaques, mais nous attendons surtout le plan de lutte du gouvernement belge. Le premier ministre a aujourd'hui l'occasion de frapper fort, aux côtés de notre allié français.

Quel est le niveau de la menace actuellement en Belgique? Comment le premier ministre protègera-t-il la population contre cette fureur et ces attaques visant nos valeurs occidentales?

05.02 Marijke Dillen (VB): Les éloges funèbres adressés aux victimes de la terreur islamiste deviennent malheureusement une routine: la semaine dernière le meurtre barbare de Samuel Paty, aujourd'hui un terroriste islamique qui, en France, poignarde de manière abominable et fatale plusieurs personnes, dont une jeune mère. Des incidents sont également survenus notamment à Avignon et à l'ambassade française en Arabie saoudite. De tels attentats perpétrés par des djihadistes visant notre civilisation peuvent également se produire demain dans notre pays. De toute évidence, la basilique de Nice n'a pas été visée par hasard lors de cet attentat.

Le premier ministre doit agir avec fermeté et priver les réseaux islamistes de leurs moyens et les démanteler, en prenant exemple sur l'interdiction française des organisations islamistes. L'ex-patron de l'OCAM, M. Van Tigchelt, dispose en tout cas de l'expertise nécessaire dans ce domaine. Nous avons en outre besoin d'une plus grande présence policière armée dans nos rues, en combinaison avec une politique d'intervention sévère et répressive.

Quel est le point de vue du premier ministre à cet égard? Quels sont les plans de l'OCAM? *Quid* des djihadistes qui ont été libérés ou qui vont encore l'être?

05.03 Alexander De Croo, premier ministre (*en néerlandais*): La haine, la terreur et la frénésie n'ont absolument pas leur place, que ce soit chez nous, en France ou dans aucune autre société. J'ai présenté nos condoléances au président Macron et à son gouvernement.

L'Organe de coordination pour l'analyse de la menace (OCAM) évalue actuellement la situation. J'ai également chargé le Comité de coordination du renseignement et de la sécurité (CCRS) de formuler un avis et de proposer d'éventuelles mesures de

afgeleverd aan alle gemeenschappen die het goed menen met elkaar. We zijn blij met de steunbetuigingen ten aanzien van de slachtoffers en de veroordeling van de daders, maar we kijken vooral uit naar het plan van aanpak van de Belgische regering. De premier heeft de kans om nu krachtig te handelen, schouder aan schouder met onze bondgenoot Frankrijk.

Wat is ons huidige dreigingsniveau? Hoe beschermt de premier ons tegen deze razernij en deze aanslag op onze Westerse waarden?

05.02 Marijke Dillen (VB): Rouwhuldes voor slachtoffers van islamitische terreur worden helaas routine: vorige week de beestachtige moord op Samuel Paty, vandaag een islamterrorist die in Frankrijk meerdere mensen, waaronder een jonge moeder, gruwelijk en fataal neersteekt. Ook in onder meer Avignon en in de Franse ambassade in Saudi-Arabië waren er incidenten. Dergelijke aanslagen door jihadisten die onze beschaving viseren, kunnen morgen ook hier gebeuren. De keuze van de basiliek in Nice om toe te slaan was duidelijk geen toeval.

De premier moet kordaat handelen en de islamitische netwerken in dit land droogleggen en ontmantelen naar het voorbeeld van het Franse verbod op islamitische organisaties. Gewezen OCAD-baas Van Tigchelt heeft op dat vlak alleszins de nodige expertise. Voorts is er meer gewapend blauw op straat nodig, gekoppeld aan een streng en repressief optreden.

Wat is de visie van de premier hierop? Welke plannen heeft het OCAD? Wat met jihadisten die zijn vrijgelaten of nog vrij gaan komen?

05.03 Eerste minister Alexander De Croo (Nederlands): Voor haat, terreur en razernij is absoluut geen plaats, noch bij ons, noch in Frankrijk, noch in enige andere maatschappij. Ik heb ons medeleven betuigd aan president Macron en zijn regering.

Het Orgaan voor de Coördinatie en de Analyse van de Dreiging (OCAD) evalueert de situatie nu. Voorts heb ik het Coördinatiecomité voor Inlichting en Veiligheid (CCIV) opgedragen om op basis daarvan een advies met eventuele

protection sur la base de cette évaluation, afin que le gouvernement puisse rapidement organiser une protection supplémentaire si nécessaire.

Le gouvernement poursuit sans relâche sa lutte contre le terrorisme et l'extrémisme, à commencer par la lutte contre l'incitation à la haine. Nos services de police et de renseignements sont en permanence très actifs sur internet et l'incitation à la haine pour des motifs religieux ou autres est considérée comme une infraction dont les auteurs sont poursuivis en Justice. Le gouvernement précédent a, à juste titre, inscrit ces propagandistes de la haine sur la liste de l'OCAM et nous poursuivrons cette politique.

En outre, nous allons résolument miser sur une collaboration étroite entre les différents services, avec échanges d'informations, détection précoce, gestion des priorités et désignation conjointe des services qui doivent agir. La Justice et l'Intérieur poursuivent leurs efforts en vue d'une approche renforcée de l'extrémisme et du terrorisme.

Il nous faut également combattre à tout prix l'importation de l'extrémisme et de l'islamisme radical. Pour ce faire, une collaboration internationale est incontournable. Les recommandations de la commission d'enquête parlementaire sont en train d'être mises en application.

Nous devons absolument éviter tout antagonisme. Nous appelons de nos vœux une société inclusive où les différentes communautés religieuses vivent en harmonie. Garantir la sécurité maximale de nos concitoyens est notre priorité.

05.04 Koen Metsu (N-VA): Le COVID-19 nous a fait passer au niveau d'alerte 4, mais il existe d'autres périls tout aussi actuels que nous ne devons pas perdre de vue. J'appelle l'Exécutif des musulmans à condamner fermement ces attentats, parce qu'en l'occurrence, il y a antagonisme: ce sont toutes les personnes de bonne volonté contre les terroristes islamistes.

05.05 Marijke Dillen (VB): Le premier ministre malaisien, M. Mahathir Mohamad, viendrait apparemment de déclarer que "les musulmans ont le droit d'être en colère et de tuer des millions de Français pour les massacres commis dans le passé". Une telle affirmation en dit long. Notre premier ministre va-t-il rappeler l'ambassadeur malaisien à l'ordre à la suite de ces propos? Que doit-il encore se passer pour que la classe politique en Europe occidentale prenne enfin réellement

beschermingsmaatregelen te formuleren, zodat de regering indien nodig snel bijkomende bescherming kan organiseren.

De regering zet de strijd tegen terrorisme en extremisme onverminderd voort, te beginnen bij de strijd tegen alles wat aanzet tot haat. Onze politie- en inlichtingendiensten zijn voortdurend heel actief op het internet en justitie vervolgt het oproepen tot haat om religieuze of andere motieven als een strafbaar feit. De vorige regering heeft dergelijke haatpropagandisten terecht laten opnemen op de OCAD-lijst en dat beleid blijven we voortzetten.

Daarnaast wordt er zwaar ingezet op nauwe samenwerking tussen de respectieve diensten, met uitwisseling van informatie, vroege detectie, prioriteitenbeheer en onderlinge bepaling van welke dienst actie moet nemen. Justitie en Binnenlandse Zaken blijven hierop inzetten met het oog op een meer doorgedreven aanpak van extremisme en terrorisme.

Ook moeten we de import van extremisme en gevaarlijk islamisme absoluut tegengaan en daartoe is internationale samenwerking onmisbaar. De aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissie worden nu uitgevoerd.

Wij moeten ons absoluut verzetten tegen het wij-zijverhaal en gaan voor een inclusieve samenleving waarin de diverse geloofsgemeenschappen veilig samenleven. Het maximaal garanderen van de veiligheid van onze burgers staat voorop.

05.04 Koen Metsu (N-VA): COVID-19 heeft ons inmiddels gebracht op alarmniveau 4, maar andere, even actuele bedreigingen moeten we nauw in het oog blijven houden. Ik roep de Moslimexecutive op om deze voorvalen ten stelligste te veroordelen, want er is wel degelijk sprake van een wij-zijverhaal: iedereen van goede wil tegen de islamistische terroristen.

05.05 Marijke Dillen (VB): Naar verluidt heeft de eerste minister van Maleisië, Mahathir Mohammed, zonet verklaard: "Moslims hebben recht om kwaad te zijn en miljoenen Fransen te doden voor de bloedbaden in het verleden." Een dergelijk citaat spreekt boekdelen. Zal de premier de ambassadeur van Maleisië hiervoor op het matje roepen? Wat moet er nog gebeuren opdat de politieke klasse in West-Europa de situatie eindelijk eens echt onder ogen ziet en drastische maatregelen neemt? Wij

conscience de la situation et prenne des mesures drastiques? Il est urgent que nous manifestions notre résistance.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de

- Nadia Moscufo à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Le respect des règles sanitaires par les employeurs" (55001064P)
- Sophie Thémont à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Le contrôle et le respect des mesures COVID dans les entreprises" (55001066P)
- Cécile Cornet à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "L'application des règles sanitaires dans les magasins" (55001084P)

06.01 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Des milliers d'entreprises ne respectent pas les mesures sanitaires. Nous recevons d'innombrables témoignages tous les jours. D'après vos services, six entreprises contrôlées sur dix ne respectent pas les règles. Vous estimatez que le but n'est pas de sanctionner mais de faire respecter les règles sanitaires: espérer convaincre les entreprises de la sorte me semble bien naïf! La FEB proclame partout que les lieux de travail sont les endroits les plus sécurisés, or on nous rapporte sans arrêt que des réfectoires ou des outils de travail ne sont pas désinfectés. Il n'y a pas de "petites infractions" face au virus!

Quand va-t-on lever le tabou du rôle des entreprises dans la propagation du virus? Allez-vous renforcer les services d'inspection et renforcer les sanctions?

06.02 Sophie Thémont (PS): La situation est extrêmement grave. Le pic d'hospitalisations du 6 avril a été dépassé aujourd'hui. Nous détenons le triste record européen du nombre de contaminations journalières. Pour arrêter l'escalade, des mesures drastiques doivent être prises. Il faut limiter au maximum les déplacements et les contacts. L'objectif est de permettre aux enfants de continuer à aller à l'école, aux hôpitaux d'accueillir des patients et à l'économie de ne pas s'effondrer.

Lorsque le télétravail n'est pas possible, il faut assurer la sécurité des travailleurs. Les entreprises doivent s'adapter pour garantir les mesures sanitaires de protection. Un guide de protection au travail avait été négocié en concertation avec les

médecins et doivent être appliqués immédiatement.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van

- Nadia Moscufo aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De inachtneming van de gezondheidsvoorschriften door de werkgevers" (55001064P)
- Sophie Thémont aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Het toezicht op en de naleving van de coronamaatregelen in de bedrijven" (55001066P)
- Cécile Cornet aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De toepassing van de gezondheidsregels in de winkels" (55001084P)

06.01 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Duizenden bedrijven leven de gezondheidsmaatregelen niet na. We ontvangen dagelijks talloze getuigenissen die dat bevestigen. Volgens uw diensten respecteren zes op de tien gecontroleerde bedrijven de regels niet. Volgens u is het niet de bedoeling om te sanctioneer, maar om de gezondheidsregels te handhaven: het lijkt me heel naïef om te verwachten dat u zo de bedrijven zult overtuigen! Het VBO verklaart alom dat het werk de veiligste plek is, maar toch bereiken ons voortdurend meldingen over eetzaal of werkinstrumenten die niet worden ontsmet. Er zijn geen 'kleine inbreuken' als het gaat over het virus!

Wanneer zal het taboe rond de rol die bedrijven spelen bij de verspreiding van het virus opgeheven worden? Zult u de inspectiediensten versterken en zwaardere sancties opleggen?

06.02 Sophie Thémont (PS): De situatie is uitermate ernstig. De piek in het aantal ziekenhuisopnamen van 6 april werd vandaag overschreden. We zijn de trieste Europese recordhouder van het aantal vastgestelde dagelijkse besmettingen. Om de corona-escalatie een halt toe te roepen, moeten er drastische maatregelen genomen worden. De verplaatsingen en de contacten moeten zo veel mogelijk beperkt worden. De maatregelen moeten ervoor zorgen dat de kinderen naar school kunnen blijven gaan, dat patiënten in de ziekenhuizen kunnen worden opgenomen en dat de economie niet instort.

Wanneer telewerk niet mogelijk is, moet de veiligheid van de werknemers verzekerd worden. De bedrijven moeten aanpassingen doorvoeren om te garanderen dat de voorzorgs- en beschermingsmaatregelen worden opgevolgd. In

partenaires sociaux. Notre responsabilité est de vérifier que les règles sont respectées.

Quel est le bilan des contrôles effectués? Combien d'infractions ont-elles été constatées? Quelles sanctions ont-elles été prises? Les entreprises en infraction seront-elles contrôlées à nouveau?

06.03 **Cécile Cornet** (Ecolo-Groen): Les travailleurs du commerce constatent plus de cas positifs et un relâchement dans l'attention portée aux règles sanitaires sur le lieu de travail. Pour permettre à l'économie de tourner, les commerces sont restés ouverts, moyennant le respect de règles sanitaires strictes. La baisse de vigilance met en danger les travailleurs, ce que dénoncent leurs représentants dans le secteur du commerce, mais la crainte des contaminations existe dans d'autres secteurs.

Allez-vous adresser un rappel aux entreprises de distribution? Quelles initiatives prendrez-vous pour garantir que le lieu de travail soit un endroit sécurisé pour ceux qui ne peuvent télétravailler?

06.04 **Pierre-Yves Dermagne**, ministre (en français): J'ai pris connaissance du sondage commandité, réalisé, communiqué et commenté par le PTB. J'ai aussi entendu votre porte-parole ériger la Chine en exemple. Je ne suis pas certain que les travailleurs chinois partagent votre point de vue. (*Applaudissements*)

Entre le 4 mai et le 23 octobre, le SPF Emploi a reçu 1 030 plaintes concernant des entreprises; 130 ont été contrôlées par téléphone et plus de 5 200 l'ont été sur place.

Sur les 5 200 entreprises, 3 280 étaient en infraction: 3 163 ont reçu un avertissement; 47 un délai pour se conformer aux règles, 19 un pro justitia et 84 fermetures ont été décidées. Les avertissements concernent des infractions mineures. Les plus graves ont été sanctionnées plus sévèrement.

De nouveaux contrôles seront effectués dans les entreprises où des infractions ont été constatées. J'ai demandé au SPF Emploi d'intensifier les

overleg met de sociale partners was er een gids opgesteld om werknemers zo veilig mogelijk te laten werken. Onze verantwoordelijkheid bestaat erin na te gaan of de regels nageleefd worden.

Wat is de balans van de uitgevoerde controles? Hoeveel inbreuken werden er vastgesteld? Welke sancties werden er opgelegd? Zullen de bedrijven waar er inbreuken vastgesteld werden opnieuw gecontroleerd worden?

06.03 **Cécile Cornet** (Ecolo-Groen): Onder het winkelpersoneel zijn er steeds meer besmette medewerkers en de aandacht voor de gezondheidsmaatregelen op de werkplek verslapt. Om de economie niet lam te leggen, zijn de winkels opengebleven, op voorwaarde dat de strikte gezondheidsmaatregelen er in acht genomen zouden worden. De verminderde waakzaamheid brengt de werknemers in gevaar, wat door de werknemersvertegenwoordigers van de handelssector aangeklaagd wordt, maar de vrees voor besmettingen bestaat ook in andere sectoren.

Zult u de distributiebedrijven tot de orde roepen? Welke initiatieven zult u nemen om ervoor te zorgen dat de werkplek een veilige plaats blijft voor wie niet kan telewerken?

06.04 Minister **Pierre-Yves Dermagne** (Frans): Ik heb kennisgenomen van de enquête die door de PTB besteld, uitgevoerd, naar buiten gebracht en becommentarieerd werd. Ik heb ook gehoord dat uw woordvoerder China als voorbeeldland naar voren heeft geschoven. Ik ben er niet zeker van dat de Chinese werknemers uw standpunt delen. (*Applaus*)

In de periode van 4 mei tot 23 oktober heeft de FOD Werkgelegenheid 1.030 klachten over bedrijven ontvangen; voor 130 klachten werd er een telefonische controle uitgevoerd en meer dan 5.200 bedrijven kregen controleurs over de vloer.

In 3.280 van de 5.200 bedrijven werden er inbreuken vastgesteld: 3.163 bedrijven kregen een waarschuwing, 47 moesten zich binnen een bepaalde termijn naar de regels voegen, voor 19 werd er een proces-verbaal opgemaakt en voor 84 werd er beslist dat ze moesten sluiten. De waarschuwingen hebben betrekking op lichte inbreuken. Zwaardere inbreuken werden zwaarder bestraft.

Er zullen nieuwe controles uitgevoerd worden in de bedrijven waar er inbreuken werden vastgesteld. Ik heb de FOD Werkgelegenheid gevraagd de

contrôles.

Une circulaire oblige les services de prévention et de protection au travail à notifier les plaintes reçues et les infractions constatées et à adresser les notifications au Service de contrôle du bien-être, qui effectuera des contrôles sur le terrain.

J'ai également demandé que les plaintes et les infractions constatées soient intégrées dans une base de données. En collaboration avec l'ONSS et Sciensano, cela permettra de déterminer les secteurs ou entreprises sur lesquels accentuer les contrôles.

La version 3 du guide générique sera disponible demain, après concertation du Conseil supérieur de la prévention et de la protection au travail. Les services d'inspection sont mobilisés pour contrôler le respect des règles sanitaires dans les entreprises. C'est un travail quotidien des entrepreneurs, des services d'inspection et des travailleurs qui peuvent faire remonter des difficultés.

L'arrêté ministériel publié hier soir coordonne une série de mesures et de règles applicables dans les commerces, qui devront être appliquées et contrôlées.

Le SPF Économie va adapter le protocole sur les commerces en fonction des nouvelles règles adoptées et coordonnées. Nous veillons à ce que l'Inspection économique aide les services du ministère de l'Intérieur dans ses contrôles.

Pour le gouvernement et pour moi-même, le respect des règles sanitaires est une priorité.

06.05 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Monsieur le ministre, vous minimisez la réalité! Il y a eu 3 323 infractions! On a dit, par exemple, à une travailleuse des titres-services, testée positive, qu'elle devait continuer à aller travailler! Si vous ne voulez pas entendre cette réalité et si vous refusez de prendre des mesures envers le monde du travail, vous contribuez à la saturation des hôpitaux.

06.06 Sophie Thémont (PS): Les chiffres montrent qu'il faut continuer à communiquer les règles et renforcer les contrôles. La troisième version du guide générique pour la sécurité sur les lieux de travail entrera en vigueur demain. Nous devons

controles te intensiveren.

Er bestaat een omzendbrief die de diensten voor preventie en bescherming op het werk ertoe verplicht de ontvangen klachten en de vastgestelde inbreuken te melden en de meldingen naar de dienst Toezicht op het Welzijn op het Werk te sturen, die controles op het terrein zal uitvoeren.

Voorts heb ik gevraagd dat er een databank zou worden aangelegd met de klachten en vastgestelde inbreuken. Zo kan men in samenwerking met de RSZ en Sciensano bepalen voor welke sectoren of bedrijven er gerichtere controles moeten worden uitgevoerd.

Versie 3 van de generieke gids zal morgen beschikbaar zijn, na overleg van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het Werk. De inspectiediensten worden ingezet om te controleren of de voorzorgs- en beschermingsmaatregelen nageleefd worden in de bedrijven. Dankzij de dagelijkse inspanningen van de ondernemers, de inspectiediensten en de werknemers zullen moeilijkheden aan het licht kunnen worden gebracht.

In het ministerieel besluit dat gisteravond werd gepubliceerd, wordt een reeks maatregelen en regels voor de handelszaken gecoördineerd, die zullen moeten worden toegepast en aan controles zullen worden onderworpen.

De FOD Economie zal het protocol voor de handelszaken aanpassen aan de regels die recentelijk goedgekeurd en gecoördineerd werden. We zorgen ervoor dat de Economische Inspectie de diensten van de FOD Binnenlandse Zaken helpt bij hun controles.

Zowel voor de regering als voor mijzelf is het laten naleven van de gezondheidsregels een prioriteit.

06.05 Nadia Moscufo (PVDA-PTB): Mijnheer de minister, u minimaliseert de feiten! Er waren 3.323 inbreuken! Zo kreeg een werkneemster van een dienstenchequebedrijf, die positief getest werd, bijvoorbeeld te horen dat ze verder moest blijven werken! Als u deze feiten niet wilt horen en weigert om maatregelen te nemen ten aanzien van de arbeidswereld, dan bent u er mee verantwoordelijk voor dat ziekenhuizen nu vollopen.

06.06 Sophie Thémont (PS): Uit de cijfers blijkt dat men de regels moet blijven communiceren en de controles moet opvoeren. De derde versie van de generieke gids met betrekking tot de veiligheid op het werk zal morgen van kracht worden. We

lutter contre cette pandémie tous ensemble. L'effort doit être collectif et partagé par tous, patrons, ouvriers, employés ou jobistes. Je ne doute que vous ferez tout ce qui est en votre pouvoir pour garantir la sécurité sur le lieu de travail.

06.07 Cécile Cornet (Ecolo-Groen): Je suis rassurée que vous ne preniez pas exemple sur la Chine pour améliorer les conditions de travail. Je salue la circulaire et les contrôles ciblés. Dans tous les secteurs, des personnes sont obligées d'aller travailler en étant positifs et des libertés sont prises avec les règles sanitaires. Ce n'est pas tenable.

Le troisième guide générique va dans la bonne direction mais faire appel au sens civique a des limites. Il faut rendre les mesures sanitaires obligatoires afin de protéger chacun sur son lieu de travail. Je vous remercie d'encourager les services d'inspection à jouer leur rôle et se placer aux côtés de ceux qui ont des pratiques vertueuses et garantissent des conditions de travail sécurisées et sécurisantes.

L'incident est clos.

07 Questions jointes de

- Christophe Bombled à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "L'adaptation des mesures sur le marché de l'emploi à la suite de la seconde vague" (55001074P)
- Björn Anseeuw à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "Le recours à des chômeurs temporaires dans des secteurs durement touchés par la crise" (55001083P)

07.01 Christophe Bombled (MR): En pleine deuxième vague, nous sommes dans une situation contradictoire. À la suite de la fermeture de certains secteurs, le nombre de chômeurs temporaires repart à la hausse et des secteurs comme les soins de santé, l'enseignement ou la police font face à un absentéisme pouvant atteindre 20 %, ce qui pose de nombreux problèmes.

Lors de la première vague, le gouvernement avait pris des mesures pour soutenir l'emploi des secteurs vitaux. Cette semaine, vous avez déclaré vouloir rapidement implémenter un cadre légal permettant l'échange de travailleurs entre entreprises, vers des secteurs vitaux en pénurie. Un sondage réalisé par Acerta montre que deux travailleurs sur trois sont prêts à exercer temporairement une autre fonction et veulent être

moeten allemaal samen deze pandemie bestrijden. Het moet een collectieve inspanning zijn, waar iedereen zijn schouders onder zet, bedrijfsleiders, arbeiders, bedienden of jobstudenten. Ik twijfel er niet aan dat u alles zult doen wat in uw macht ligt om de veiligheid op het werk te garanderen.

06.07 Cécile Cornet (Ecolo-Groen): Ik ben gerustgesteld dat u geen voorbeeld neemt aan China om de arbeidsomstandigheden te verbeteren. Ik verwelkom de omzendbrief en de gerichte controles. In alle sectoren worden mensen die positief getest hebben gedwongen om te gaan werken en neemt men het soms niet zo nauw met de gezondheidsregels. Dat is niet houdbaar.

De derde generieke gids is een stap in de goede richting, maar men kan maar tot een bepaald punt een beroep doen op de burgerzin van eenieder. De gezondheidsmaatregelen moeten verplicht gesteld worden om iedereen op het werk te beschermen. Ik ben u dankbaar dat u de inspectiediensten ertoe aanmoedigt om hun rol te spelen en zich aan de zijde te scharen van diegenen die de best practices wél toepassen en veilige en geruststellende arbeidsomstandigheden garanderen.

Het incident is gesloten.

07 Samengevoegde vragen van

- Christophe Bombled aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De aanpassing van de maatregelen op de arbeidsmarkt naar aanleiding van de tweede coronagolf" (55001074P)
- Björn Anseeuw aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Het inzetten van tijdelijk werklozen in zwaar getroffen sectoren" (55001083P)

07.01 Christophe Bombled (MR): Midden in de tweede golf bevinden we ons in een tegenstrijdige situatie. Door de sluiting van bepaalde sectoren stijgt het aantal tijdelijk werklozen en worden sectoren zoals de gezondheidszorg, het onderwijs of de politie geconfronteerd met een afwezigheidsgraad tot 20 %, wat tal van problemen oplevert.

Tijdens de eerste golf heeft de regering maatregelen genomen ter ondersteuning van de werkgelegenheid in de essentiële sectoren. Deze week zei u dat u snel een wettelijk kader wilde uitwerken, waardoor bedrijven werknelmers zouden kunnen uitwisselen met essentiële sectoren die te weinig personeel hebben. Uit een peiling van Acerta blijkt dat twee derde van de werknelmers bereid is om tijdelijk een andere functie uit te oefenen en dat

utiles.

Les mesures de l'arrêté royal du 27 avril 2020 ont-elles atteint leurs objectifs? Une évaluation a-t-elle été réalisée? Les secteurs demandent un cadre clair et facile. Qu'est-ce qui va changer? Quand le dispositif sera-t-il appliqué?

07.02 Björn Anseeuw (N-VA): Le ministre flamand de la Santé publique Wouter Beke a annoncé la semaine passée qu'il comptait faire appel à des chômeurs temporaires afin de résorber la pénurie de personnel dans les maisons de repos. Les besoins en bras supplémentaires se font aussi particulièrement sentir dans les hôpitaux. Je plaide pour cela depuis le début de la crise sanitaire, mais nous devons prendre garde à ne pas créer un exode de cerveaux qui laisserait d'autres secteurs exsangues.

Le ministre soutient-il cette idée? Quelles mesures prendra-t-il afin de favoriser cette mobilité professionnelle? Comment évitera-t-il un exode de cerveaux dont souffriraient d'autres secteurs?

07.03 Pierre-Yves Dermagne, ministre (en français): Avec le commissariat corona et les entités fédérées, le gouvernement prend tous les jours des mesures pour organiser le marché du travail.

Avant d'anticiper l'avenir, le gouvernement et mes équipes veillent à apporter des réponses à la crise du coronavirus,

Le télétravail est devenu la règle.

(En néerlandais) Si le télétravail est impossible, les entreprises doivent veiller au respect de toutes les règles sanitaires et à la distanciation. Les négociations sur le sujet sont en cours avec les partenaires sociaux.

(En français) On a sollicité les représentants du patronat pour présenter les bonnes pratiques du télétravail dans les entreprises et on en discutera avec le CNT. Nous voulons réglementer le télétravail, notamment les horaires de travail, pour protéger les travailleurs.

Je ne reviendrai pas sur le guide générique déjà évoqué.

(En néerlandais) Ce guide générique sert de base aux guides sectoriels. Tout se déroule dans le respect de la concertation sociale.

ze zich nuttig willen maken.

Werd het doel van de maatregelen van het koninklijk besluit van 27 april 2020 bereikt? Werden die maatregelen geëvalueerd? De sectoren vragen een duidelijk en eenvoudig kader. Wat zal er veranderen? Wanneer zullen die nieuwe maatregelen ingevoerd worden?

07.02 Björn Anseeuw (N-VA): Vlaams minister van Volksgezondheid Wouter Beke kondigde vorige week aan dat hij tijdelijk werklozen wil inschakelen om het personeeltekort in de woon-zorgcentra op te vangen. Ook in de ziekenhuizen is de nood aan bijkomende krachten hoog. Ik pleit hiervoor al sinds het begin van de coronacrisis, maar we moeten wel opletten dat er geen braindrain georganiseerd wordt vanuit andere sectoren.

Ondersteunt de minister het idee? Welke maatregelen zal hij nemen om die arbeidsmobiliteit te ondersteunen? Hoe zal hij een braindrain vanuit andere sectoren vermijden?

07.03 Minister Pierre-Yves Dermagne (Frans): De regering neemt samen met de coronacommissaris en de deelgebieden dagelijks maatregelen om de arbeidsmarkt te organiseren.

Alvorens op de toekomst te anticiperen werken de regering en mijn teams aan antwoorden op de coronacrisis.

Telewerk is de regel geworden.

(Nederlands) Als telewerk niet mogelijk is, moeten bedrijven ervoor zorgen dat de regels inzake gezondheid en afstand in acht genomen worden. De besprekingen met de sociale partners hierover zijn aan de gang.

(Frans) We hebben de werkgeversvertegenwoordigers gevraagd toelichting te geven bij de good practices inzake telewerk zoals ze door de bedrijven toegepast worden en we zullen dit verder opnemen met de NAR. We willen het telewerk en meer bepaald de telewerkijken reglementeren om de werknemers te beschermen.

Ik zal niet terugkomen op de eerder vermelde generieke gids.

(Nederlands) Die generieke gids dient als basis voor sectorale gidsen. Alles gebeurt met respect voor het sociaal overleg.

(En français) Les services d'inspection veillent au respect des règles du télétravail et du protocole sanitaire dans les entreprises.

Pour remédier à l'absentéisme et au manque de personnel dans les soins de santé et à la demande du Conseil supérieur pour la prévention et la protection au travail, nous avons sollicité les médecins du travail pour qu'ils oeuvrent en première ligne, en délivrant des certificats de quarantaine ou en recourant à des tests rapides.

D'autres mesures sont en voie d'être concrétisées.

(En néerlandais) Les travailleurs au chômage temporaire ou en interruption de carrière peuvent travailler dans le secteur des soins de santé ou dans l'enseignement. Ce faisant, ils sont assurés de pouvoir retrouver leur emploi précédent après la crise.

(En français) Nous y avons veillé par une FAQ.

(En néerlandais) La liste des FAQ sera publiée sur le site du SPF d'ici à la fin de la semaine. Ces différentes mesures ont été négociées avec mes collègues régionaux.

(En français) Ce sont des mesures urgentes dans la lutte contre le coronavirus. La réflexion sur les moyen et long termes devra se faire avec tous les partenaires sociaux.

07.04 Christophe Bombed (MR): Il nous faut d'abord aider les secteurs essentiels en grande difficulté face à la pénurie de main-d'œuvre et nous soutiendrons vos démarches en ce sens.

Si les 350 personnes qualifiées dans la santé aujourd'hui dans la base de données du Forem sont toujours disponibles, voilà une piste pour renforcer nos services de soins de santé.

07.05 Björn Anseeuw (N-VA): Le ministre reste assez évasif sur les mesures concrètes; nous devrons donc aller lire sur le site internet. Je peux concevoir que l'accent soit mis, aujourd'hui, sur les problèmes épineux, mais il nous faut simultanément anticiper l'avenir.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- Jan Bertels à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Les mesures de soutien au personnel soignant"

(Frans) De inspectiediensten zien erop toe dat de regels voor telewerk en het gezondheidsprotocol in de bedrijven nageleefd worden.

Om het ziekteverzuim en het personeelstekort in de gezondheidszorg te verhelpen en op vraag van de Hoge Raad voor Preventie en Bescherming op het Werk hebben we de arbeidsgeneesheren gevraagd eerstelijnszorg te bieden en quarantaineattesten uit te reiken en sneltests uit te voeren.

Andere maatregelen nemen concreet vorm aan.

(Nederlands) Werknemers in tijdelijke werkloosheid of met loopbaanonderbreking kunnen werken in de zorg of in het onderwijs. Daarbij krijgen zij de garantie dat zij naar hun vorige baan kunnen terugkeren.

(Frans) We hebben dit zo snel en zo eenvoudig mogelijk geregeld middels een FAQ-lijst.

(Nederlands) Tegen het einde van de week zal de FAQ op de website van de FOD gepubliceerd worden. Al deze maatregelen werden afgesproken met de regionale collega-ministers.

(Frans) Het gaat over dringende maatregelen in de strijd tegen het coronavirus. Maatregelen voor de middellange en lange termijn moeten samen met alle sociale partners uitgewerkt worden.

07.04 Christophe Bombed (MR): We moeten eerst de essentiële sectoren helpen die het erg moeilijk hebben door een gebrek aan arbeidskrachten. We zullen uw maatregelen in die zin ondersteunen.

Als de 350 werkzoekenden met een zorgdiploma in de databank van Forem nog steeds beschikbaar zijn, vormen zij al een oplossing om de diensten van onze gezondheidszorg te versterken.

07.05 Björn Anseeuw (N-VA): Over de concrete maatregelen bleef de minister nogal vaag. We zullen het op de website moeten lezen. Ik begrijp dat vandaag de focus ligt op het aanpakken van de acute problemen, maar we moeten tegelijk anticiperen op de toekomst.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- Jan Bertels aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De steunmaatregelen voor het zorgpersoneel"

(55001067P)

- Sofie Merckx à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Les moyens destinés au secteur des soins de santé" (55001068P)
- Benoît Piedboeuf à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "Les mesures d'aide au secteur hospitalier lors de la deuxième vague" (55001075P)
- Robby De Caluwé à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La lutte contre le coronavirus à l'échelon national" (55001077P)
- Catherine Fonck à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "La politique de testing et le soutien au personnel soignant" (55001079P)

08.01 **Jan Bertels** (sp.a): Hier, le ministre a visité un hôpital à Liège. Les images nous ont tous profondément émus. Quelle aide pouvons-nous apporter aux membres du personnel soignant? Ils sont surchargés depuis le printemps. Le sprint est devenu un marathon mais le fardeau devient à présent trop lourd à porter. Si nous n'y prenons pas garde, nous aurons des lits mais plus de personnel pour s'occuper des patients. Quelles mesures concrètes le ministre prendra-t-il à court terme?

08.02 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Votre annonce d'hier de moyens supplémentaires en urgence m'a surprise. C'est une nécessité absolue dans la situation actuelle mais c'est aussi un message à ceux qui se mobilisent encore aujourd'hui: quand on voit une injustice, il faut lutter ensemble et on peut gagner.

Mais hier à la télévision, vous déclariez qu'il sera difficile de trouver du personnel infirmier supplémentaire dans les hôpitaux. Effectivement, dans vos mesures, vous ne parlez ni des conditions de travail ni des salaires. Et aujourd'hui, à Liège, le personnel soignant réclamait une revalorisation concrète du métier. En effet, les conditions actuelles ont conduit 19 000 infirmières à quitter le secteur.

Augmenterez-vous leurs salaires et leur accorderez-vous le statut de métier pénible pour être retraités à 60 ans? Sur cela, l'accord du gouvernement est muet.

08.03 **Benoît Piedboeuf** (MR): Vu le nombre d'hospitalisations et de cas en soins intensifs, il faut

(55001067P)

- Sofie Merckx aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De middelen voor de zorgsector" (55001068P)
- Benoît Piedboeuf aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De steunmaatregelen voor de ziekenhuissector tijdens de tweede golf" (55001075P)
- Robby De Caluwé aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De nationale strijd tegen het coronavirus" (55001077P)
- Catherine Fonck aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "Het testbeleid en de ondersteuning van het zorgpersoneel" (55001079P)

08.01 **Jan Bertels** (sp.a): Gisteren bezocht de minister een ziekenhuis in Luik. De beelden hebben ons allen diep getroffen. Hoe kunnen wij het zorgpersoneel helpen? Zij zijn al heel druk bezig sinds het voorjaar. De sprint is een marathon geworden, maar de last wordt nu wel te zwaar. Als we niet uitkijken, hebben we straks wel bedden, maar geen personeel meer om de patiënten te verzorgen. Welke concrete maatregelen zal de minister nemen op korte termijn?

08.02 **Sofie Merckx** (PVDA-PTB): Ik was verrast toen u gisteren aankondigde dat er in allerijl extra middelen uitgetrokken zouden worden. In de huidige omstandigheden is dat een absolute noodzaak, maar het geeft tegelijk ook een signaal af aan al wie vandaag nog in 't geweer durft te komen: wanneer we getuige zijn van een onrechtvaardige situatie, moeten we samen op de barricaden gaan staan en ligt de overwinning in het verschiet.

Gisteren verklaarde u echter op de televisie dat het moeilijk zal zijn om extra verplegend personeel voor de ziekenhuizen te vinden. Bij de voorstelling van uw maatregelen zwijgt u inderdaad in alle talen over de arbeidsvooraarden en de lonen. Het zorgpersoneel in Luik vraagt vandaag een concrete herwaardering van het beroep. De huidige arbeidsvooraarden hebben er inderdaad toe geleid dat 19.000 verpleegkundigen de zorgsector de rug toegekeerd hebben.

Zult u de lonen van de verpleegkundigen verhogen en hun het statuut van zwaar beroep toekennen, zodat ze op de leeftijd van 60 jaar met pensioen kunnen gaan? Er staat daarover niets in het regeerakkoord.

08.03 **Benoît Piedboeuf** (MR): Gezien het aantal ziekenhuisopnames en het aantal gevallen op de

des lits d'hôpital mais aussi du personnel. On peut mobiliser les élèves infirmières en quatrième année, les étudiants en médecine mais il faut aussi repenser notre manière de travailler, accroître la flexibilité, affecter le personnel qualifié là où on en a besoin. Dans le Fonds blouses blanches, on avait prévu des moyens pour remobiliser les infirmières qui n'exerçaient plus leur activité.

Avez-vous un plan en matière de personnel de soins de santé? Avez-vous des contacts avec vos homologues en vue d'améliorer les collaborations avec les universités et les hautes écoles? Faut-il prévoir à nouveau pour les heures supplémentaires une défiscalisation, des récupérations, un paiement mensuel?

08.04 Catherine Fonck (cdH): Vous avez découvert hier le quotidien du personnel médical. Il n'est plus minuit moins une mais minuit cinq! Pourquoi n'a-t-on pas agi plus vite et plus fort pour éviter ce que nous vivons aujourd'hui? Nous en sommes à choisir qui soigner.

Certes, il y a la revalorisation salariale, il y a le Fonds blouses blanches, certes il faut reconnaître les métiers pénibles et faciliter les fins de carrière mais il faut aussi des renforts immédiats. Il y a les étudiants ou l'armée, mais on peut aussi mobiliser les soignants qui ne sont pas actifs dans le secteur de la santé en les dispensant de leur activité professionnelle. Il faut défiscaliser les heures supplémentaires, il faut une prime COVID pour les soignants qui sont au front, avec des titres-services pour les aider sur le plan familial. Il faut un report des congés et un soutien psychologique. Que comptez-vous faire?

08.05 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Nous devons témoigner du respect aux personnes actives aujourd'hui dans les soins de santé. Leur routine habituelle est complètement chamboulée. Ils rentrent fatigués du travail sans avoir le sentiment d'avoir pu s'en acquitter correctement. Il est atroce d'être confronté une deuxième fois à cette situation.

Il est vrai qu'il ne s'agit pas seulement d'une question sémantique. Certaines décisions ont été

intensive care, zijn er niet alleen ziekenhuisbedden nodig, maar moet er ook extra personeel worden ingezet. Men kan vierdejaarsstudenten verpleegkunde en geneeskundestudenten inzetten, maar ook onze manier van werken moet herzien worden: er moet meer flexibiliteit zijn, het gekwalificeerd personeel moet daar ingezet worden waar er nood aan is. In het Zorgpersoneelfonds was er voorzien in middelen om niet-praktiserende verpleegkundigen aan te moedigen om herin te treden.

Hebt u een plan voor het personeel in de gezondheidszorg? Staat u in contact met uw ambtgenoten om de samenwerking met universiteiten en hogescholen te verbeteren? Moet er opnieuw voorzien worden in een belastingvrijstelling van de overuren, de uitbreiding van de recuperatie ervan en de maandelijkse betaling ervan?

08.04 Catherine Fonck (cdH): U hebt gisteren kunnen vaststellen wat het medisch personeel dagelijks meemaakt. Het is niet één minuut vóór maar vijf minuten na twaalf! Waarom heeft men niet sneller en harder ingegrepen om te voorkomen wat we vandaag meemaken? We moeten nu zelfs kiezen wie we zullen behandelen.

Natuurlijk is er de loonsverhoging. En het Zorgpersoneelfonds. Natuurlijk moeten de zware beroepen erkend worden en moeten er maatregelen genomen worden om de eindeloopbaan aantrekkelijk te houden, maar er moeten ook onmiddellijk extra personeelsleden ingeschakeld worden. Dat kunnen studenten en militairen zijn, maar men kan ook zorgpersoneel dat niet actief is in de gezondheidssector inzetten door hen vrij te stellen van hun beroepsactiviteit. De overuren zouden fiscaal vrijgesteld moeten worden. Er moet een COVID-premie ingevoerd worden voor de zorgverleners in de frontlinie, met dienstencheques om hen in hun gezinssituatie te helpen. De verloven moeten worden uitgesteld en er moet een psychologische ondersteuning komen. Wat zult u ondernemen?

08.05 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): We moeten buitengewoon respect opbrengen voor de mensen die vandaag aan de slag zijn in de zorgsector. Dit ontwricht hun normale routine. Ze gaan moe naar huis zonder het gevoel dat ze hun werk goed hebben kunnen doen. Het is verschrikkelijk om dit een tweede keer te moeten meemaken.

Het klopt dat dit geen zaak is van woorden alleen. Er werden enkele beslissingen genomen en er

prises et une stratégie est mise au point. Nous ne pouvons aider les hôpitaux qu'en prenant des mesures très sévères et en les appliquant de façon très stricte.

(En français) Le Fonds blouses blanches est opérationnel et intégré au budget des hôpitaux. Ils peuvent donc recruter le personnel dont ils ont besoin pour compléter leur encadrement. Un élément important de ce fonds est le soutien psychologique pour ceux qui travaillent dans ces circonstances pénibles. Les avances accordées seront régularisées: on a défini les règles et donné un horizon clair pour tous les gestionnaires des hôpitaux.

Nous savons que cela ne réglera pas tous les problèmes, comme le déficit de réception de tickets modérateurs, le cas des patients non couverts par des organismes assureurs ou les prestations extraordinaires des médecins qu'il faut rémunérer.

C'est pourquoi le gouvernement étudie un deuxième effort pour soulager les hôpitaux sur le plan financier et récompenser comme il se doit le travail accompli. Comme nous sommes en pleine discussion, je ne peux vous donner ni chiffres ni détails.

Les hôpitaux vont mal mais la première ligne est également en difficulté. Pour l'aider, on peut d'une part faire baisser la charge administrative, notamment en proposant le téléchargement d'une attestation de quarantaine, d'autre part augmenter les moyens dont disposent les généralistes par la méthode la plus simple, à savoir un refinancement conséquent par le dossier médical global. Cet effort *one-shot* aidera les médecins à recruter du personnel administratif et représente un total de 162 millions d'euros.

Nous avons un accord de principe au gouvernement fédéral et à la CIM des soins de santé pour renforcer le soutien à la santé mentale en lien avec la première ligne.

Nous débattons et maximalisons toutes les pistes que vous avez mentionnées pour améliorer la capacité des hôpitaux. Je pense notamment à la solidarité du personnel de la Défense. Nous pourrons aussi faire appel aux hautes écoles et aux personnes qui ont une qualification de soignants dans un autre secteur.

wordt gewerkt aan een strategie. We kunnen de ziekenhuizen alleen helpen door heel strenge maatregelen te nemen en die heel strikt toe te passen.

(Frans) Het Zorgpersoneelfonds is operationeel en is opgenomen in het budget van de ziekenhuizen. Ze kunnen dus het personeel aanwerven dat ze nodig hebben om hun personeelsformatie volledig in te vullen. Een belangrijk aspect van dat fonds is de psychologische ondersteuning voor wie in moeilijke omstandigheden aan het werk is. De toegekende voorschotten zullen geregulariseerd worden: we hebben de regels vastgelegd en alle ziekenhuisbeheerders een duidelijk perspectief geboden.

We weten dat dat niet alle problemen uit de wereld zal helpen. Er zijn nog andere problemen die een oplossing behoeven, zoals de dalende inkomsten uit de remgelden, de onverzekerde patiënten en de buitengewone verstrekkingen van de artsen die vergoed moeten worden.

Daarom gaat de regering na of ze een tweede inspanning kan leveren om de ziekenhuizen op financieel vlak te onlasten en om het geleverde werk naar behoren te vergoeden. Ik kan daarover niet in details treden en ook geen cijfers geven, aangezien de gesprekken volop aan de gang zijn.

Het gaat slecht met de ziekenhuizen, maar ook de eerstelijnswerkers hebben het moeilijk. Om hen te helpen kunnen we de administratieve rompslomp verminderen, met name door de mogelijkheid te bieden het quarantaineattest te downloaden via de corona-app. Daarnaast kunnen we de middelen van de huisartsen verhogen op de eenvoudigste manier die er is, namelijk een aanzienlijke herfinanciering via het globaal medisch dossier. Dankzij die eenmalige inspanning van 162 miljoen euro zullen de artsen administratief personeel kunnen aanwerven.

Er is een principeakkoord binnen de federale regering en binnen de IMC Volksgezondheid om de steun voor de geestelijke gezondheidszorg te versterken en dat te koppelen aan de eerstelijnszorg.

We bespreken en maken maximaal gebruik van alle denksporen die u vermeld hebt om de ziekenhuiscapaciteit te verbeteren. Ik denk meer bepaald aan de solidariteit van het personeel van Defensie. We kunnen ook een beroep doen op hogescholen en personen met een zorgkwalificatie die in een andere sector werken.

08.06 Jan Bertels (sp.a): C'est grâce au courage de tous ces hommes et femmes que notre système de santé ne s'est pas effondré. Nous devons leur donner le ballon d'oxygène dont ils ont besoin pour pouvoir traverser cette période éreintante. Il nous faut agir avec énergie et célérité, et consentir des investissements supplémentaires dans les soins de première ligne ainsi que dans les soins de santé mentale. Le plus important reste naturellement que nous respectons tous et toutes les règles.

08.07 Sofie Merckx (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Les mesures annoncées vont dans la bonne direction. Je n'ai toutefois pas obtenu de réponse à mes deux questions: quand le ministre abordera-t-il la question des augmentations salariales? Notre personnel infirmer est au bout du rouleau. Quand le ministre répondra-t-il à la question portant sur la reconnaissance de la profession en tant que métier pénible? En Belgique, 19 000 personnes ayant choisi d'exercer le métier d'infirmier ont quitté la profession en raison des mauvaises conditions de travail et des salaires indigents. La pénurie de personnel ne pourra pas être comblée aussi longtemps que ces problèmes n'auront pas été résolus.

08.08 Benoît Piedboeuf (MR): Vous avez conscience que le personnel est essentiel. Vous avez défini des pistes et des objectifs, mais il est fondamental de favoriser la flexibilité dans les hôpitaux notamment en défiscalisant les heures supplémentaires et en permettant les récupérations plus longues. Je salue les nouveaux budgets débloqués.

08.09 Catherine Fonck (cdH): Le nouveau financement est important mais ne faites pas comme la première fois en proposant des avances récupérables. La déprogrammation des soins non-COVID va recréer un trou budgétaire. Il faut défiscaliser les heures supplémentaires et favoriser les congés pour soutenir les soignants. Il y a 120 000 infirmiers et aides-soignants qui ne sont pas actifs dans le secteur des soins de santé. Beaucoup sont prêts à aider si on les dispense de leur activité professionnelle. Faites-le: c'est urgent!

L'incident est clos.

Peter De Roover (N-VA): J'apprends qu'en commission des Affaires sociales sont déposés des amendements qui ne cadrent pas vraiment avec la proposition de loi, probablement parce que le gouvernement souhaite travailler très vite. Nous

08.06 Jan Bertels (sp.a): Ons zorgsysteem barst niet dankzij het werk van al die moedige mannen en vrouwen. We moeten ze dus zuurstof geven om deze zware periode door te komen. We moeten snel en krachtdadig handelen en extra investeren in de eerste lijn en in de geestelijke gezondheidszorg. En het allerbelangrijkste is dat we allemaal de maatregelen naleven.

08.07 Sofie Merckx (PVDA-PTB) (*Nederlands*): De aangekondigde maatregelen zijn stappen in de goede richting. Op mijn twee vragen heb ik echter geen antwoord gekregen: wanneer zal de minister het over loonsverhogingen hebben? Onze verpleegkundigen houden het niet meer vol. Wanneer zal de minister antwoorden op de vraag of hij het beroep van verpleegkundige zal erkennen als zwaar beroep? Er zijn 19.000 mensen in ons land die voor het beroep van verpleegkundige hadden gekozen, maar het niet uitoefenen omdat de werkomstandigheden slecht zijn en de salarissen laag. Zolang we dat niet oplossen, zal er geen einde komen aan de personeelscrisis.

08.08 Benoît Piedboeuf (MR): U bent zich ervan bewust dat het personeel van primordiaal belang is. U hebt de pistes voor oplossingen en de doelstellingen bepaald, maar het is van fundamenteel belang om de flexibiliteit in de ziekenhuizen te bevorderen, onder meer door overuren vrij te stellen van belastingen en door langere recuperatieperiodes toe te staan. Er worden nieuwe budgetten uitgetrokken, en dat vind ik een goede zaak.

08.09 Catherine Fonck (cdH): De nieuwe financiering is belangrijk, maar u mag niet hetzelfde doen als de vorige keer en met terugvorderbare voorschotten werken. Het uitstel van de niet-coronagerelateerde zorg zal een gat in de begroting slaan. Men moet overuren vrijstellen van belastingen en verlofregelingen mogelijk maken om de zorgverstrekkers te ondersteunen. Thans zijn 120.000 verpleeg- en zorgkundigen niet actief in de zorgsector. Velen van hen zijn bereid om te helpen als men hen van hun beroepsactiviteit vrijstelt. Doe dat: de nood is aan de man!

Het incident is gesloten.

Peter De Roover (N-VA): Ik verneem dat in de commissie Sociale Zaken amendementen worden ingediend die niet echt passen bij het wetsvoorstel, vermoedelijk omdat de regering heel snel wil werken. Wij willen vragen de commissie

voulons demander d'arrêter temporairement les travaux de la commission afin que les membres de la commission Santé publique, où ce thème est davantage à sa place, puissent participer à la discussion. La commission des Affaires sociales ne doit pas être utilisée de façon abusive.

La présidente: Je propose de renvoyer l'amendement vers la commission de la Santé.

Peter De Roover (N-VA): Je propose la convocation d'une commission conjointe.

Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Une réunion conjointe des membres des commissions de la Santé publique et des Affaires sociales me semble la solution idéale. La convocation d'une nouvelle commission nous empêcherait de voter aujourd'hui.

La présidente: Les membres de la commission Santé vont donc rejoindre ceux de la commission des Affaires sociales.

09 Question de Robby De Caluwé à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "La lutte contre le coronavirus à l'échelon national" (55001077P)

09.01 Robby De Caluwé (Open Vld): Je voudrais m'associer à tous les témoignages de respect envers le personnel soignant.

La situation dans les hôpitaux devient peu à peu dramatique et les médecins ainsi que les infirmières sont sur les genoux. À la fin de cette semaine, la capacité maximale en soins intensifs sera atteinte. Pour faire face à la situation, un plan d'urgence a été élaboré. Les patients qui n'ont besoin que d'oxygène et de monitoring pourraient être transférés dans une unité de soins intermédiaires afin de libérer les lits des "vrais" soins intensifs pour les patients gravement atteints. La mise en place de cette nouvelle unité implique pas mal de logistique. Nous devons également veiller à ce que cela n'augmente pas encore le stress qui pèse sur le personnel.

Dans quelle mesure est-il possible de mettre en place rapidement ces unités de soins intermédiaires? Existe-t-il déjà des accords avec d'autres pays pour pouvoir transférer les patients les plus sévèrement atteints vers leurs unités de soins intensifs?

09.02 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Nous n'allons peut-être plus utiliser les termes de "soins intermédiaires" et de "midcare",

even stil te leggen zodat de leden van de commissie Volksgezondheid, waar het thema thuishoort, aan de besprekking kunnen deelnemen. Het kan niet de bedoeling zijn de commissie voor Sociale Zaken oneigenlijk te gebruiken.

De voorzitster: Ik stel voor om het amendement naar de commissie voor Gezondheid te verzenden.

Peter De Roover (N-VA): Ik stel een gezamenlijke commissie voor.

Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De leden van de commissie Volksgezondheid laten aansluiten bij de commissie Sociale Zaken lijkt mij de beste oplossing. Een nieuwe commissie organiseren zou ertoe leiden dat de stemming vandaag niet kan plaatsvinden.

De voorzitster: De leden van de commissie Gezondheid zullen zich dus aansluiten bij de leden van de commissie Sociale Zaken.

09 Vraag van Robby De Caluwé aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De nationale strijd tegen het coronavirus" (55001077P)

09.01 Robby De Caluwé (Open Vld): Ik wil mij aansluiten bij alle blijken van respect voor het zorgpersoneel.

De situatie in de ziekenhuizen wordt stilaan dramatisch en artsen en verpleegkundigen zitten op hun tandvlees. Eind deze week kan de maximale capaciteit op intensieve zorgen worden bereikt en daar is een noodplan voor uitgewerkt. Mensen die met zuurstof en monitoring kunnen worden geholpen, zouden naar een midcareafdeling worden overgebracht om de echte intensievezorgbedden vrij te maken voor ernstig zieke mensen. Een dergelijke nieuwe afdeling op poten zetten, impliceert een heleboel logistieke ingrepen. We moeten er bovendien voor zorgen dat dat het personeel niet nog meer stress bezorgt.

Hoe haalbaar is het om die midcareafdelingen snel op poten te zetten? Zijn er al akkoorden met andere landen om de ziekste patiënten te kunnen overbrengen naar hun IC-afdelingen?

09.02 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): De benaming midcare zullen we wellicht niet meer gebruiken omdat ze verwarring

puisqu'ils prêtent à confusion. Ce que nous voulons, ce sont des unités *step down* pour accueillir les patients sortis des soins intensifs mais qui nécessitent encore un suivi important – généralement une oxygénothérapie à haut débit. Nous sommes en train de dresser l'inventaire des problèmes d'équipement. Notre ambition est de parvenir à déplacer dans ces unités un quart des patients des soins intensifs. Naturellement, tout cela doit être dûment planifié; toute précipitation entraînerait une dégradation de la qualité des soins et serait une source de stress intense pour les soignants. Le principal problème que nous avons à résoudre est celui de la pénurie de bras au chevet des patients.

La solidarité européenne devrait absolument jouer et mes homologues allemands, au niveau fédéral comme dans les Länder frontaliers de Rhénanie du Nord-Westphalie et de Rhénanie-Palatinat, m'ont répondu avec une grande générosité. Si nous arrivons à saturation et qu'il leur reste des lits disponibles, ils sont disposés à accueillir des patients belges. L'Allemagne compte de très nombreux lits de soins intensifs. Il s'agit là d'une application normale du principe de solidarité européenne et d'une utilisation efficiente de la capacité hospitalière.

Dans l'intervalle, j'ai pris toutes les mesures nécessaires pour permettre le financement du séjour, des soins et du transport. Les hôpitaux qui le souhaitent peuvent participer à ce système. Seul un nombre limité de patients sera probablement concerné, parce qu'il s'agit d'une décision délicate, qui doit être prise au cas par cas pour chaque patient.

09.03 Robby De Caluwé (Open Vld): Le secteur des soins de santé manque principalement de bras. Nous devons rester fidèles à la solidarité internationale et veiller aussi à préserver la solidarité nationale. J'avais déjà suggéré à votre prédécesseur.e de déployer des étudiants en médecine et j'espère que les hôpitaux suivront l'exemple de l'UZ Gent. Peut-être pourrions-nous aussi convaincre du personnel soignant qualifié retraité de venir prêter main-forte aux soignants submergés de travail?

L'incident est clos.

10 Question de Franky Demon à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les mesures anti-coronavirus" (55001082P)

10.01 Franky Demon (CD&V): La situation dans les hôpitaux est extrêmement grave et le personnel

is. Eigenlijk willen we step-downafdelingen waar mensen naartoe kunnen die uit de intensievezorgbedden komen, maar nog heel wat zorg nodig hebben. Die zorg bestaat vooral uit zuurstof met een hoog debiet. Het probleem van uitrusting brengen we momenteel in kaart. De ambitie is om een kwart van de patiënten van intensive care naar deze afdelingen over te brengen. Dat vraagt planning en als we het halsoverkop zouden doen, dan is dat een recept voor slechte zorg en tonnen stress bij het personeel. Het belangrijkste probleem dat we moeten oplossen is dat van de handen aan het bed.

Europese solidariteit zou absoluut moeten spelen en bij mijn Duitse ambtgenoten, zowel op federaal vlak als in de nabijgelegen Länder Noordrijn-Westfalen en Rijnland-Palts heb ik een heel genereuze reactie gekregen. Als ze beschikbare plaatsen hebben en wij niet meer, zijn ze bereid patiënten over te nemen. Duitsland heeft heel veel bedden voor intensive care. Het gaat hier om een normale toepassing van Europese solidariteit en een efficiënt gebruik van ziekenhuiscapaciteit.

Ik heb ondertussen alles geregeld om de financiering van het verblijf, de zorg en het transport mogelijk te maken. De ziekenhuizen die dat wensen, kunnen in het systeem stappen. Om veel patiënten zal het wellicht niet gaan, want het is een delicate beslissing die per patiënt moet worden afgewogen.

09.03 Robby De Caluwé (Open Vld): Er zijn vooral extra handen nodig in de zorg. De internationale solidariteit moeten we vasthouden en we moeten ook waken over de solidariteit in eigen land. Ik suggereerde de vorige minister al om studenten Geneeskunde in te zetten en ik hoop dat ziekenhuizen het voorbeeld van UZ Gent zullen volgen. Misschien kan men gekwalificeerd zorgpersoneel op rust ook overtuigen om in te springen.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van Franky Demon aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De coronamaatregelen" (55001082P)

10.01 Franky Demon (CD&V): De situatie in de ziekenhuizen is uitzonderlijk ernstig en de

soignant mérite notre respect inconditionnel. Il est impératif de veiller à ne pas leur rendre la vie encore plus difficile. Toute personne ne respectant pas les mesures contre le coronavirus doit être sanctionnée. Nos policiers doivent pouvoir interroger les citoyens en toute sécurité et disposer à cet effet des moyens nécessaires.

Peu importe à nos concitoyens de savoir qui prend des mesures, du moment que celles-ci sont correctes et claires. À cet égard, l'arrêté ministériel promulgué hier par la ministre Verlinden a fait le nécessaire.

Comment concilier une politique cohérente avec la possibilité pour les pouvoirs régionaux et locaux de prendre des mesures de leur côté?

Quels seront les moyens additionnels déployés par la ministre de l'Intérieur pour garantir le respect des nouvelles mesures et quelles dispositions prendra-t-elle pour permettre à nos policiers d'accomplir leur travail en toute sécurité? Quel sera le dispositif mis en place par le ministre Vandenbroucke pour fournir un soutien optimal au personnel soignant?

10.02 Frank Vandenbroucke, ministre (en néerlandais): Nous devons et voulons soutenir le personnel soignant. S'agissant de la rémunération du personnel soignant, un accord social prévoyant une amélioration substantielle des salaires a été conclu, mais les négociations au sein des commissions paritaires prendront un certain temps. Les fonds sont disponibles pour cet accord. Nous réfléchissons entre-temps à la fiscalité applicable aux heures supplémentaires et autres.

Il va de soi que lorsque des différences très importantes apparaissent dans la situation épidémiologique entre différentes zones d'un même pays, des mesures différentes doivent être prises. Si, toutefois, la situation épidémiologique est pratiquement identique, comme c'est le cas dans notre pays, il faut alors faire ce qu'a fait Mme Verlinden, à savoir définir une règle claire pour l'ensemble de la population. Cette règle doit alors être appliquée partout, de manière à simplifier la tâche au maximum pour nos concitoyens.

10.03 Annelies Verlinden, ministre (en néerlandais): Face à cette situation grave, les citoyens méritent que les choses soient claires. Nous avons créé hier un socle fédéral limpide. Dans les prochains mois, qui seront difficiles, la même limpideur devra être maintenue afin que chacun sache quelles mesures sont en vigueur et afin que la police puisse assurer un suivi uniforme. La police locale et la police fédérale ont pris leurs

zorgverleners verdienent ons onvoorwaardelijk respect. Wij moeten ervoor zorgen dat hun lasten niet zwaarder worden. Wie de coronaregels niet naleeft, moet beboet worden. Onze politiemensen moeten op een veilige manier mensen kunnen aanspreken, met de nodige middelen.

Voor de mensen doet het er niet toe wie er maatregelen neemt, als ze maar correct en duidelijk zijn. Minister Verlinden deed daartoe het nodige met haar ministerieel besluit gisteren.

Hoe valt een coherent beleid te verzoenen met de mogelijkheid voor de regionale en lokale besturen om zelf maatregelen te nemen?

Welke extra middelen zal minister Verlinden inzetten voor de handhaving van de nieuwe maatregelen en hoe zal ze ervoor zorgen dat de agenten veilig kunnen werken? Hoe zal minister Vandenbroucke de mensen in de zorg optimaal ondersteunen?

10.02 Minister Frank Vandenbroucke (Nederlands): Wij moeten en willen het zorgpersoneel steunen. Inzake de verloning van het zorgpersoneel werd een sociaal akkoord afgesloten dat een belangrijke verbetering van de lonen inhoudt, maar de onderhandelingen in de paritaire comités zullen wel wat tijd vragen. Het geld voor dat akkoord is er. Intussen denken wij na over de fiscaliteit op overuren en dergelijke.

Als er hele grote verschillen zijn in de epidemiologische situatie tussen het ene gebied en een ander gebied in hetzelfde land, moet men natuurlijk verschillende maatregelen toepassen. Maar als de epidemiologische situatie nagenoeg gelijklopend is, zoals in ons land het geval is, moet men doen wat mevrouw Verlinden gedaan heeft, namelijk een duidelijke regel definiëren voor iedereen. Die moet men dan overal toepassen om het zo eenvoudig mogelijk te houden voor de mensen.

10.03 Minister Annelies Verlinden (Nederlands): In deze ernstige situatie verdienen onze mensen duidelijkheid. Wij hebben gisteren een duidelijke federale sokkel gecreëerd. Die duidelijkheid moet in de komende moeilijke maanden worden aangehouden, zodat iedereen weet wat de maatregelen zijn en de politie die eenduidig kan opvolgen. De lokale en federale politie hebben de voorbije weken hun verantwoordelijkheid genomen.

responsabilités ces dernières semaines.

Il ressort des derniers rapports de police que les infractions les plus fréquentes sont le non-respect de l'interdiction de rassemblement et du couvre-feu. Le non-respect du port (correct) du masque reste également un point auquel il faut être attentif.

Jusqu'à présent, nos services de police ont constaté 143 124 violations aux différentes mesures anti-coronavirus. Le nombre de constats a augmenté, ce qui répond à l'appel lancé, au sein de la Chambre également, en vue d'actions plus claires en matière d'application des mesures. Les chiffres s'appliquent tant à Bruxelles qu'à la Flandre et à la Wallonie.

En concertation avec le premier ministre, j'ai également transmis la nouvelle circulaire ministérielle GPI 94bis, qui peut être publiée à tout moment au *Moniteur belge*. Elle contient des instructions claires pour la police concernant la présence visible sur le terrain. La circulaire porte également sur le suivi de la capacité policière disponible afin que la police fédérale puisse apporter son aide à la police locale si nécessaire.

Au cours des prochains jours et des prochaines semaines, la police organisera à Bruxelles et dans d'autres villes des actions corona de grande envergure et très ciblées dans le cadre du contrôle du respect des mesures corona et elle s'y emploiera avec rigueur, cohérence et uniformité. Cela produira deux effets: les efforts communs seront axés sur les résultats et l'adhésion de nos concitoyens aux mesures prises s'améliorera.

Cette circulaire se superpose aux directives opérationnelles de la *task force* de la police intégrée. Cette *task force* assume la responsabilité de l'approche policière uniforme de la crise du coronavirus. Les directives opérationnelles sont systématiquement réexaminées chaque fois que de nouvelles mesures sont promulguées et elles doivent être respectées.

En outre, la *task force* surveille attentivement la moindre vulnérabilité sur le plan de la capacité de la police intégrée à se mobiliser et de la capacité de contrôle du respect des mesures. Nous continuons à miser sur le testing prioritaire en concertation avec le ministre de la Santé publique et ce, afin d'éviter autant que possible les défections.

Conformément à la nouvelle circulaire, le flux d'informations ayant trait aux absences du personnel soignant liées au COVID-19 doit être optimisé. Le contrôle du respect des mesures par la

Uit de recentste politierapporten blijkt dat de vaakst vastgestelde inbreuken het niet naleven van het samenscholingsverbod en de nachtklok zijn. Ook het niet of niet correct dragen van het mondmasker blijft een aandachtspunt.

Tot nu toe hebben onze politiediensten 143.124 overtredingen vastgesteld op de diverse coronamaatregelen. Er is een stijging van het aantal vaststellingen, wat een antwoord is op de oproep, ook hier in de Kamer, om duidelijker op te treden inzake handhaving. De cijfers gelden zowel voor Brussel, Vlaanderen als Wallonië.

In overleg met de eerste minister heb ik ook de nieuwe ministeriële rondzendbrief GPI 94bis verstuurd, die elk moment in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd kan worden. Hij geeft duidelijke instructies aan de politie inzake zichtbare aanwezigheid. De rondzendbrief gaat ook over de opvolging van de beschikbare politiecapaciteit, zodat waar nodig de federale politie de lokale politie kan bijstaan.

De politie zal de komende dagen en weken in Brussel en andere steden grootschalige, gerichte corona-acties organiseren met striktheid, coherentie en uniformiteit binnen de handhaving. Dat maakt de gezamenlijke inspanningen resultaatgericht en zorgt voor een beter draagvlak bij de bevolking.

Die rondzendbrief komt boven op de operationele richtlijnen van de taskforce van de geïntegreerde politie. Die taskforce staat in voor de eenvormige positionele aanpak van de coronacrisis. De operationele richtlijnen worden telkens herbekeken als er nieuwe maatregelen worden afgekondigd en dienen te worden opgevolgd.

De taskforce houdt ook nauwlettend in de gaten of de operationele inzetbaarheid van de geïntegreerde politie en de handhavingcapaciteit in het gedrang zou komen. We blijven inzetten op prioritair testen in afspraak met de minister van Volksgezondheid en dit om uitval zo veel mogelijk te vermijden.

Conform de nieuwe rondzendbrief moet de informatiestroom inzake COVID-19-gerelateerde afwezigheden van personeelsleden worden geoptimaliseerd. De handhaving door de politie

police s'effectue dans le respect maximum des mesures corona.

10.04 Franky Demon (CD&V): Dans la perspective du Comité de concertation de demain, je souhaiterais attirer l'attention des deux ministres sur deux éléments. Je leur demande de songer à la situation des jeunes. Aujourd'hui, des milliers de jeunes perdent une part essentielle de leur jeunesse. Ils sont nombreux à souffrir de troubles psychiques et d'isolement.

Le moment est également venu de publier le baromètre 'corona'. Il peut se révéler un instrument de motivation à la fois clair et puissant. Il fournira, de surcroît, une représentation particulièrement visuelle de gravité de la situation et pourrait contribuer de la sorte à un respect conséquent des règles.

10.05 Peter De Roover (N-VA): Pourrais-je prier la présidente de veiller aussi rigoureusement au temps de parole des ministres qu'elle le fait pour les parlementaires?

La présidente: Les sujets sont d'une gravité qui nous autorise à entendre largement la réponse du gouvernement.

L'incident est clos.

11 Question de Jasper Pillen à Ludivine Dedonder (Défense) sur "Le plan d'investissement pour la Défense" (55001078P)

11.01 Jasper Pillen (Open Vld): Dans le cadre de sa première réunion avec ses collègues de l'OTAN, la ministre a affirmé clairement que la Belgique restait sur la voie des 2 % du PIB. Pour la Défense, un exercice d'efficacité à hauteur de 0,89% a été prévu sur le fonctionnement et les effectifs pour 2021. Nous sommes loin, dès lors, des 2 % que doivent atteindre d'autres départements. Il nous reste à attendre la note de politique générale de la ministre, mais nous devons en tout état de cause continuer à équiper la Défense et à investir dans le matériel le plus récent et le plus sûr. La ministre peut-elle confirmer que les investissements prévus dans la vision stratégique 2016-2030 seront bien maintenus au profit de nos militaires?

11.02 Ludivine Dedonder, ministre (en néerlandais): La Défense assure la sécurité de l'État et joue un rôle essentiel dans cette crise sanitaire. Le département participera bel et bien à l'exercice d'efficacité en réalisant des économies sur son budget, mais à hauteur de 0,89 % en 2021 au lieu de 2 % et pas sur ses crédits

verloopt met een maximale naleving van de coronamaatregelen.

10.04 Franky Demon (CD&V): Met het oog op het Overlegcomité van morgen wil ik beide ministers twee zaken vragen. Houd rekening met de situatie van de jongeren. Duizenden jongeren verliezen vandaag een belangrijk deel van hun jeugd. Velen kampen met psychisch leed en vereenzaming.

Het is ook tijd om de coronabarometer publiek te maken. Hij kan een bevattelijk en krachtig motivatie-instrument zijn. Daarnaast toont hij zeer visueel de ernst van de situatie, wat kan bijdragen tot het consequent naleven van de regels.

10.05 Peter De Roover (N-VA): Mag ik vragen dat de voorzitster het naleven van de spreektaal door de ministers even strikt zou controleren als ze doet voor de parlementsleden?

De voorzitster: De onderwerpen zijn dermate ernstig dat een uitvoerig antwoord van de regering gerechtvaardigd is.

Het incident is gesloten.

11 Vraag van Jasper Pillen aan Ludivine Dedonder (Defensie) over "Het investeringsplan voor Defensie" (55001078P)

11.01 Jasper Pillen (Open Vld): In het raam van haar eerste vergadering met haar NAVO-collega's heeft de minister duidelijk gezegd dat België op het groepad naar 2 % van het bbp blijft. Voor Defensie is in 2021 een efficiëntieoefening gepland van 0,89 % op de werking en het personeel, dus ver van de 2 % die andere departementen moeten halen. Het is nu uitkijken naar de beleidsnota van de minister, maar we moeten Defensie alleszins verder uitrusten en blijven investeren in het modernste en veiligste materieel. Kan de minister bevestigen dat de investeringen in de strategische visie 2016-2030 behouden blijven, ten bate van onze militairen?

11.02 Minister Ludivine Dedonder (Nederlands): Defensie dient de veiligheid van de Staat en speelt een belangrijke rol in de strijd tegen de sanitaire crisis. Het departement zal wel deelnemen aan de efficiëntieoefening door te besparen op het budget, maar voor 0,89 % in 2021 in plaats van 2 % en niet op de investeringskredieten.

d'investissement.

Dès lors que les investissements requièrent la continuité et une vision à long terme, l'exécution de la vision stratégique de la Défense jusqu'en 2030 et de la loi de programmation militaire se poursuivra. Dans l'intérêt d'une capacité opérationnelle optimale, il faudra toutefois procéder à des actualisations au gré de l'évolution de notre environnement de sécurité, avec une attention particulière pour le développement cohérent de chaque capacité et sous-capacité.

Nous avons toujours l'intention de consacrer 20 % du total des dépenses à des investissements d'ici à la fin de la législature, comme le souhaite l'OTAN. Nous élaborerons une trajectoire de croissance afin de realigner à l'horizon 2030 notre effort de défense sur celui des alliés européens non nucléaires de l'OTAN. Au plus tard d'ici à la fin décembre, je soumettrai plusieurs dossiers d'investissement à l'approbation du Conseil des ministres.

11.03 Jasper Pillen (Open Vld): Nous évoluons donc à la fois vers la norme de 2 % et vers celle de 20 %. Il s'agit d'un signal crucial tant pour nos partenaires de l'UE et de l'OTAN que pour nos militaires. Je voudrais du reste profiter de l'occasion pour remercier une nouvelle fois expressément ces derniers pour leur engagement et l'aide qu'ils apportent à la nation. Ils méritent notre plein soutien.

Scrutins

12 Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Nomination du second suppléant d'un membre effectif néerlandophone

La présidente: L'ordre du jour appelle le dépouillement du scrutin en vue de la nomination du second suppléant de M. Pieter-Alexander De Brock.

Les candidatures ont été annoncées en séance plénière du 24 octobre 2019.

Les 18 novembre 2019 et 14 septembre 2020, la commission spéciale chargée de l'accompagnement parlementaire des Comités P et R a procédé à l'audition des candidats. Mme Cécile Thibaut a fait rapport de ces auditions en Conférence des présidents du 16 septembre 2020.

Le document reprenant les noms des candidats vous a été distribué. (878/2)

De uitvoering van de strategische visie van Defensie tot 2030 en de wet op de militaire programmering worden voortgezet, want de investeringen vergen continuïteit en een langetermijnvisie. Maar ze dienen wel geactualiseerd volgens de evolutie van onze veiligheidsomgeving, met bijzondere aandacht voor de coherente ontwikkeling van elke capaciteit en subcapaciteit, ten bate van een optimale operationele capaciteit.

Tegen het einde van de regeerperiode willen we nog steeds 20 % investeringen op de totale uitgaven halen, zoals de NAVO verlangt. Een groepad wordt uitgetekend om de defensie-inspanning tegen 2030 opnieuw af te stemmen op de Europese niet-nucleaire NAVO-bondgenoten. Tegen uiterlijk eind december zal ik de ministerraad een aantal investeringsdossiers ter goedkeuring voorleggen.

11.03 Jasper Pillen (Open Vld): We evolueren dus naar de norm van 2 % én naar die van 20 %. Dat is een cruciaal signaal, zowel aan onze partners in de EU en de NAVO als aan al onze militairen. Die militairen wil ik trouwens bij dezen nog eens uitdrukkelijk danken voor hun inzet en hun hulp aan de natie. Ze verdienen al onze steun.

Geheime stemmingen

12 Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten – Benoeming van de tweede plaatsvervanger van een Nederlandstalig werkend lid

De voorzitster: Aan de orde is het opnemen van de stemmen met het oog op de benoeming van de tweede plaatsvervanger van de heer Pieter-Alexander De Brock.

De kandidaturen werden tijdens de plenaire vergadering van 24 oktober 2019 aangekondigd.

Op 18 november 2019 en 14 september 2020 werden de kandidaten gehoord door de bijzondere commissie belast met de parlementaire begeleiding van de Comités P en I. Mevrouw Cécile Thibaut heeft verslag uitgebracht over deze hoorzitting in de Conferentie van voorzitters van 16 september 2020.

Het stuk met de namen van de kandidaten werd u bezorgd. (878/2)

[13] Centre de connaissances de l'Autorité de protection des données – Nomination d'un membre francophone féminin

L'ordre du jour appelle le dépouillement du scrutin en vue de la nomination d'un membre féminin francophone du Centre des connaissances de l'Autorité de protection des données.

Les candidatures ont été annoncées en séance plénière du 17 septembre 2020.

Le 6 octobre 2020, la commission de la Justice a procédé à l'audition des candidates. Mme Kristien Van Vaerenbergh a fait rapport de ces auditions en Conférence des présidents du 7 octobre 2020.

Le document reprenant les noms des candidats vous a été distribué. (1563/1)

Conformément à la décision de la séance plénière du 15 octobre 2020 et à l'avis de la Conférence des présidents du 28 octobre 2020, les membres ont pu voter du vendredi 16 octobre 2020 à aujourd'hui 16 h 00.

Les deux membres les plus jeunes présents sont invités à assister au dépouillement des scrutins. Celui-ci aura lieu maintenant dans la Salle 3.

Les résultats seront proclamés ultérieurement.

[14] Projet de loi ouvrant des crédits provisoires pour les mois de novembre et décembre 2020 (1532/1-6)

Discussion générale

Sur ce projet, je propose de renvoyer au rapport écrit.

14.01 Sander Loones (N-VA): Il est notable que, pour la première fois depuis l'entrée en fonction de ce nouveau gouvernement, nous puissions parler sérieusement du budget, lequel n'est même pas le budget à part entière tel qu'annoncé puisqu'il ne s'agit jamais que de la dernière tranche des crédits provisoires pour 2020.

La coalition arc-en-ciel a pris un faux départ en raison des belles promesses qui n'ont pas été honorées, ce qui est précisément si néfaste à la confiance. Voilà qui est en contradiction flagrante avec l'engagement de la coalition à rétablir la confiance.

[13] Kenniscentrum van de Gegevensbeschermingsautoriteit – Benoeming van een Franstalig vrouwelijk lid

Aan de orde is het opnemen van de stemmen met het oog op de benoeming van een Franstalig, vrouwelijk lid van het Kenniscentrum van de Gegevensbeschermingsautoriteit.

De kandidaturen werden tijdens de plenaire vergadering van 17 september 2020 aangekondigd.

Op 6 oktober 2020 werden de kandidaten door de commissie voor Justitie gehoord. Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh heeft verslag uitgebracht over deze hoorzitting in de Conferentie van voorzitters van 7 oktober 2020.

Het stuk met de namen van de kandidaten werd u bezorgd. (1563/1)

Overeenkomstig de beslissing van de plenaire vergadering van 15 oktober 2020 en het advies van de Conferentie van de voorzitters van 28 oktober 2020 hebben de leden vanaf vrijdag 16 oktober 2020 tot vandaag 16.00 uur kunnen stemmen.

De twee jongste aanwezige leden worden uitgenodigd om aanwezig te zijn bij het opnemen van de stemmen. Dit zal nu plaatsvinden in Zaal 3.

De resultaten zullen later meegedeeld worden.

[14] Wetsontwerp tot opening van de voorlopige kredieten voor de maanden november en december 2020 (1532/1-6)

Algemene bespreking

Wat dit wetsontwerp betreft, stel ik voor naar het schriftelijk verslag te verwijzen.

14.01 Sander Loones (N-VA): Het is bijzonder dat wij voor het eerst sinds de start van de nieuwe regering ernstig kunnen spreken over de begroting, die dan nog niet eens de beloofde volwaardige begroting is, want het gaat hier over de laatste schijf van voorlopige kredieten voor 2020.

Paars-groen heeft een valse start genomen, gezien de mooie beloften die niet worden gehouden, terwijl net dát het vertrouwen zozeer schaadt. Dat staat in schril contrast met haar engagement om het vertrouwen te herstellen.

Ainsi, le ministre avait promis un nouveau budget pour le 15 octobre, mais cette échéance n'a pas été honorée, ce qui est notable selon moi, tout comme d'ailleurs l'absence de la secrétaire d'État au Budget.

Voilà comment ce gouvernement De Croo a trahi son premier engagement. Il a ensuite failli à respecter son échéance de fin octobre, et la ministre du Budget s'est bornée à affirmer en commission que le tout serait soumis à la Commission européenne. Nous n'avons pas la moindre garantie que ces tableaux arriveront d'emblée à la Chambre. Le gouvernement promet à présent que le budget sera bel et bien bouclé à la mi-novembre 2020. Qui vivra verra. Une chose est sûre: je continuerai à dénoncer ces vaines promesses, sinon jamais le monde politique ne retrouvera la confiance des citoyens.

Je ne m'alarme pas outre mesure, par ailleurs, que nous devions nous contenter d'un budget d'urgence à douzièmes provisoires. Cela permet aux choses de continuer à avancer et nous évitons un *lockdown* budgétaire – ou pire encore, un *shutdown* du gouvernement qui mettrait tout à l'arrêt. En outre, tant que le nouveau budget fiscal de l'arc-en-ciel n'est pas en place, la politique de centre-droit de la coalition suédoise continue en un sens sur sa lancée, puisque c'est elle qui a présidé à la création des douzièmes provisoires actuels. Il est de pires scénarios.

Il existe une autre raison pour laquelle je ne déplore même pas, en réalité, ce budget d'urgence constitué de douzièmes provisoires. Nous savons en effet ce qui nous attend: le budget du gouvernement Vivaldi se traduira par des impôts supplémentaires et des dettes supplémentaires. Aussi longtemps que la N-VA faisait partie du gouvernement, la pression fiscale, la dette de l'État et le déficit budgétaire étaient en baisse. Mais le gouvernement actuel gonfle artificiellement les bons chiffres. Il ne tient pas compte de la perte de croissance due à la crise du coronavirus et au Brexit.

Le déficit atteindra 18 milliards d'euros en 2024. Le gouvernement Vivaldi entend le ramener à 12 milliards d'euros. Il compte donc chercher 6 milliards d'euros tout en menant une nouvelle politique à raison de 4 milliards d'euros – ce montant sera même supérieur d'après les estimations du Bureau fédéral du Plan. Il entend y parvenir grâce à un tiers d'économies, un tiers de nouveaux impôts et un tiers de "mesures diverses" dont nous savons qu'il s'agira également d'impôts. Il faut donc s'attendre à au moins 3,5 milliards de

Zo had de minister een nieuwe begroting beloofd tegen 15 oktober, maar die deadline werd niet gehonoreerd, wat ik bijzonder vind, even bijzonder overigens als het feit dat de staatssecretaris van Begroting afwezig is.

Zo brak de regering-De Croo haar eerste belofte, vervolgens haalde ze ook de deadline van eind oktober niet en beperkte de minister van Begroting zich in de commissie tot de melding dat een en ander zal worden bezorgd aan de Europese Commissie. Er is echter geen enkele garantie dat die tabellen ook meteen naar de Kamer zullen komen. Nu belooft de regering dat de begroting midden november 2020 echt wel klaar zal zijn. We zullen zien. Eén ding is zeker: ik zal dergelijke loze beloften aan de kaak blijven stellen, want zo raakt het vertrouwen in de politiek nooit hersteld.

Inmiddels vind ik het eigenlijk nog niet eens zo erg dat we het nu moeten doen met een noodbegroting van voorlopige twaalfden. Zo blijft de boel immers draaien en vermijden we een budgettaire lockdown, of liever, een shutdown van de overheid die alles zou stilleggen. Bovendien heeft het centrumrechtse beleid van de Zweedse coalitie nog steeds een zekere uitwerking zolang de nieuwe paarsgroene belastingsbegroting er niet is, want dat beleid vormt immers de basis voor de huidige voorlopige twaalfden. Er zijn ergere dingen denkbaar.

Er is nog een reden waarom ik deze noodbegroting van voorlopige twaalfden eigenlijk niet eens betreur. We weten immers wat eraan komt: de paars-groene begroting zal voor extra belastingen en extra schulden zorgen. Zolang N-VA in de regering zat, daalde de belastingdruk, de staatsschuld en het begrotingstekort. Maar deze regering rekent zich rijk. Zij houdt geen rekening met de groeiename door corona of met de Brexit.

In 2024 zal er een tekort van 18 miljard euro zijn. Paars-groen wil dat terugbrengen tot 12 miljard euro. Ze wil dus 6 miljard euro zoeken en tegelijk voor 4 miljard euro nieuw beleid voeren – volgens het Planbureau zal het zelfs meer zijn. Dat wil ze realiseren via een derde besparingen, een derde nieuwe belastingen een derde 'diverse maatregelen', waarvan we weten dat dit eveneens voor belastingen zal staan. Er komen dus minstens 3,5 miljard euro aan nieuwe belastingen en wellicht zelfs 7 miljard euro. Aangezien dat op ons afkomst,

nouveaux impôts, et probablement même 7 milliards d'euros. Vu ce qui nous attend, nous pouvons donc nous estimer heureux d'encore discuter aujourd'hui de douzièmes provisoires. Plus le gouvernement travaille lentement, plus le budget de la coalition suédoise restera longtemps en vie.

Malheureusement, un virus circule dans cette Assemblée, un virus arc-en-ciel très contagieux qui a également affecté les douzièmes provisoires. S'y sont glissés certains éléments qui ne sont pas conformes à l'héritage de la coalition suédoise ou aux résultats des élections flamandes. Les Flamands comptent en effet sur une politique sociale plus à droite, plus flamande et ils attendent des responsables politiques qu'ils montrent l'exemple et fassent des économies. Malgré les promesses, je ne vois pas grand-chose se profiler à l'horizon dans ce domaine. On ne mène pas une politique migratoire plus stricte mais plus laxiste. On se plie aux volontés des francophones. On prévoit des budgets et des postes supplémentaires.

L'ancien secrétaire d'État T. Francken a mené une politique migratoire solide. Son successeur, Mme De Block, a adopté une approche plus souple. Il en a résulté une diminution des budgets pour les rapatriements et une augmentation pour l'accueil. À chaque tranche des douzièmes provisoires, la ministre De Block a reçu davantage de moyens. La coalition Vivaldi promet une approche plus sévère. Le CD&V en particulier prétend miser pleinement sur les rapatriements. Nous souhaitons aider le secrétaire d'État S. Mahdi, nous voulons nous assurer que les moyens destinés aux rapatriements soient remis à niveau.

14.02 Maggie De Block (Open Vld): Le secrétaire d'État Francken et son parti ont quitté le gouvernement en raison d'un pacte sans incidence sur notre politique. Belle prise de responsabilité! J'avais besoin de moyens supplémentaires parce que les services manquaient de personnel pour pouvoir réduire les longues listes d'attente et raccourcir la durée de la procédure de demande d'asile. Le plus dur a toutefois été de supprimer les failles qui permettaient aux immigrants de se faufiler dans notre pays. Notre préoccupation était d'octroyer l'asile aux personnes en ayant besoin et pas seulement aux personnes bien disposées à l'égard de la N-VA.

14.03 Sander Loones (N-VA): Ce gouvernement fait la chasse aux *fake news* mais ce Parlement réécrit parfois l'histoire. Les chiffres montrent noir sur blanc que les budgets consacrés à l'accueil des demandeurs d'asile ont augmenté de 63 % sous la houlette de la ministre De Block. Le budget

mogen we blij zijn dat we vandaag nog over voorlopige twaalfden discussiëren. Hoe trager de regering werkt, hoe langer de Zweedse begroting in leven blijft.

Helaas, in deze Kamer waart een virus rond, een zeer besmettelijk paars-groen virus dat ook de voorlopige twaalfden heeft aangetast. Er zijn dingen in geslopen die niet stroken met de Zweedse erfenis of met de Vlaamse verkiezingsuitslag. De Vlamingen verwachten immers een rechtser maatschappelijk beleid, ze verwachten een Vlaamse beleid en ze verwachten dat politici op zichzelf besparen. Ondanks de beloftes zie ik weinig gebeuren op dit vlak. Migratie wordt niet strakker, maar lakser. Men plooit voor Franstalige wensen. Er komen extra budgetten en extra postjes.

Voormalig staatssecretaris Francken voerde een fors migratiebeleid. Zijn opvolger, mevrouw De Block hanteerde een zachtere aanpak. Dat resulteerde in minder budgetten voor terugkeer en meer voor opvang. Bij elke schijf van de voorlopige twaalfden kreeg minister De Block meer middelen. Vivaldi belooft het strakker aan te pakken. Zeker CD&V zegt volop te zullen inzetten op terugkeer. Wij willen staatssecretaris Mahdi helpen, wij willen ervoor zorgen dat de middelen voor terugkeer opnieuw op peil komen.

14.02 Maggie De Block (Open Vld): Staatssecretaris Francken is met zijn partij uit de regering gestapt om een pact dat geen invloed heeft op ons beleid. Qua verantwoordelijkheid nemen kan dat tellen. Ik had extra middelen nodig omdat de diensten te weinig personeel telden om de lange wachtrijen te kunnen verkorten en om de doorlooptijd van de asielaanvragen te verkleinen. De grootste inspanning die ik heb moeten leveren bestond erin de achterpoorten te sluiten waarlangs mensen ons land binnenvonden, en ervoor te zorgen dat de mensen die het nodig hadden ook asiel kregen, en niet enkel diegenen die de N-VA goed gezind waren.

14.03 Sander Loones (N-VA): Deze regering wil fake news bestrijden, maar in dit Parlement wordt de geschiedenis toch niet altijd eer aangedaan. De cijfers tonen zwart op wit dat de budgetten voor asielopvang met 63 % zijn gestegen onder het beleid van minister De Block. Het budget voor

consacré aux rapatriements a, quant à lui, diminué de 33 %. La présente tranche des douzièmes provisoires prévoit également 550 000 euros de moins pour les rapatriements.

Nous avons déposé des amendements pour rectifier le tir, pour porter le budget de l'accueil à un niveau raisonnable et pour augmenter le budget des rapatriements. Nous ne voulons pas que M. Mahdi doive attendre l'année prochaine pour tenir ses promesses.

14.04 Wouter Vermeersch (VB): Si les chiffres de M. Loones sont corrects, je souhaite apporter une correction. Avant le coronavirus, le budget présentait un déficit de 14 milliards d'euros. Ce déficit était aussi l'œuvre de la Suédoise qu'il tient tant à conserver. Le fait que ce pays ne soit pas préparé à la plus grande crise économique que nous ayons connue depuis la Seconde Guerre mondiale et n'ait aucune réserve est également due à la coalition suédoise.

14.05 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): M. Loones nous ressasse à chaque fois les mêmes chiffres, mais il compare des pommes avec des poires. Dans le budget de 2018, 112 millions d'euros ont été utilisés à partir des réserves pour Fedasil. Ces fonds ont servi à l'accueil, mais ne sont pas mentionnés dans la ligne correspondante dans le budget. M. Loones laisse entendre, à tort, que le budget a augmenté sous la politique de la ministre De Block.

14.06 Theo Francken (N-VA): Durant la grande crise de l'asile de 2015-2016, le budget était encore plus élevé. À un moment donné, je disposais de 600 millions d'euros pour l'accueil. Nous avons à l'époque ouvert 100 centres d'accueil en peu de temps, nous avons pris nos responsabilités. Nous devons donc examiner le flux entrant. Un infléchissement a été observé cette année du fait que la frontière est pratiquement fermée depuis mars, même si septembre a été de nouveau un mois d'afflux intense, avec 1 900 personnes. Il n'est pas normal que pas moins de 400 millions d'euros soient nécessaires pour l'accueil dans une année comme celle-ci.

Allouer entre 400 et 440 millions d'euros à l'accueil des demandeurs d'asile me paraît énorme pour une année où il n'y a pas de crise de l'asile et où les arrivées de réfugiés sont quasi inexistantes. J'espère que les procédures seront effectivement abrégées. Cela dépendra essentiellement du flux des réfugiés et de facteurs externes. La Belgique aurait pu mener une politique plus dissuasive en 2019 et 2020. Mes campagnes de dissuasion ont

terugkeer is met 33 % gedaald. Ook in de voorliggende schijf van de voorlopige twaalfden zit 550.000 euro minder voor terugkeer.

Wij hebben amendementen ingediend om dit recht te zetten, om het opvangbudget op een redelijk niveau te trekken en het terugkeerbudget te verhogen. Wij willen niet dat de heer Mahdi moet wachten tot volgend jaar om zijn beloften na te komen.

14.04 Wouter Vermeersch (VB): De cijfers van de heer Loones kloppen, maar ik wil hem ook corrigeren. Vóór corona was er een gat van 14 miljard euro in de begroting. Ook dat was het resultaat van de Zweedse begroting die hij zo graag ziet blijven bestaan. Dat dit land niet voorbereid is op de grootste economische crisis na WO II en er geen reserves zijn, is ook de verantwoordelijkheid van de Zweedse regering.

14.05 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): De heer Loones komt hier keer op keer met diezelfde cijfers, maar hij vergelijkt appels met peren. In de begroting van 2018 werd 112 miljoen euro gebruikt uit de reserves voor Fedasil. Dat geld diende voor opvang, maar staat niet op dat lijntje in de begroting. Ten onrechte doet de heer Loones uitschijnen alsof het budget gestegen is onder het beleid van minister De Block.

14.06 Theo Francken (N-VA): Tijdens de grote asielcrisis in 2015-2016 was het budget nog hoger. Op een bepaald moment had ik 600 miljoen euro voor opvang. Wij hebben toen 100 opvangcentra geopend op korte tijd, wij hebben onze verantwoordelijkheid genomen. We moeten dus kijken naar de instroom. Dit jaar is er een knik omdat de grens nagenoeg dicht is sinds maart, al was september weer een hoge instroommaand, met 1.900 mensen. Dat er in zo'n jaar liefst 400 miljoen euro nodig is voor opvang, is niet normaal.

In een jaar waarin er geen asielcrisis is en haast geen instroom, is 400 tot 440 miljoen euro erg veel voor asielopvang. Ik hoop dat de procedures effectief korter worden. Dat heeft vooral met de instroom en externe factoren te maken. In 2019 en 2020 had ons land een meer ontradend beleid kunnen voeren. Mijn ontradingscampagnes werden offline gehaald en deze nieuwe regering neemt opnieuw maatregelen die ik niet kan steunen.

été retirées de l'internet et le nouvel exécutif prend de nouveau des mesures auxquelles je ne peux pas adhérer. À la suite de la condamnation de la Belgique, le secrétaire d'État M. Madhi autorisera de nouveau l'accueil sur simple signalement électronique. L'appel d'air sera inévitable et le budget en matière d'asile augmentera.

14.07 Sander Loones (N-VA): La promesse d'investir davantage dans des rapatriements plus efficaces et plus humains nous coûtera aussi de l'argent, alors que le gouvernement taille dans les budgets de la politique de retour. C'est la raison pour laquelle nous déposons un amendement afin de renforcer à nouveau le budget pour les rapatriements.

M. Vermeersch pointe du doigt un déficit budgétaire de 14 milliards d'euros au moment des élections. Cela faisait alors plusieurs mois déjà que nous n'étions plus au gouvernement. Lorsque nous avons quitté celui-ci, le déficit s'élevait à 0,8 % ou trois milliards d'euros. Nous aurions souhaité poursuivre sur cette trajectoire, mais les autres partis ont estimé, apparemment, que ce n'était pas important et qu'il leur fallait à tout prix se rendre à Marrakech. Après notre départ du gouvernement, le déficit budgétaire a triplé en quelques mois pour passer à 2,4 %. Toutes les réformes convenues ont été jetées par-dessus bord.

Après la chute du gouvernement Michel, nous étions disposés à approuver le budget, à condition qu'il s'agisse du budget dont nous étions convenus et qui tenait compte de l'accord d'été et du deal pour l'emploi. Les partis restés au gouvernement n'en ont pas voulu et nous voyons le résultat. Le déficit budgétaire a pris des proportions gigantesques. C'est ce qui arrive avec des partis opposés à toute réforme.

14.08 Servais Verherstraeten (CD&V): Bon nombre de débats sur les douzièmes provisoires portent sur le passé, alors qu'il devrait s'agir des dépenses de demain. En son temps, la N-VA a approuvé le budget en commission et non en séance plénière. M. Loones se justifie en arguant que la dégressivité des allocations de chômage n'a pas été appliquée mais cette dégressivité était neutre sur le plan budgétaire et n'aurait donc pas apporté grand-chose en termes budgétaires.

Toutes les autres discussions ayant trait aux raisons pour lesquelles la N-VA a quitté le gouvernement appartiennent au passé. Parlons à présent de l'avenir.

Omdat ons land werd veroordeeld zal staatssecretaris Mahdi opnieuw opvang toestaan na een elektronische aanmelding. Dat zal een aanzuigeffect creëren en het asielbudget zal toenemen.

14.07 Sander Loones (N-VA): Ook de belofte om sterker in te zetten op meer efficiënte en humane terugkeer zal ons centen kosten, terwijl de regering knipt in de budgetten voor het terugkeerbeleid. Daarom dienen wij een amendement in om het terugkeerbudget opnieuw te laten stijgen.

De heer Vermeersch wijst op het begrotingstekort van 14 miljard op het moment van de verkiezingen. Wij maakten toen al maanden geen deel meer uit van de regering. Toen wij de regering verlieten, bedroeg het begrotingstekort 0,8 % ofwel 3 miljard euro. Wij wilden dat parcours graag voortzetten, maar de andere partijen vonden dat blijkbaar niet belangrijk en moesten kosten wat kost naar Marrakesh. Nadat wij de regering hadden verlaten, verdrievoudigde het begrotingstekort op enkele maanden tijd, namelijk naar 2,4 %. Alle afgesproken hervormingen werden overboord gegooid.

Na de val van de regering-Michel waren wij bereid de begroting mee goed te keuren, op voorwaarde dat het de begroting was die wij hadden afgesproken, inclusief het Zomerakkoord en de jobdeal. Dat wilden de overgebleven partijen niet en daarvan zien wij nu de gevolgen. Het begrotingstekort is gigantisch opgelopen. Dat krijgt men met partijen die niet willen hervormen.

14.08 Servais Verherstraeten (CD&V): Bij heel veel debatten over voorlopige twaalfden gaat het over het verleden, terwijl het zou moeten gaan over de uitgaven van morgen. Indertijd heeft de N-VA trouwens in de commissie wel de begroting goedgekeurd en in de plenaire vergadering dan weer niet. Volgens de heer Loones omdat de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen niet werd uitgevoerd, maar die was budgetneutraal en zou dus op budgettair vlak niet veel hebben opgeleverd.

Al de andere discussies over waarom de N-VA uit de regering is gestapt, gaan over het verleden. Laten we het over morgen hebben.

14.09 Sander Loones (N-VA): Il est vrai qu'un débat sur les douzièmes provisoires devrait être neutre. S'il a perdu cette neutralité, c'est parce que le gouvernement n'a pas géré ce budget de manière neutre. Dès que notre parti a quitté la coalition, le gouvernement s'est lancé dans des politiques dérogeant à celles que nous avions menées jusqu'alors. L'arrêté royal relatif à la dégressivité des allocations de chômage était prêt, mais n'a jamais été déposé. C'est pourtant ce qui avait été convenu. Voilà pourquoi nous avons aujourd'hui dans cet hémicycle un débat politique. Les douzièmes provisoires ne constituent pas la poursuite de la politique de la coalition suédoise, mais un virus arc-en-ciel a progressivement infecté le budget. Des choix politiques, tels qu'une politique plus laxiste en matière de migration ont été opérés. Nous ne validerons pas ce choix.

On peut lire dans l'accord de gouvernement qu'une meilleure connaissance des langues nationales doit être valorisé davantage. Le gouvernement de la coalition suédoise entendait récompenser au moyen d'une prime linguistique les personnes qui, à Bruxelles, avaient obtenu un certificat linguistique. Le gouvernement actuel fait l'inverse. Des primes linguistiques sont distribuées sans qu'aucun certificat ne doive être produit. Ce système n'encourage évidemment pas à apprendre effectivement l'autre langue nationale. Sur ce point aussi, nous avons présenté un amendement visant à retourner à la politique neutre que nous avons menée et à rendre à ces douzièmes provisoires leur réelle vocation.

L'électeur a donné un signal clair lors des élections: les mandataires politiques devaient donner le bon exemple. Et cela signifie, avant tout, que le monde politique doit cesser de se créer toujours plus de postes à occuper. Les douzièmes provisoires sont le prolongement de la politique de la Suédoise – un gouvernement qui ne comptait que treize cabinets. Ce gouvernement-ci se permet de mettre en place vingt cabinets, excusez du peu. Malheureusement, le budget n'en permet que treize.

De nouveau, le gouvernement opère un choix politique, en augmentant le budget pour financer vingt cabinets. Par-dessus le marché, plutôt que d'assumer ses actes par un amendement, il emprunte une voie détournée en puisant dans les provisions interdépartementales. Ces provisions sont utilisées depuis des mois pour la lutte contre le coronavirus – 4 milliards d'euros y ont déjà été injectés. Au bout du compte, le gouvernement finance ses propres petits postes supplémentaires avec de l'argent destiné à lutter contre le virus. C'est parfaitement indécent. Il a fallu que M. Donné

14.09 Sander Loones (N-VA): Een debat over de voorlopige twaalfden zou inderdaad een neutraal debat moeten zijn. Dat is het echter niet, omdat de regering niet neutraal met die begroting aan de slag is gegaan. Vanaf het moment waarop N-VA niet meer in de regering zat, is de regering beleid gaan voeren dat afbreuk deed aan de politiek die wij ervoor gevoerd hebben. Het KB over de degressiviteit lag klaar, maar de tekst werd nooit ingediend. Nochtans was dat afgesproken. Dat heeft ervoor gezorgd dat wij nu een politiek debat voeren. De voorlopige twaalfden zijn niet de voortzetting van het beleid geworden, maar beetje bij beetje werd het paars-groen virus in de begroting geïnjecteerd. Er worden beleidskeuzes gemaakt, zoals een lakser migratiebeleid. Dat zullen wij niet goedkeuren.

In het regeerakkoord staat dat er meer waardering moet komen voor een betere kennis van de landstalen. De Zweedse regering wilde mensen in Brussel die een taalattest behaalden belonen met een taalpremie. Deze regering doet het tegenovergestelde. Er worden taalpremies uitgereikt zonder dat men een attest moet voorleggen. Dat moedigt natuurlijk niet aan om effectief de andere landstaal te leren. Ook hier hebben wij een amendement ingediend om terug te keren naar het neutrale beleid dat wij gevoerd hebben en om hiervan opnieuw echte voorlopige twaalfden te maken.

Bij de verkiezingen hebben de kiezers ook gevraagd dat politici het goede voorbeeld zouden geven. Dit betekent bij uitstek dat de politiek moet stoppen met postjes voor zichzelf te creëren. Deze voorlopige twaalfden zijn een voortzetting van het Zweedse beleid, toen de regering bestond uit dertien kabinetten. Deze regering – het kan echt niet op – permitteert het zich om twintig kabinetten te installeren, maar helaas, er is maar budget voor dertien.

Opnieuw maakt de regering een politieke keuze, want het budget wordt opgetrokken om twintig kabinetten te kunnen betalen. Bovendien doet zij dat niet open en bloot met een amendement, maar via het achterpoortje van de interdepartementale provisies. Die provisies worden hier al maanden gebruikt in de strijd tegen corona – er werd al 4 miljard euro in gepompt – dus eigenlijk betaalt de regering haar eigen extra postjes met centen die bedoeld zijn om corona te lijf te gaan. Dat is onbetrouwbaar. Collega Donné heeft dit naar boven moeten spitten omdat de regering het lef niet heeft

révèle le pot aux roses, le gouvernement n'ayant pas eu le courage d'augmenter ouvertement son budget. Et à présent, le ministre des Finances prévoit une consultation citoyenne: ce gouvernement aurait résolument choisi la transparence. Des fonds Corona pour ses propres mandats, voilà le refrain de cette Vivaldi! Elle se borne à l'enrober d'un voile de belles promesses.

Mon groupe politique a donc quelques conseils à donner pour le budget arc-en-ciel de plein exercice, résolument tourné vers l'avenir. En adoptant nos amendements, la politique des douzièmes provisoires sera ramenée à son objectif premier. Nous aurons alors une politique migratoire plus stricte, davantage d'argent pour les rapatriements, plus de respect pour la langue néerlandaise surtout dans notre capitale.

En outre, il est urgent de reprendre le contrôle de la dette publique, qui s'élève à 524 milliards d'euros, soit plus de 115 % du PIB. C'est son plus haut niveau depuis 1999. Nous soutenons les dépenses de crise d'un milliard d'euros destinés à la lutte contre le coronavirus mais ces dettes devront être remboursées.

Vendez, dès lors, les actifs et les participations publiques non stratégiques lorsque les conditions du marché sont favorables. Un État n'est pas obligé de tout faire. Il est étrange que cette intention qui figurait pourtant dans la note des informateurs, MM. Lachaert et Rousseau, n'a finalement pas été retenue dans l'accord de gouvernement. En commission, la secrétaire d'État Mme De Bleeker a expliqué que lorsque ses enfants n'ont plus utilisé la balançoire, celle-ci a été mise en vente. La métaphore est jolie et correcte, pour autant que les enfants n'aient pas reçu un cadeau plus coûteux. J'espère que la secrétaire d'État sera ouverte à un tel débat. Celui-ci est d'autant plus nécessaire après la lecture des médias wallons la semaine dernière. Le ministre du Budget de l'exécutif de la Communauté française y déclarait textuellement que son budget ne serait jamais en équilibre. En d'autres termes, d'ici la fin de la législature, sa coalition arc-en-ciel affichera un déficit de 14 milliards d'euros. Voilà qui constitue une menace pour chacun d'entre nous.

Outre la Communauté française, il y a aussi Bruxelles. La Région dispose à nouveau d'un plan pour répercuter ailleurs les factures, et même les répercuter doublement cette fois. Bruxelles dispose d'un financement propre, mais reçoit de surcroît des moyens pour sa fonction de capitale. Depuis 2012, Bruxelles a déjà reçu plus d'un milliard d'euros pour la mobilité bruxelloise. Bruxelles reçoit aussi une

om het budget openlijk op te trekken. Ondertussen doet de minister van Financiën wel zijn plannen voor een burgerbevraging uit de doeken omdat de regering zou kiezen voor transparantie. Coronacenten voor eigen politieke postjes, dat is de stijl van Vivaldi. Een dun laagje vernis van ijdele beloften.

Mijn fractie heeft daarom enkele tips voor de volwaardige paars-groene begroting van de toekomst. Door onze amendementen goed te keuren wordt het beleid met de voorlopige twaalfden teruggebracht naar waar het voor dient. Dan komt er een strakkere migratie, meer centen voor terugkeer, meer respect voor het Nederlands, zeker in onze hoofdstad.

Daarnaast is het dringend nodig om de staatsschuld opnieuw onder controle te krijgen. Die bedraagt ondertussen 524 miljard euro, meer dan 115 % van het bbp. Dat is het hoogste niveau sinds 1999. Wij steunen de crisisuitgaven van 1 miljard euro voor de strijd tegen corona, maar die schulden zullen uiteraard terugbetaald moeten worden.

Verkoop daarom de niet-strategische activa en overheidsparticipaties wanneer de marktomstandigheden gunstig zijn. Een overheid hoeft niet alles te doen. Het is vreemd dat dit voornemen uit de informateursnota van de heren Lachaert en Rousseau uiteindelijk het regeerakkoord niet heeft gehaald. In de commissie stelde staatssecretaris De Bleeker dat wanneer haar kinderen de schommel niet meer gebruikten, de schommel te koop werd gezet. Zo lang de kinderen dan geen duurder cadeau kregen, is dat een mooie en correcte beeldspraak. Ik hoop dat ze openstaat voor dit debat. Zeker wanneer ik vorige week in de Waalse media kon lezen dat de minister van Begroting van de Franse Gemeenschapsregering letterlijk zei dat zijn begroting nooit in evenwicht zal zijn. Tegen het einde van de bestuursperiode zal zijn paars-groene coalitie een tekort van 14 miljard euro hebben. Dat vormt een gevaar voor ons allemaal.

Naast de Franse Gemeenschap is er ook nog Brussel. Het Gewest heeft opnieuw het plan om de facturen door te sturen, deze keer dubbel zelfs. Brussel heeft een eigen financiering, maar krijgt daarbovenop nog middelen voor de hoofdstedelijke functies. Sinds 2012 kreeg Brussel al meer dan 1 miljard euro voor de Brusselse mobiliteit. Brussel krijgt ook een pendelcorrectie. Pendelaars zijn

dotation "navetteurs". Les navetteurs représentent en effet aux yeux de Bruxelles une charge, alors qu'ils sont en réalité une bénédiction pour notre capitale. C'est encore Bruxelles qui veut lancer cette fois un péage urbain à partir de 2022, lequel doit rapporter un demi-milliard d'euros. Payer deux fois pour la même chose serait particulièrement inconvenant. Je me rends volontiers à Bruxelles – qui est aussi la capitale de la Flandre – mais je me demande si cet amour est encore partagé.

Mes propositions concrètes permettront de faire à nouveau du système des douzièmes provisoires un instrument politiquement neutre. J'appelle donc tout un chacun à soutenir nos amendements.

14.10 Benoît Piedboeuf (MR): Je respecte M. Loones mais j'aimerais commenter cette attaque caractérisée. Henri Laborit décrit dans son *Éloge de la fuite* le comportement qui fait que, face à la difficulté, on s'enfuit pour trouver un autre élément de plaisir. Face au mur, la N-VA a décidé de partir du gouvernement où nous collaborions efficacement sous prétexte du Pacte de Marrakech. On peut comprendre ce choix hédonistique mais la N-VA ne peut alors critiquer la façon dont nous avons géré le pays sans elle par la suite. Nous avons dû affronter nombre de difficultés et l'avons fait. Cessez donc de ressasser vos regrets!

Vous parlez – *in cauda venenum* – à la ministre du Budget de la situation de la Communauté française et de la remarque du ministre Dardenne. La Wallonie et les francophones ont choisi de créer une Région et une Communauté. Celle-ci n'est pas financée pour assumer toutes ses dépenses mais la Région l'aide. Stigmatiser les adaptations budgétaires et un futur budget parce que la Communauté française serait en déficit est un mauvais combat. Nous travaillons à améliorer la situation.

Vous pensez, avec arrogance, faire mieux que les francophones. Venez voir la réalité. Nous aussi aimons Bruxelles. Si les navetteurs posent problème, on va relocaliser en province de Luxembourg. Cela coûtera moins cher à Bruxelles. Arrêtons ce type de raisonnements et ces diatribes anti-francophones et anti-gouvernement et débattons du budget et de la façon de sortir de cette

volgens Brussel immers een last, terwijl ze eigenlijk een zegen zijn voor onze hoofdstad. Datzelfde Brussel wil nu vanaf 2022 een stadstol invoeren die een half miljard euro moet opbrengen. Twee keer betalen voor hetzelfde zou bijzonder onbetrouwbaar zijn. Ik zie Brussel graag – het is ook de hoofdstad van Vlaanderen – maar ik vraag me af of die liefde nog wederzijds is.

Met mijn concrete voorstellen zal het systeem van de voorlopige twaalfden opnieuw tot een neutraal politiek beleidsinstrument worden herleid. Ik roep iedereen dan ook op om onze amendementen goed te keuren.

14.10 Benoît Piedboeuf (MR): Met alle respect voor de heer Loones, maar ik zou toch iets willen zeggen over deze regelrechte aanval. In zijn essay *Éloge de la fuite* ('De lof van de vlucht') beschrijft Henri Laborit het gedrag van de mens die, wanneer hij met moeilijkheden geconfronteerd wordt, vlucht in een andere bron van genot. Toen de N-VA met de rug tegen de muur stond, heeft ze, zogenaamd wegens het Marrakeshpact, beslist om uit de regering te stappen waarin we efficiënt samenwerkten. Men kan begrip opbrengen voor deze hedonistische keuze, maar de N-VA moet daarna dan geen kritiek geven op de wijze waarop we het land vervolgens zonder die partij hebben geleid. We hebben talrijke moeilijkheden het hoofd moeten bieden, maar we hebben ze aangepakt. U blijft maar herhalen dat u spijt hebt van die move, maar het wordt tijd dat u die plaat afzet!

U hebt de minister van Begroting aangesproken – *in cauda venenum* – over de situatie in de Franse Gemeenschap en de opmerking van minister Dardenne. Wallonië en de Franstaligen hebben ervoor gekozen een Gewest én een Gemeenschap op te richten. De financiering van die Gemeenschap dekt haar uitgaven niet, maar de Franse Gemeenschap krijgt hulp van het Gewest. Begrotingsaanpassingen en een toekomstige begroting aan de kaak stellen omdat de Franse Gemeenschap een tekort zou hebben, is niet de strijd die u moet voeren. Wij proberen de situatie te verbeteren.

U bent zo arrogant om te denken dat u het beter doet dan de Franstaligen. Kijk eens naar de realiteit. Wij houden ook van Brussel. Als de pendelaars een probleem vormen, zullen we heel wat zaken verhuizen naar de provincie Luxemburg. Dat zal goedkoper zijn voor Brussel. Laten we dergelijke redeneringen en dergelijke aanvallen tegen de Franstaligen en de regering achterwege laten en

crise.

14.11 Christian Leysen (Open Vld): Celui qui fuit ses responsabilités perd toute crédibilité lorsqu'il fait la morale aux autres. M. Loones aime tant parler du passé et de respect. Nous faisons preuve de beaucoup de respect en continuant à écouter sa sempiternelle ritournelle, qui sert sans doute à digérer le traumatisme du rôle d'opposition qu'il n'a pas voulu. De grâce, passez à autre chose, votre talent mérite mieux.

14.12 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Monsieur Loones, vous dites aimer Bruxelles, c'est agréable à entendre, mais vos attaques répétées traduisent un manque de considération voire du mépris. Vous proférez des inexactitudes et des clichés. Bruxelles serait un boulet. Les Bruxellois néerlandophones sont politiquement bien protégés. C'est une bonne chose. Le multilinguisme – dont le néerlandais parmi la centaine de langues parlées à Bruxelles – est une richesse absolue. On devrait encore encourager le bilinguisme mais qui bloque les écoles bilingues? Votre parti. Qui bloque les listes électorales bilingues? Ce sont les nationalistes!

Il faut des actes politiques pour soutenir le bilinguisme à Bruxelles.

Vous présentez le péage urbain comme un impôt alors que cette mesure vise à améliorer la qualité de l'air, la mobilité et le mieux-vivre dans une grande ville. Stockholm et Londres ont fait de même. Il faut un fédéralisme de coopération pour l'appliquer. Les navetteurs sont importants pour Bruxelles. Ce n'est pas une île, nous devons donc collaborer avec les gouvernements flamand et wallon pour mettre en place cette mesure environnementale positive pour tout le pays. Selon la FEB, les embouteillages à Bruxelles coûtent par an 1 milliard d'euros et pour tout le pays, entre 5 et 6 milliards.

Nous pouvons débattre longuement sur Bruxelles mais nous n'allons pas le faire ici. À un moment, trop is te veel! Je vous attends pour une discussion saine, adulte et constructive sur Bruxelles, capitale de notre pays, son avenir, ses écoles bilingues et sa valeur – que certains membres de votre parti reconnaissent.

14.13 Peter De Roover (N-VA): M. Leysen s'étonne que la N-VA ait quitté le gouvernement. Je

het debat aangaan over de begroting en de manier waarop we deze crisis te boven kunnen komen.

14.11 Christian Leysen (Open Vld): Wie wegloopt van zijn verantwoordelijkheden, verliest zijn geloofwaardigheid om anderen de les te spellen. De heer Loones praat zo graag over het verleden en over respect. Wij tonen heel veel respect door maar te blijven luisteren naar zijn eindeloze herhalingen, wellicht om het trauma van de ongewilde oppositierol te verwerken. Laat dit alstublieft achter u, uw talent verdient beter.

14.12 Gilles Vanden Burre (Ecolo-Groen): Mijnheer Loones, u beweert dat u van Brussel houdt. Dat hoor ik graag, maar uw herhaalde aanvallen verraden een gebrek aan waardering en zelfs minachting. U verkondigt onwaarheden en gemeenplaatsen. Brussel zou een blok aan het been zijn. De Nederlandstalige Brusselaars zijn op het politieke vlak goed beschermd. Dat is goed. Meertaligheid, met inbegrip van het Nederlands, naast een honderdtal andere talen die in Brussel gesproken worden, is absoluut een rijkdom. Tweetaligheid zou nog meer aangemoedigd moeten worden, maar wie blokkeert de oprichting van tweetalige scholen? Uw partij. Wie houdt de tweetalige kieslijsten tegen? De nationalisten!

Er zijn politieke daden nodig om de tweetaligheid in Brussel te bevorderen.

U bestempelt de stadstol als een belasting, terwijl men die maatregel wil nemen om de luchtkwaliteit en de mobiliteit te verbeteren en om een grote stad leefbaarder te maken. In Stockholm en Londen heeft men hetzelfde gedaan. Er is samenwerkingsfederalisme nodig om die maatregel door te voeren. De pendelaars zijn belangrijk voor Brussel. Brussel is geen eiland, we moeten dus samenwerken met de Vlaamse en de Waalse regering om die ecologische maatregel, die positief is voor het hele land, in te voeren. Volgens het VBO bedragen de kosten van de files in Brussel 1 miljard euro per jaar en voor het hele land 5 à 6 miljard euro.

We kunnen een uitgebreid debat voeren over Brussel, maar dat zullen we hier niet doen. Op een gegeven moment is trop te veel! Wanneer u zover bent, wil ik met u een gezonde, volwassen en constructieve discussie voeren over Brussel, de hoofdstad van ons land, over zijn toekomst, zijn tweetalige scholen en zijn waarde – die sommige leden van uw partij erkennen.

14.13 Peter De Roover (N-VA): De heer Leysen verbaast zich erover dat de N-VA de regering heeft

comprends cet étonnement parce que contrairement à son parti, la N-VA place la barre à un certain niveau sous lequel elle refuse de descendre. Faute de limite inacceptable, l'Open Vld ne quittera jamais le gouvernement et c'est effectivement une différence avec la N-VA.

À M. Vanden Burre qui tient tant de beaux discours, je voudrais demander pourquoi Ecolo et Groen ont tous deux un vice-premier ministre dans ce gouvernement. Pourquoi Mme De Sutter ne peut-elle pas représenter Ecolo? Cela ferait déjà un poste de moins. Quand il le faut, M. Vanden Burre est un adepte du confédéralisme.

14.14 Sander Loones (N-VA): Je suis heureux qu'au moins M. Piedboeuf, que j'apprécie énormément, admette que ce gouvernement a rompu avec la politique de la Suédoise.

Notre discussion ne porte pas sur les douzièmes provisoires, mais sur un budget fictif. Les douzièmes sont une traduction neutre de la politique qui a été menée. Or, on fait ici des choix politiques. Cela grandirait certains autres députés de défendre ces choix dans cet hémicycle.

Je ne m'abaisserai pas à réagir aux remarques de M. Leysen.

Il existe un équilibre dans ce pays, sur la base duquel les néerlandophones à Bruxelles se voient par exemple accorder une place équivalente. Dans la dernière déclaration de politique générale du gouvernement bruxellois, on peut lire que Bruxelles est une ville internationale, multilingue, "où le français est la langue véhiculaire commune mais où de nombreuses autres langues sont également parlées". On place apparemment le néerlandais au même niveau que n'importe quelle autre langue parlée à Bruxelles. Voilà donc le respect que nous recevons aujourd'hui dans notre capitale! Je ne trouve pas cela normal.

On présente le péage urbain bruxellois comme un projet purement écologique ayant une incidence sur la mobilité. À l'heure actuelle, la mise en circulation bruxelloise génère 200 millions d'euros par an. On présente maintenant une proposition visant à tirer 500 millions d'euros par an.

Il ne s'agit pas en l'occurrence d'un changement de politique mais d'une augmentation pure et simple de l'impôt. Mener sa propre politique doit se faire sous sa propre responsabilité et sur son propre budget. Il est inacceptable de renvoyer la facture à d'autres. Pourquoi devrions-nous, depuis le gouvernement

verlaten. Ik snap die verbazing, want in tegenstelling tot zijn partij heeft de N-VA een lat waar ze niet onder gaat. Open Vld zal bij gebrek aan ondergrens de regering nooit verlaten en dat is inderdaad een verschil met N-VA.

De heer Vanden Burre met al zijn mooie woorden, wil ik graag vragen waarom zowel Ecolo als Groen een vicepremier hebben in deze regering. Waarom kan mevrouw De Sutter Ecolo niet vertegenwoordigen? Dat zou al een postje minder zijn. Wanneer het erop aankomt, is de heer Vanden Burre gewoon een confederalist.

14.14 Sander Loones (N-VA): Ik ben blij dat ten minste de heer Piedboeuf, die ik erg waardeer, toegeeft dat deze regering met de politiek van de Zweedse regering heeft gebroken.

Wij praten hier niet over voorlopige twaalfden, maar over een schijnbegroting. Voorlopige twaalfden zijn een neutrale vertaling van het beleid dat werd gevoerd. Hier worden echter beleidskeuzes gemaakt. Het zou sommige anderen sieren om die keuzes hier te verdedigen.

De opmerkingen van de heer Leysen laat ik voor wat ze zijn, want ik wil mij niet verlagen tot dat niveau.

Er zit een evenwicht in dit land, waarbij bijvoorbeeld de Nederlandstaligen in Brussel hun evenwaardige plaats toebedeeld krijgen. In de recentste Brusselse beleidsverklaring staat dat Brussel een internationale, meertalige stad is "waar naast het Frans als gemeenschappelijke voertaal ook nog tal van andere talen worden gesproken". Men zet het Nederlands blijkbaar op hetzelfde niveau als om het even welke andere in Brussel gesproken taal. Dat is dus het respect dat wij vandaag krijgen in onze hoofdstad! Ik vind dat niet normaal.

Men noemt de Brusselse stadstol een puur ecologisch project met een impact op de mobiliteit. De Brusselse inverkeerstelling brengt vandaag 200 miljoen euro per jaar op. Men komt nu met een voorstel om daar 500 miljoen euro per jaar uit te halen.

Dit is geen beleidsshift, maar een platte belastingverhoging. Eigen beleid moet gevoerd worden op eigen verantwoordelijkheid en op eigen kosten. Ik klaag aan dat men de factuur naar elders stuurt. Waarom moeten wij dan vanuit de federale regering 150 miljoen euro aan mobiliteitsbudget en

fédéral, continuer d'octroyer 150 millions d'euros pour le budget de la mobilité et 50 millions d'euros pour la dotation "navetteurs", en plus des dotations de la capitale?

Le portrait d'une N-VA convaincue de la supériorité de la Flandre sur la Wallonie me dérange, car il est faux. Nous opérons d'autres choix politiques et nos courants politiques sont différents. Cela n'implique en rien une quelconque supériorité d'une communauté par rapport à l'autre. Libre à la Wallonie et à Bruxelles de prendre leurs options, mais sous leur propre responsabilité et assurément à leurs propres frais.

Sur cinq ans, le gouvernement fera passer la dette publique de 7 à 14 milliards d'euros. Les provisions interdépartementales destinées à la lutte contre le coronavirus sont détournées pour financer des cabinets.

14.15 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Dès lors que le couvre-feu sera bientôt en vigueur à Bruxelles, mon intervention sera plus brève que celle de mon prédécesseur. (*Sourires*)

La discussion des douzièmes provisoires ressemble de plus en plus à un épisode de la série *FC De Kampioenen*, et en particulier aux épisodes déjà vus si souvent que l'on peut en réciter les dialogues par cœur. Tel est le scénario auquel nous avons assisté il y a deux semaines lors de la réunion de la commission consacrée aux douzièmes provisoires, lorsque la N-VA a présenté ses amendements. Que ce soit dans ceux-ci ou dans leur développement par M. Loones, les surprises ne sont pas légion.

Lors de la réunion de la commission des Finances et du Budget en juillet 2019 relative aux douzièmes provisoires pour les mois d'août, septembre et octobre 2019, notre groupe a défini son point de vue sur la question et n'y a plus dérogé depuis en toute cohérence.

Il est certain que ces douzièmes provisoires, toujours basés sur le budget pour 2018 de la coalition suédoise ne nous enchantent pas. À l'époque, ce budget comportait, en outre, des crédits non pas pour treize, mais pour dix-huit à vingt cabinets ministériels!

Contrairement à la N-VA, notre sens des responsabilités prime toutefois sur notre aversion pour ce budget. M. Loones déclare que c'est grâce à ces douzièmes provisoires que notre pays continue de fonctionner et que l'esprit de la coalition

50 miljoen euro aan pendelcorrectie blijven geven, nog eens bovenop de hoofdstedelijke dotaties?

De beeldvorming alsof N-VA van mening is dat Vlaanderen beter is dan Wallonië, stoort mij. Dat is namelijk niet zo. Wel maken we andere beleidskeuzes en hebben we andere politieke grondstromen. Dat betekent niet dat de ene gemeenschap beter is dan de andere. Wallonië en Brussel mogen perfect eigen keuzes maken, maar wel op eigen verantwoordelijkheid en zeker op eigen kosten.

De regering zal op vijf jaar tijd haar staatsschuld verhogen van 7 naar 14 miljard euro. Interdepartementale provisies, bestemd voor corona, worden via een achterpoortje gebruikt om kabinetten te financieren.

14.15 Dieter Vanbesien (Ecolo-Groen): Mijn betoog zal korter zijn dan dat van mijn voorganger, want binnenkort gaat de avondklok in in Brussel. (*Glimlachjes*)

En discussie over de voorlopige twaalfden begint steeds meer op een aflevering van *FC De Kampioenen* te gelijken, meer bepaald die afleveringen die men al zo vaak heeft bekeken dat men de dialozen mee kan opzeggen. Dat bleek twee weken geleden bij de commissievergadering over de voorlopige twaalfden toen de N-VA haar amendementen indiende. Zowel in de amendementen die de heer Loones heeft ingediend als in de speech die hij ter zake heeft gegeven, zitten er weinig verrassende zaken.

Bij de vergadering van de commissie voor Financiën en Begroting in juli 2019 over de voorlopige twaalfden voor augustus, september en oktober 2019 heeft onze fractie haar houding bepaald tegenover die voorlopige twaalfden en sindsdien heeft ze die ook consequent aangehouden.

Wij zijn zeker geen fan van deze voorlopige twaalfden, die nog steeds gebaseerd zijn op de begroting voor 2018 van de Zweedse regering. Die begroting had trouwens op dat ogenblik geen budget voor dertien kabinetten, maar wel voor achttien à twintig kabinetten!

Onze verantwoordelijkheidszin is echter groter dan onze afkeer voor die begroting en dat is helemaal de omgekeerde houding als die van de N-VA. De heer Loones zegt dan wel dat dankzij deze voorlopige twaalfden ons land blijft draaien en dat

suédoise demeure au Parlement mais il n'approuve pas les douzièmes provisoires. Il dit ensuite que d'aucuns créent des attentes qu'ils ne peuvent pas honorer. Il n'a dans ce domaine aucune leçon à nous donner.

Il va sans dire qu'il ne s'agit pas d'un budget aux relents suédois puisque le gouvernement suédois n'est plus adossé à une majorité à la Chambre depuis longtemps. La population n'a pas apprécié le pain suédois.

Nous avons régulièrement plaidé pour la formation la plus rapide possible d'un gouvernement de plein exercice adossé à une majorité parlementaire et nous y sommes parvenus. Pour la dernière fois, nous approuvons, contre notre gré mais en écoutant notre sens des responsabilités, un budget du gouvernement suédois de 2018. Nous attendons toutefois avec impatience le premier véritable budget de la nouvelle majorité, qui ne saurait tarder.

14.16 Sander Loones (N-VA): Il est regrettable que M. Vanbesien ne manifeste pas la même honnêteté que M. Piedboeuf et qu'il ne reconnaissse pas qu'il ne s'agit en réalité pas de douzièmes provisoires. Il s'agit clairement de politique et nous avons présenté sans cesse les mêmes amendements afin d'extraire cette politique du budget.

M. Vanbesien, n'allez pas croire que les Flamands apprécient les petits pains suédois du nouveau gouvernement! Ce gouvernement n'a en tout état de cause le soutien d'aucune majorité flamande. Et ce sera encore moins le cas lorsque tout le monde aura mesuré l'ampleur de l'avalanche d'impôts qui va s'abattre sur la Flandre.

14.17 Wouter Vermeersch (VB): Le gouvernement arc-en-ciel doit déposer son budget demain auprès de l'Europe. En attendant, nous sommes de nouveau amenés à donner notre accord pour les douzièmes provisoires pour les deux mois à venir. Une période de douzièmes provisoires se termine mais ce n'est certainement pas la dernière. L'instabilité politique est, en effet, devenue structurelle en Belgique. Il faut remonter à décembre 2017 pour trouver trace de l'adoption d'un budget à part entière. Le prix à payer est colossal. La classe politique de ce pays est en échec total. La Belgique a abordé la crise sanitaire avec un trou financier abyssal. Le pays a été totalement pris au dépourvu et les citoyens de ce pays devront en payer le prix pendant des années encore.

hierdoor de geest van de Zweedse regering blijft rondwaren in het Parlement, maar hij keurt de voorlopige twaalfden toch niet goed. Vervolgens zegt hij aan anderen dat zij verwachtingen creëren die zij niet inlossen. Wij hebben van hem op dat vlak zeker geen lessen te leren.

Natuurlijk is dit geen Zweedse begroting, want de Zweedse regering heeft al lang geen meerderheid meer in de Kamer. De bevolking lustte namelijk het knäckebröd van die regering niet.

Wij hebben er geregeld toe opgeroepen dat er zo snel mogelijk een regering met volheid van bevoegdheid zou komen op basis van een parlementaire meerderheid en eindelijk is het zo ver. Voor de laatste keer keuren we, tegen onze zin, maar met een gevoel van verantwoordelijkheid, een begroting van de Zweedse regering uit 2018 goed. Wij kijken echter vooral uit naar de eerste, echte begroting van de nieuwe meerderheid. En die komt er nu snel aan.

14.16 Sander Loones (N-VA): Ik vind het jammer dat de heer Vanbesien niet dezelfde eerlijkheid aan de dag legt als de heer Piedboeuf en dat hij niet erkent dat dit eigenlijk geen voorlopige twaalfden zijn. Er is duidelijk aan politiek gedaan en wij hebben altijd met dezelfde amendementen gewerkt om die politiek opnieuw uit de begroting te halen.

Mijnheer Vanbesien, de Vlaming lust het knäckebröd van de nieuwe regering ook niet hoor! Een meerderheid voor deze regering is er in elk geval aan Vlaamse kant niet. En dat wordt nog minder wanneer iedereen doorheeft welke belastinglawine er op Vlaanderen afkomt.

14.17 Wouter Vermeersch (VB): Morgen moet deze paars-groene regering haar begroting indienen bij Europa. In afwachting moeten wij hier nog eens ons fiat geven voor de voorlopige twaalfden voor de komende twee maanden. Een periode van voorlopige twaalfden wordt afgesloten, maar dat is zeker niet voor de laatste keer. In België is de politieke instabiliteit immers structureel geworden. Het is namelijk van december 2017 geleden dat er nog een volwaardige begroting werd goedgekeurd. Wij betalen hiervoor een gigantische prijs. De politieke klasse in dit land heeft zwaar gefaald. België is met een gigantische financiële put aan de coronacrisis begonnen. Dit land was totaal niet voorbereid en daarvoor zullen de mensen in dit land nog jarenlang de prijs betalen.

Les Pays-Bas et l'Allemagne disposent quant à eux de réserves et sont aujourd'hui en capacité de faire beaucoup plus pour leurs entreprises et leurs habitants. Dans notre pays, un nouveau milliard supplémentaire est dégagé pour pallier les conséquences de la crise sanitaire. Au cours des derniers mois, nous avions déjà libéré 3 milliards d'euros dont 2 ont déjà été dépensés, mais d'autres dépenses sont déjà prêtées à être consenties dont à peu près 860 millions d'euros de dépenses INAMI, essentiellement destinées au remboursement des innombrables tests corona. Nous comprenons tout à fait la nécessité de faire ces dépenses-là, mais pas moins de 300 millions d'euros ont été réservés pour financer des mesures d'hygiène à la SNB.

La provision sert également à financer une partie de l'enveloppe horeca. Après la fermeture de l'horeca, le gouvernement fédéral a annoncé qu'il dégagerait 500 millions d'euros par le biais d'une enveloppe de crise mais un double droit passerelle pour les indépendants, le financement de la prime de fin d'année des membres du personnel et une compensation pour les cotisations ONSS au troisième trimestre de 2020 ne suffiront évidemment pas. Cela vaut tout autant pour de très nombreux secteurs. Le Vlaams Belang prendra fait et cause pour tous les secteurs sinistrés mais aussi oubliés.

Pour l'horeca, nous estimons qu'un plan clair destiné à l'aider à surmonter la crise fait défaut. À court terme, nous devons consolider la trésorerie de ces entreprises. À moyen terme, nous devons étançonner et encadrer la solvabilité, les bilans et la santé financière du secteur. À long terme, nous devons renforcer la rentabilité de ce secteur et sa capacité à générer des profits.

Nous avons été stupéfaits de l'accueil bien tiède que la majorité a réservé, en commission, à notre proposition de réduire de manière permanente et structurelle la TVA à 6 % dans l'horeca. Puisque la classe politique installée ne s'est pas préparée à cette crise, il n'y aurait plus d'argent. Le Vlaams Belang présentera dès lors lui-même un plan horeca pour éviter un bain de sang social et économique. Le secteur est en effet un vecteur essentiel de lien social, et il représente 135 000 emplois.

Alors que le Parlement ne parvient pas à rassembler des fonds pour venir en aide à nos concitoyens et à nos entreprises dans cette crise sans précédent, il continue à se montrer prodigue envers les demandeurs d'asile, avec pas moins de 500 millions d'euros alloués à Fedasil en 2020. Comment l'expliquer aux Belges qui perdent leur

Nederland en Duitsland ont bien sûr des réserves et peuvent faire beaucoup plus pour leurs entreprises et leurs habitants. Au cours des derniers mois, nous avions déjà libéré 3 milliards d'euros dont 2 ont déjà été dépensés, mais d'autres dépenses sont déjà prêtées à être consenties dont à peu près 860 millions d'euros de dépenses INAMI, essentiellement destinées au remboursement des innombrables tests corona. Nous comprenons tout à fait la nécessité de faire ces dépenses-là, mais pas moins de 300 millions d'euros ont été réservés pour financer des mesures d'hygiène à la SNB.

De la provisie dient ook om een deel van de horeca-enveloppe te financieren. De federale regering kondigde na de horecasluiting aan 500 miljoen euro te zullen vrijmaken via een crisenv enveloppe, maar een dubbel overbruggingsrecht voor zelfstandigen, de financiering van de eindejaarspremie van de personeelsleden en een compensatie voor de RSZ-bijdragen in het derde kwartaal van 2020 zullen natuurlijk niet volstaan. Dat geldt evenzeer voor heel wat andere sectoren. Vlaams Belang zal voor al de getroffen maar ook de vergeten sectoren opkomen.

Wij missen voor de horeca een duidelijk plan om de sector door de crisis te sleuren. Op korte termijn moeten wij de kaspositie van die ondernemingen versterken. Op middellange termijn moeten wij de solvabiliteit, de balansen en de financiële gezondheid stoten en omkaderen. Op lange termijn moeten wij de rentabiliteit en de winstgevendheid van de sector versterken.

Het verbaast ons dat de meerderheid ons voorstel om de btw in de horeca permanent en structureel te verlagen naar 6 %, heel lauw heeft onthaald in de commissie. Omdat de gevestigde politieke klasse zich niet heeft voorbereid op deze crisis, is er nu zogezegd geen geld. Vlaams Belang zal zelf een horecaplan voorleggen om een sociaal en economisch bloedbad te vermijden. De horeca is een onmisbaar maatschappelijk bindmiddel en goed voor 135.000 jobs.

Terwijl het Parlement geen geld vindt om de eigen mensen en ondernemingen te steunen in een ongeziene crisis, wordt er wel nog altijd gul geïnvesteerd in de asielzoekers, met 500 miljoen euro voor Fedasil in 2020. Dit kan toch niet worden uitgelegd aan mensen die hun werk verliezen of hun zaak teloor zien gaan? De coronacrisis heeft

emploi ou voient leur entreprise sombrer? La crise du coronavirus n'a certes pas poussé Fedasil à réduire ses dépenses, puisqu'elle a budgétisé 200 millions d'euros de plus que prévu. Notre gouffre budgétaire ne peut être comblé qu'en osant nous confronter ouvertement aux postes budgétaires concernés, dont la migration. Selon le ministre Van Peteghem, l'étude sur les coûts de la migration sera présentée en novembre 2020 – mais elle ne sera jamais exhaustive, car il s'agit là d'un tabou pour ce gouvernement arc-en-ciel. Rien n'indique qu'il fera le moindre geste pour endiguer les afflux massifs.

L'argent ne manque pas non plus pour les cabinets de l'exécutif: pas moins de 25 % de plus que sous le précédent gouvernement, alors que l'on nous promet pourtant une nouvelle culture politique. Les citoyens et les entrepreneurs vivent des heures difficiles, mais le nouvel exécutif compte un ministre de plus, un secrétaire d'État de plus et pas moins de sept vice-premiers ministres, dotés chacun d'un double cabinet. Nous passons de treize à vingt cabinets, tout cela pour des politiciens qui ont perdu les élections et en pleine crise économique! Une provision de 8,5 millions d'euros destinée à couvrir les dernières dépenses du gouvernement Wilmès est également inscrite dans les douzièmes provisoires.

Lors de la discussion des douzièmes provisoires en commission, un amendement prévoyant plus de 10 milliards d'euros pour combler le déficit de la sécurité sociale a été présenté, sans être accompagné toutefois de l'avis de la Cour des comptes. Voilà une illustration du mépris affiché à l'égard du Parlement et du surréalisme belge. La majorité exige une multitude d'avis pour la moindre proposition de loi déposée par l'opposition, mais un tel amendement est adopté sans la moindre évaluation. Le Vlaams Belang est évidemment partisan d'une sécurité sociale solide, mais la scission de ce régime et l'instauration d'un régime séparé pour les primo-arrivants permettraient en tout cas de réaliser des gains d'efficacité.

Nous n'approuverons pas le présent projet de loi. Les partis traditionnels n'étaient pas du tout préparés pour affronter la crise actuelle et ils n'ont aujourd'hui aucun plan précis pour aider la population et les entreprises à la surmonter.

Président: Jean-Marc Delizée

14.18 Steven Matheï (CD&V): Mon groupe soutiendra le projet de loi pour cette dernière édition des douzièmes provisoires parce que, comme toujours, nous assumons nos responsabilités. Le

duidelijk niet tot lagere kosten geleid voor Fedasil, met dit jaar 200 miljoen euro meer dan oorspronkelijk begroot. Het gigantische gat in de begroting kan men slechts aanpakken als men dure posten zoals migratie eerlijk onder ogen durft te zien. De kostenstudie voor migratie zal, althans volgens minister Van Peteghem, in november 2020 worden voorgelegd, maar volledig zal die nooit kunnen zijn, want dat blijft taboe voor paarsgroen. Uit niets blijkt dat deze ploeg ooit de massale instroom een halt zal toeroepen.

Ook voor de eigen kabinetten is er geld te over: maar liefst een kwart meer dan onder de vorige regering, terwijl men nochtans een nieuwe politieke cultuur in het vooruitzicht stelt. Burgers en ondernemers hebben het moeilijk, maar deze regering telt een extra minister, een extra staatssecretaris en liefst zeven vicepremiers, elk met een dubbel kabinet. We gaan van dertien kabinetten naar twintig en dat voor de verliezers van de verkiezingen en in volle crisistijd! In de voorlopige twaalfden staat nog een provisie van 8,5 miljoen euro waarmee men de laatste kosten dekt van de regering-Wilmès.

Bij de besprekking van de voorlopige twaalfden in de commissie werd er een amendement ten belope van meer dan 10 miljard euro ingediend om het gat in de sociale zekerheid te dichten, doch zonder advies van het Rekenhof. Als dat al niet getuigt van minachting voor dit Parlement en van Belgisch surrealisme. Voor het minste wetsvoorstel van de oppositie eist de meerderheid tal van adviezen, maar dit passeert zonder enige toets. Uiteraard is het Vlaams Belang voorstander voor een sterke sociale zekerheid, maar er zijn alleszins efficiëntiewinsten mogelijk door een resolute splitsing en een apart systeem voor nieuwkomers.

Wij zullen dit wetsontwerp niet goedkeuren. De traditionele partijen zijn deze crisis onvoorbereid tegemoet getreden en nu hebben ze geen duidelijk plan om de eigen mensen en ondernemingen doorheen die crisis te loodsen.

Voorzitter: Jean-Marc Delizée

14.18 Steven Matheï (CD&V): Mijn fractie zal het wetsontwerp voor deze laatste editie van de voorlopige twaalfden steunen, want zoals steeds willen wij onze verantwoordelijkheid nemen. De

gouvernement doit pouvoir fonctionner durant les deux prochains mois et financer les mesures anti-coronavirus parce que celles-ci sont plus que jamais nécessaires. Nous aurons encore l'occasion de discuter correctement de l'accord de gouvernement et de sa traduction financière et budgétaire.

14.19 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB) (*en néerlandais*): Pour le moment, de nombreux citoyens sont confrontés à un choix difficile lorsqu'ils apprennent qu'ils doivent être mis en quarantaine. Accepteront-ils la perte de salaire – qui peut aller jusqu'à 30 ou 40 % – ou se tairont-ils et essaieront-ils de se débrouiller avec les moyens du bord? Ce choix est inacceptable. Nous devrions autoriser dix jours de quarantaine sans perte de salaire.

Nous avons déposé un amendement afin de relever de 30 % le budget pour le chômage temporaire. Il s'agit d'un scénario du pire: 2 milliards d'euros de plus avaient été réservés pour le chômage temporaire au cours de la première vague mais ici nous nous basons sur un scénario de plus ou moins deux mois. Les travailleurs de Delhaize n'en auront pas besoin car ils se sont battus pendant plusieurs semaines pour le maintien de 100 % de leur salaire dans l'hypothèse où ils devraient se mettre en quarantaine. Dans d'autres secteurs, par contre, ce problème jouera. Avec notre amendement, nous voulons inscrire à titre exceptionnel 866 millions d'euros dans les douzièmes provisoires. L'an dernier, nous avions fait une chose similaire pour le fonds blouses blanches et notre proposition à cet égard avait alors été approuvée ici même.

14.20 Christian Leysen (Open Vld): J'espère vraiment que ce vote marquera la fin d'une période beaucoup trop longue au cours de laquelle la Belgique a été privée d'un gouvernement fédéral de plein exercice et bénéficiant d'un large soutien parlementaire. Jamais plus nous ne devons nous laisser dépasser à ce point par les événements. C'est une responsabilité collective du Parlement.

En raison de la crise du coronavirus, les coûts et dépenses excéderont peut-être les recettes de 50 milliards d'euros, dont 20 milliards d'euros de dépenses supplémentaires dues directement au coronavirus et 20 milliards d'euros de recettes perdues pour des raisons indirectes. Environ 10 milliards d'euros peuvent être mis sur le compte des libéralités du Parlement au cours des deux dernières années en raison de l'absence d'une politique budgétaire bien pensée et digne de ce nom. Nous devrons nous demander tôt ou tard si tout cet argent est bien affecté, mais cette crise

overheid moet de komende twee maanden immers kunnen functioneren en de coronamaatregelen financieren, want die zijn nu meer dan ooit nodig. Het regeerakkoord en de financieel-budgettaire vertaling ervan zullen nog afdoende aan bod komen.

14.19 Raoul Hedebouw (PVDA-PTB) (*Nederlands*): Momenteel staan veel mensen voor een moeilijke keuze als ze horen dat ze in quarantaine moeten. Zullen ze het loonverlies – dat kan oplopen tot 30 à 40 % –, op de koop toe nemen, of zeggen ze niets en proberen ze te roeien met de riemen die ze hebben? Dat is een onaanvaardbare keuze. We zouden tien dagen quarantaine zonder enig loonverlies moeten toelaten.

Wij hebben een amendement ingediend om het budget voor de tijdelijke werkloosheid op te trekken met 30 %. Dat is een worstcasescenario: er was 2 miljard euro meer uitgetrokken voor de tijdelijke werkloosheid in de eerste golf, hier gaan we uit van een scenario van min of meer twee maanden. De werknemers van Delhaize zullen dat niet nodig hebben, want zij hebben weken gevochten voor 100 % loonsbehoud wanneer ze in quarantaine moeten gaan. In andere sectoren zal het probleem echter wel spelen. Met ons amendement willen wij uitzonderlijk 866 miljoen euro inschrijven in de voorlopige twaalfden. Vorig jaar deden wij iets gelijkaardigs voor het noodfonds van de witte woede en dat is hier toen goedgekeurd.

14.20 Christian Leysen (Open Vld): Ik hoop echt dat dit het einde is van een veel te lange periode zonder federale regering met volheid van bevoegdheid en zonder brede parlementaire steun. We mogen nooit meer in eenzelfde mate achter de feiten aanhollen. Dat is een collectieve verantwoordelijkheid van het Parlement.

Door de COVID-19-crisis zullen we wellicht uitkomen op 50 miljard euro meer kosten en uitgaven dan inkomsten, waarvan 20 miljard euro rechtstreeks ten gevolge van corona en 20 miljard minder inkomsten door indirecte gevolgen. Zo'n 10 miljard euro kan worden geschreven op het conto van de gulle hand van het Parlement in de voorbije twee jaar bij gebrek aan een doordacht en volwaardig begrotingsbeleid. Vroeg of laat zullen we ons moeten afvragen of al dat geld goed is besteed, maar deze ongeziene crisis was en is moeilijk voorspelbaar.

sans précédent était et reste difficilement prévisible.

14.21 Wouter Vermeersch (VB): J'accorde plus de confiance au journal *De Tijd* qu'à l'exposé des libéraux. Ce journal évoque 50 milliards d'euros et un déficit de 13,5 milliards antérieurement à la crise sanitaire. Comme la Suédoise ne nous a pas préparés à une crise éventuelle, nous ne pouvons pas aujourd'hui soutenir nos citoyens et nos entreprises comme il le faudrait.

14.22 Christian Leysen (Open Vld): On n'est jamais préparé aux crises, on y fait face. L'évolution d'une crise est toujours difficile à estimer. Les critiques sont compréhensibles mais je me demande qui, dans cet hémicycle, pourrait faire mieux.

Nombreux sont ceux qui ne s'inquiètent pas de ces 50 milliards d'euros et qui insistent sur les prêts sans intérêt. Ils ont une confiance aveugle dans la capacité de remboursement de nos enfants et petits-enfants. Ils indiquent également que nous pouvons faire fonctionner la planche à billets. Il va sans dire qu'ils se trompent. Ce déficit ne peut être répété. Nous devons disposer d'une politique budgétaire à part entière le plus tôt possible. Celle-ci nécessite des choix et un gouvernement efficace. Je compte sur le gouvernement et sur la secrétaire d'Etat pour dépenser l'argent des citoyens à bon escient.

Le gouvernement a eu peu de temps pour établir un budget, qui sera d'ailleurs très hypothétique en raison de la deuxième vague de l'épidémie. Les déficits importants que nous connaissons actuellement masquent la nécessité d'un redressement structurel des finances publiques.

Pour la dernière fois, nous adoptons les douzièmes provisoires afin qu'un cadre budgétaire audacieux et tourné vers l'avenir puisse être élaboré dès à présent.

14.23 Sander Loones (N-VA): En réalité, les propos de M. Leysen m'amusent. À la Chambre, les députés de l'Open Vld continuent de tenir leur discours libéral dans l'espoir que nous ne lirons pas l'accord de gouvernement. J'ai l'expérience de telles situations. Avant de siéger dans cet hémicycle, j'ai été député au Parlement européen. Depuis des années, Guy Verhofstadt y adhère à la politique monétaire ultra-laxiste de la BCE, alors que l'Open Vld fustige cette même politique dans cet hémicycle.

L'accord de gouvernement fait état d'un objectif de 80 % de taux d'emploi, mais ne mentionne aucune

14.21 Wouter Vermeersch (VB): Ik heb meer vertrouwen in *De Tijd* dan in de spreekbuis van de liberalen. Die krant spreekt over 50 miljard euro en een tekort van 13,5 miljard van vóór de coronacrisis. Omdat de Zweedse regering ons niet heeft voorbereid op een mogelijke crisis kunnen we vandaag onze mensen en ondernemingen niet afdoende ondersteunen.

14.22 Christian Leysen (Open Vld): Men bereidt zich niet voor op crisissen, crisissen vangt men op. Het verloop van een crisis is altijd moeilijk in te schatten. Het is begrijpelijk dat er kritiek komt maar ik vraag mij af wie in dit halfronde het dan beter zou doen.

Velen zijn niet ongerust over die 50 miljard euro en wijzen op de interestloze leningscapaciteit. Zij koesteren het blinde vertrouwen dat onze kinderen en kleinkinderen dat gemakkelijk zullen kunnen terugbetaalen. Zij zeggen ook dat we wel geld kunnen bijdragen. Zij hebben natuurlijk ongelijk. Dit deficit is niet voor herhaling vatbaar. Wij moeten zo snel mogelijk een echt begrotingsbeleid hebben. Dat vraagt keuzes én een efficiënte overheid. Ik reken op de regering en de staatssecretaris om het geld van de burgers verstandig te besteden.

De regering heeft weinig tijd gehad om een begroting op te stellen, die door de tweede coronagolf bovendien een groot voorwaardelijk karakter zal hebben. De grote tekorten die we nu meemaken, verhullen de nood aan een structurele gezondmaking van de overheidsfinanciën.

Voor een laatste keer keuren wij de voorlopige twaalfden goed opdat vanaf nu werk kan worden gemaakt van een moedig en toekomstgericht begrotingskader.

14.23 Sander Loones (N-VA): Het discours van de heer Leysen amuseert mij eigenlijk. In de Kamer blijven de Open Vld-leden hun liberale speeches houden, wellichthopend dat we het regeerakkoord niet zullen lezen. Ik heb daar ervaring mee. Voor ik in de Kamer zetelde was ik Europees Parlementslid. Guy Verhofstadt ondertekent daar al jaar en dag het ultralakse monetair beleid van de ECB, terwijl Open Vld datzelfde beleid hier stevig bekritiseert.

In het regeerakkoord staat dat er een tewerkstellingsgraad van 80 % wordt beoogd, maar

action concrète pour l'atteindre. Bien au contraire, la dégressivité des allocations de chômage n'est pas au programme, le marché du travail ne sera pas plus flexible et la prépension ne sera pas supprimée.

14.24 Jan Bertels (sp.a): Chez Vooruit, nous allons de l'avant, nous regardons vers l'avant, et nous appliquerons l'accord de gouvernement. Nous adoptons volontiers ces douzièmes provisoires, même s'ils s'appuient sur des bases que nous n'avons jamais approuvées auparavant. Ce qui compte, aujourd'hui, c'est la continuité: la lutte contre le COVID-19 nécessite des fonds. Bien entendu, les deux dotations d'équilibre de la sécurité sociale seront imputées, ainsi que l'exige la loi. Bien entendu, des moyens seront réservés au Fonds blouses blanches et aux soins de santé mentale.

Nous votons aujourd'hui ces crédits provisoires adaptés, et nous avons hâte de voir s'ouvrir le véritable débat budgétaire.

14.25 Sander Loones (N-VA): Je tiens également à louer l'honnêteté de M. Bertels de reconnaître qu'il ne s'agit pas de douzièmes provisoires normaux. Il ne s'agit pas d'une traduction technique d'un budget approuvé il y a des années. Je le répète: des choix politiques sont posés et de nouvelles mesures politiques sont introduites. Je félicite M. Bertels de bien vouloir l'admettre. Et cela justifie notre amendement visant à retirer ces mesures. Je crains que le gouvernement fasse surtout progresser le déficit budgétaire et le taux d'endettement. Pour la Flandre, il s'agira d'une régression.

14.26 Jan Bertels (sp.a): Il s'agit bien d'un budget technique, basé sur le plus récent budget approuvé. Dans une démocratie parlementaire, il est logique que le gouvernement adapte un budget technique aux propositions de loi qui ont été adoptées au Parlement.

14.27 Eva De Bleeker, secrétaire d'État (*en néerlandais*): J'ai déjà précisé en commission que les 264 millions d'euros destinés à la SNCB et les 46,9 millions alloués à Infrabel serviront à amortir l'impact de la crise du coronavirus.

Il a été dit ici que les 8,5 millions d'euros étaient passés sans l'avis de la Cour des comptes. Or dans son avis, celle-ci avait déjà recommandé de prévoir ces crédits. L'amendement a, par conséquent, été présenté à l'incitation de la Cour des comptes elle-même.

over concrete dadén lezen we niets. Integendeel, de werkloosheidsuitkeringen worden niet degressief gemaakt, de arbeidsmarkt wordt niet flexibeler en het brugpensioen wordt niet afgeschaft.

14.24 Jan Bertels (sp.a): Wij van Vooruit kijken vooruit, wij gaan vooruit en wij zullen het regeerakkoord uitvoeren. Wij keuren deze voorlopige twaalfden dan ook met graagte goed, ook al zijn ze gebaseerd op wat wij vroeger nooit hebben goedgekeurd. Vandaag telt de continuïteit. Er moet geld zijn voor de strijd tegen COVID-19. Natuurlijk wordt er een verrekening gedaan van de twee evenwichtsdotaties van de sociale zekerheid, dat is de wet. Natuurlijk wordt er in geld voorzien voor het zorgpersoneelfonds en voor de geestelijke gezondheidszorg.

Wij keuren deze aangepaste voorlopige kredieten vandaag goed en kijken uit naar het echte begrotingsdebat.

14.25 Sander Loones (N-VA): Ik wil ook de heer Bertels loven voor zijn eerlijkheid om te erkennen dat dit geen normale voorlopige twaalfden zijn. Dit is geen technische vertaling van een begroting die jaren geleden is goedgekeurd. Ik herhaal: er wordt wel degelijk aan politiek gedaan en er worden nieuwe beleidsmaatregelen geïntroduceerd. Het siert de heer Bertels dat hij dat toegeeft. En het rechtvaardigt ons amendement om die maatregelen er weer uit te nemen. Ik vrees dat het met deze regering vooral vooruit zal gaan met het begrotingstekort en met de schuldgraad. Voor Vlaanderen zal het achteruit gaan.

14.26 Jan Bertels (sp.a): Dit is wel degelijk een technische begroting, gebaseerd op de meest recente goedgekeurde begroting. In een parlementaire democratie is het maar logisch dat de regering een technische begroting aanpast op basis van wetsvoorstellen die in het Parlement zijn goedgekeurd.

14.27 Staatssecretaris Eva De Bleeker (*Nederlands*): In de commissie heb ik al gezegd dat de 264 miljoen euro voor de NMBS en de 46,9 miljoen voor Infrabel dienen om de impact van de coronacrisis op te vangen.

Er werd hier gesteld dat er geen advies van het Rekenhof is gevraagd over die 8,5 miljoen euro. Het Rekenhof had in zijn advies echter zelf al aanbevolen om in deze kredieten te voorzien. Het amendement is er dan ook eigenlijk op aansturen van het Rekenhof gekomen.

Cette dernière tranche de crédits provisoires clôt une période de deux ans. Nous disposerons enfin de nouveau d'un budget à part entière. J'ai entendu dans cet hémicycle diverses réflexions sur le passé, ainsi que des raisonnements teintés de nostalgie. Le mot virus a été mis à toutes les sauces et le gouvernement a été accusé de lenteur. Je peux vous certifier que les services travaillent d'arrache-pied pour transposer toutes les notifications en documents budgétaires. J'espère, dès lors, pouvoir vous présenter un budget en bonne et due forme d'ici quelques semaines.

14.28 Sander Loones (N-VA): Le ministre des Finances avait déclaré que le budget serait prêt pour le 15 octobre, il a ensuite été question de la fin de la semaine. Ce week-end, les textes doivent être remis à la Commission européenne. Il serait grave qu'ils soient recalés. Les tableaux budgétaires seront-ils remis simultanément à tous les membres du Parlement?

14.29 Eva De Bleeker, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Le budget est en effet encore toujours finalisé afin de pouvoir le remettre à temps à la Commission européenne. Nous partagerons effectivement cette information.

14.30 Ahmed Laaouej (PS): Nous en avons beaucoup parlé en Conférence des présidents. Il existe des procédures et des calendriers et nous les respecterons. Vous pouvez revenir à l'envi en essayant d'accélérer les choses, Monsieur Loones, il vaut mieux se répéter que ne pas être entendu!

14.31 Sander Loones (N-VA): J'estime que les informations pourraient être communiquées plus rapidement au Parlement, mais c'est là le choix du gouvernement. L'engagement pris ici s'ajoute à celui qui est déjà fixé dans les procédures parlementaires. Nous évoquons, ici, les tableaux qui seront transmis à l'Europe et seront vraisemblablement distribués au sein de cet hémicycle. Nous pourrons les étudier durant les congés de la Toussaint. Je tiens à remercier la secrétaire d'État pour sa transparence.

Le président: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1532/5)

Met deze laatste schijf van voorlopige twaalfden wordt een periode van twee jaar afgesloten. Wij gaan nu eindelijk weer voor een volwaardige begroting. Ik heb hier allerlei mijmeringen over het verleden en nostalgische redeneringen gehoord. Er is gejongleerd met het woord virus en de regering wordt traagheid verweten. Ik kan iedereen verzekeren dat de diensten enorm hard aan het werk zijn om alle notificaties in begrotingsdocumenten om te zetten. Ik hoop hier over enkele weken dan ook met een volledige begroting te staan.

14.28 Sander Loones (N-VA): De minister van Financiën had gezegd dat de begroting er tegen 15 oktober zou zijn, daarna sprak men over het eind van de week. Dit weekend moeten de teksten aan de Europese Commissie worden bezorgd. Het zou erg zijn mocht dat niet lukken. Zullen de begrotingstabellen tegelijkertijd ook aan iedereen in het Parlement worden bezorgd?

14.29 Staatssecretaris Eva De Bleeker (Nederlands): Er wordt inderdaad nog steeds gewerkt aan de begroting om ze op tijd aan de Europese Commissie te kunnen bezorgen. Wij zullen die informatie wel degelijk ook delen.

14.30 Ahmed Laaouej (PS): We hebben dit uitgebreid besproken in de Conferentie van voorzitters. Er bestaan procedures en kalenders, en die respecteren we. U kunt hier uitentreuren op terugkomen om te trachten de zaken te bespoedigen, mijnheer Loones. Men valt beter in herhaling dan dat men niet gehoord wordt!

14.31 Sander Loones (N-VA): Ik denk dat er sneller informatie met het Parlement gedeeld zou kunnen worden, maar dat is de keuze van de regering. Het engagement dat men hier aangaat, komt boven op hetgeen in de parlementaire procedures is vastgelegd. Wij praten over de tabellen die naar Europa zullen vertrekken en die blijkbaar gedeeld zullen worden met het Parlement. Wij kunnen dat tijdens het herfstreces bestuderen. Ik wil de staatssecretaris danken voor haar transparantie.

De **voorzitter:** De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1532/5)

Le projet de loi compte 46 articles.

Amendements déposés:

Art. 2

- 14 – Wouter Vermeersch cs (1532/6)
- 13 – Sander Loones (1532/6)
- 10 – Sander Loones (1532/6)
- 11 – Sander Loones (1532/6)
- 12 – Sander Loones (1532/6)
- 15 – Raoul Hedebouw cs (1532/6)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[15] Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants, visant à modifier les articles 3 et 9 relatifs au comité de gouvernance (1573/1-5)

Proposition déposée par:

Ahmed Laaouej, Gilles Vanden Burre, Benoît Piedboeuf, Servais Verherstraeten, Maggie De Block, Melissa Depraetere.

Discussion générale

[15.01] Barbara Pas, rapporteur: En cette période de deuxième crise sanitaire, je me réfère, par honte pour ceux qui ont déposé cette proposition, au rapport écrit.

[15.02] Valerie Van Peel (N-VA): On a déjà consacré beaucoup trop de temps à cette proposition de loi. Elle n'aurait jamais dû figurer à l'ordre du jour. C'est avec conviction que mon groupe votera contre. Cette proposition porte sur un comité de gouvernance qui fonctionnait parfaitement. Il n'y a jamais eu de problème avec aucun président ne pouvant pas voter. Il n'a jamais eu de vote. Le président avait une fonction consultative mais ne votait pas. Cela a toujours bien fonctionné jusqu'au jour où la présidence a été confiée à un membre du PS. En assurant la présidence, le PS ne pouvait plus voter au comité de gouvernance, qui règle les affaires internes de la Chambre.

Si le président reçoit le droit de vote – et même un droit de vote décisif – ce président devient une sorte de dictateur. Il est encore plus scandaleux que la séance plénière du 15 octobre ait demandé l'urgence pour cela.

Het wetsontwerp telt 46 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 2

- 14 – Wouter Vermeersch cs (1532/6)
- 13 – Sander Loones (1532/6)
- 10 – Sander Loones (1532/6)
- 11 – Sander Loones (1532/6)
- 12 – Sander Loones (1532/6)
- 15 – Raoul Hedebouw cs (1532/6)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

[15] Voorstel tot wijziging van de artikelen 3 en 9 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, wat het bestuurscomité betreft (1573/1-5)

Voorstel ingediend door:

Ahmed Laaouej, Gilles Vanden Burre, Benoît Piedboeuf, Servais Verherstraeten, Maggie De Block, Melissa Depraetere.

Algemene bespreking

[15.01] Barbara Pas, rapporteur: In deze tijden van een tweede coronacrisis verwijs ik uit plaatsvervangende schaamte naar het schriftelijke verslag over dit voorstel.

[15.02] Valerie Van Peel (N-VA): Er is al te veel tijd besteed aan dit wetsvoorstel. Het had nooit op de agenda mogen staan. Mijn fractie zal met veel overtuiging tegen stemmen. Dit voorstel gaat over een bestuurscomité dat perfect werkte. Er is nooit een probleem geweest met een voorzitter die niet kon stemmen. Er heeft nooit een stemming plaatsgevonden. De voorzitter had een adviserende functie, maar stemt niet mee. Dat heeft altijd goed gewerkt, tot de dag waarop de PS de voorzitter mocht leveren. Hierdoor konden zij ineens niet meer mee stemmen in het bestuurscomité, dat de interne zaken in de Kamer regelt.

Als de voorzitter stemrecht krijgt – zelfs een doorslaggevend stemrecht – dan wordt die voorzitter een soort van dictator. Nog schandaliger is dat de plenaire vergadering van 15 oktober hiervoor de urgentie heeft gevraagd.

Présidente: Eliane Tillieux

Lors d'une des semaines les plus difficiles de la crise sanitaire, nous avons donc dû prévoir du temps pour discuter du droit de vote absolu du PS. Et ils qualifient cela de nouvelle politique. C'est tout simplement scandaleux!

15.03 Barbara Pas (VB): Il est en effet honteux que nous devions nous pencher sur une telle proposition durant la pire semaine depuis le début de la crise du coronavirus. Le comité de gouvernance interne de la Chambre se voit élargi, passant de 5 à 6 personnes. Le président de la Chambre, doté d'une voix prépondérante, y est ajouté en cas d'urgence.

Le système D'Hondt est ici utilisé pour distribuer les postes, de sorte que les résultats des élections soient respectés. Lorsque ces résultats ne sont pas au goût de certains, ceux-ci ont apparemment le réflexe de modifier le système. Le nombre de questeurs a ainsi été réduit à chaque fois par le passé, de telle sorte que le Vlaams Belang n'y soit pas représenté. Nous avons néanmoins toujours soutenu chaque réduction du nombre de membres au sein des organes.

Lorsque nous n'avons plus pu être maintenus à l'écart de ces fonctions cependant, une tendance inverse est apparue. Les règlements sont adaptés si certains partis ne participent plus. Le comité de gouvernance existe depuis 2013 et sa composition n'avait jamais posé problème. Il faut à présent d'urgence une nouvelle composition, sans argument valable.

Le gouvernement a fait de la nouvelle culture politique un point important de sa déclaration gouvernementale. Les mots sont une chose, mais les actes indiquent le contraire.

Il est scandaleux qu'une telle matière doive être traitée en urgence, mais nous nous montrons toujours constructifs. On peut lire dans les développements que dans le processus de prise de décision au sein de ce comité interne de la Chambre, la représentation proportionnelle des groupes doit être garantie, et que l'objectif doit être la prise de décision réunissant la plus large adhésion. Le comité de gouvernance ne répond cependant à aucun de ces deux critères. Celui qui attache une réelle importance à ces arguments doit profiter de l'occasion pour appliquer le système D'hondt pour la composition intégrale du comité de gouvernance. J'ai déposé un amendement à cet effet et suis impatiente de connaître l'attitude de

Voorzitster: Eliane Tillieux

Tijdens een van de moeilijkste weken in de coronacrisis hebben wij dus tijd moeten maken om het absoluut stemrecht van de PS te bespreken. En dat noemen ze dan nieuwe politiek. Dat is ronduit schandalig!

15.03 Barbara Pas (VB): Het is inderdaad heel erg dat we ons in de ergste week tot dusver van de coronacrisis over een dergelijk voorstel moeten buigen. Het intern bestuurscomité van de Kamer wordt uitgebreid van 5 naar 6 mensen. De Kamervoorzitter wordt er met doorslaggevende stem bij hoogdringendheid aan toegevoegd.

Het systeem D'Hondt wordt hier gebruikt om de posten te verdelen, zodat de verkiezingsuitslag gerespecteerd wordt. Als de verkiezingsuitslag sommigen niet aanstaat, hebben ze blijkbaar een reflex om het systeem aan te passen. Zo werd het aantal quaestoren in het verleden telkens verminderd, zodat het Vlaams Belang er niet in vertegenwoordigd zou worden. Toch hebben wij altijd elke afslanking van de organen gesteund.

Toen wij echter niet meer uit die functies gehouden konden worden, ontstond er een omgekeerde trend. Regelingen worden aangepast als bepaalde partijen uit de boot vallen. Het bestuurscomité bestaat sinds 2013 en er waren nooit problemen met de samenstelling. Nu moet er plots dringend een andere samenstelling komen, zonder valabel argument.

De regering heeft van een nieuwe politieke cultuur een groot aandachtspunt gemaakt bij de regeerverklaring. Woorden zijn een zaak, maar de daden wijzen op het tegenovergestelde.

Het is een schande dat dit met hoogdringendheid moet worden behandeld, maar wij zijn altijd constructief. In de toelichting staat dat in het besluitvormingsproces in dat interne comité van de Kamer de proportionele vertegenwoordiging van de fracties is gegarandeerd en dat in de besluitvorming naar het breedste draagvlak moet worden gestreefd. Het bestuurscomité beantwoordt echter aan geen van beide punten. Wie die argumenten echt ter harte neemt, moet van de gelegenheid gebruikmaken om het systeem-D'hondt toe te passen voor de volledige samenstelling van het bestuurscomité. Ik heb daartoe een amendement ingediend en kijk uit naar het stemgedrag van hen die die standpunten met de mond belijden.

vote de ceux qui approuvent des lèvres ces opinions.

La présidente: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1573/4)

La proposition compte 2 articles.

Amendement déposé:

Art. 1

- 2 – Barbara Pas (1573/5)

La discussion des articles est close. Le vote sur l'amendement et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[16] Proposition de loi modifiant, en ce qui concerne le rapport financier, la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection de la Chambre des représentants, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques (1556/1-4)

Proposition déposée par:

Patrick Dewael.

Sans rapport

Discussion générale

[16.01] Patrick Dewael (Open Vld): Il s'agit d'une adaptation technique de la législation sur le financement des partis à la suite de la modification de la législation sur les sociétés. Le caractère urgent de cette proposition se justifie également par le fait qu'elle doit encore être examinée par le Sénat dans le cadre de la procédure bicamérale. Elle a été adoptée à l'unanimité en commission de la Constitution et du Renouveau institutionnel.

La présidente: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la

De **voorzitster:** De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1573/4)

Het voorstel telt 2 artikelen.

Ingediend amendement:

Art. 1

- 2 – Barbara Pas (1573/5)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het aangehouden amendement en artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

[16] Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen wat het financieel verslag betreft (1556/1-4)

Voorstel ingediend door:

Patrick Dewael.

Zonder verslag

Algemene bespreking

[16.01] Patrick Dewael (Open Vld): Het gaat om een technische aanpassing van de wetgeving op de partijfinanciering omdat de vennootschapswetgeving werd gewijzigd. Dit wetsvoorstel is ook urgent omdat het nog naar de Senaat moet in het raam van de bicamerale procedure. Het werd eenparig goedgekeurd in de commissie voor de Grondwet en Institutionele Vernieuwing.

De **voorzitster:** De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als

discussion. (Rgt 85, 4) (1556/4)

basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1556/4)

La proposition de loi compte 2 articles.

Het wetsvoorstel telt 2 artikelen.

Aucun amendement n'a été déposé.

Er werden geen amendementen ingediend.

Les articles 1 à 2 sont adoptés article par article.

De artikelen 1 tot 2 worden artikel per artikel aangenomen.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La séance est levée à 19 h 05. Prochaine séance le jeudi 29 octobre 2020 à 19 h 15.

*De vergadering wordt gesloten om 19.05 uur.
Volgende vergadering donderdag 29 oktober 2020 om 19.15 uur.*